

# Buismassin swampissing in the state of the s

# இலங்கையிற் க லே வ ள ர் ச் சி

இந் நூல்

'தென்னிந்திய சிற்ப வடிவங்கள் என்**தா**ம் *நாலின் ஆ*சிரியா

க. **நவரத்தினம் அவர்களால்** இயற்றப்பட்டது.

ஈழகேசரிப் பொன்கூயா நிணேவு வெளியீட்டு மன்றம் குரும்பசிட்டி, இலங்கை 1954

#### சுழகேசெரிப் பொன்கோயா நிக்கைவு வெளியீட்டுமன் றப் பிரசுர**ம்** — 1

உரிமை பதிவுசெய்யப்பட்டது. 1954

> சுன்னைகம், திருமகள் அழுத்தகத்தில் அச்சிடப்பட்டது.

## வெளியீட்டுரை

ஈழகாட்டில் கடந்த கால் நூற்றுண்டாக தமிழ் வளர்ச்சிக்கும், கலாசார முன்னேற்றத்துக்கும், அரசியற் சுதந்தரத்துக்கும் தொண் டாற்றிய பெருமக்களில், 'ஈழகேசரி' அதிபர் திரு. கா. பொன்னேயா, J. P. அவர்கள் முன்னணியில்வைத் தெண்ணப்படத்தக்கவர் என்பது தமிழகம் அறிந்த ஒன்று.

'கற்றலிற் கற்முரை வழிபடல் சிறந்தன்று' என்பதற் கிணங்க திரு. நா. பொன்னயா அவர்கள் தமிழ்ப் புலவர் பலரை ஆதரித்தும், புதிய முறையில் உயரிய தமிழ் நூல்கள் பல வெளிவர முயற்சிசெய்தும், மொழி, கூல ஆகிய பயிர்களே வளர்க்கும் பருவக் கார்மேகம்போலப் பயன் கருதாது செய்த பணிகள் தமிழ்மக்கள், என்றென்றும் நிளவுகூ. ரற் குரியன. இதனுல், தமிழ்ப்பயிரும் கூலப்பயிரும் ஈழத் தமிழகத்திற் செழித்து வளர்க்தன. ஆயின், 30-3-51இல் திரு. நா. பொன்னயா அவர்கள் இவ்வுலக வாழ்வை ஒருவிய பின் தமிழுலகுக்கு முதுவேனிற் பருவம் தோன்றிற்றெனல் மிகையாகாது.

'வாழையின் கீழ்க் கன்றும் கனி உதவும்' அன்ரு ! திருகா. பொன்னோயா அவர்களது பத்தினியும், புத்திரியும், நண்பர் களும் பொன்னோயா அவர்களின் பிரிவால் ஈழத் தமிழகத்திற்கு ஏற்பட்ட முதுவேனில் இளவேனிலாயாவது ஆக்க முயன்று 27-2-54இல் 'ஈழகேசிர் பொன்னோயா நினேவு வெளியீட்டு மன்றம்' என்றும் பெயருடைய கழகமொன்றினே ஆரம்பித்து அதன் மூலம் அப் டெரியாரது தொண்டி குதை தம்மாலியன்ற அளவு தொடர்க்த நடாத்த விரும்பினர். அக்கழக கோக்கங்கள்:

- (1) இக்கால ஆராய்ச்சி முறைகளே த் தழுவித் தமிழிற் புதிய நூல் களும், சிறந்த மொழிபெயர்ப்பு நூல்களும் வெளிவர முயலுதல்.
- (2) சிறந்த நூலகளே எழுதி உதவும் அறிஞர்களே இயன்ற பொருளுதேவி புரிந்து கௌரவித்தல்.
- (3) மன்ற வெளியீடுகளின் மூலம் கிடைக்கும் ஊதிபத்தை, தமி ழில் உயர்தர ஆராய்ச்சி முறைகளிற் கல்விகற்க விரும்பும்

மாணவர்களுக்கு உதவி, இலங்கைப் பல்கஃக் கழகம், இந்திய பல்கஃக் கழகங்களிற் குல்வி பெற இயன்றளவு உபயோகித்தல்; என்பணவாம்.

தமிழ்மொழி, தமிழ்ப் பண்பாடு, கூல, சமயம், சரித்திரம், ஷிஞ்ஞானம் முதலிய துறைகளில் நூல்கள் எழுதும் விருப்புடைய அன்பாகளது ஒத்துழைப்பை இம்மன்றம் மிகவும் ஆவலுடன் எதிர் பார்க்கின்றது.

இம் மன்றத்தின் பணியைத் தமிழகம் ஏற்ற ஆதரிக்கவேண்டு மென்பது நமது பெரு விருப்புக்களுள் ஒன்று.

கலாரசிகரும், தமிழன்பரும், திரு நா பொன்னேயா அவர்களது நண்பருமாகிய திரு க நவரத்தினம் அவர்கள் யாத்துதலிய இந் நூலே, இம் மன்றத்தின் முதற் பிரசுரமாக மகிழ்ச்சியுடன் வெளியிடு தென்ரேம்:

வணக்கம்.

குரும்பசிட்டி, **தெல்லிப்பழை.**  ஈழகேசரிப் பொன்ணேயா நிணவு வெளியீட்டு மன்றத்தார்,

## **Ք**քսկսսումյւն

## வித்துவசிரோமணி பிரமஸ்ரீ சி. கணேசையர் அவர்கள்

இலகு தமிழ் மொழியிெடுடு மாங்கிலர் தன்னி லுறு மிணேயில்பெரு நூல்களாய்ர்தோன் யாழ்ப்பாண நாட்டி லுறு வண்ணேநகர் வாழ்பவன் இயம்புநவ ரத்தினப்பேர் இயைந்தவன் 'றென்னிர்த்ய சிற்பவடி வங்க'ளென் றிசை நூலே முன்செய்தவன் 'இலங்கையிற் கீலவளர்ச் சி'ப்பெயர்கொ ணூலொன்றை இர்நா ளியற்றியதீன

அலகில்வள முற்றிடுக் தென்மயிலே தோன்றினேன் அமைக்தபொன் ஜோயகாமன் அறிஞர்வாழ் சன்ஜோயம் பதியினிலொ ரச்சகம் அமைத்துகற் றமிழ்நூல்களே அச்சிற் பதித்துமுய டீ**ழகே சரியெனம்** அறிவுதரு பத்திரிகையை அதிபனு யிருக்தங்கு கடாத்தியும் பெருகன்மை ஆற்றினே னினேவுமன்றின்

குலைவுமுதல் வெளியீட தாகவிங் காக்கியே கூறதமி ழாங்கிலத்தில் கொண்டபெரு நூலெலாங் கற்றபே ரறிஞனய்க் குரையாழி சூழிலங்கைக் கோவேந்தர் மன்றிலோ சமைச்சு**மா**ய் விளங்கு**வோன்** கோதிலுயர் சாந்தமென்னுங் குணமதே வடிவாய சிறிநடேச பிள்ளேயா**ங்** கோமான்றன் றலேமைதன்னில்

உலகு நெழ் சகவருட மாயிரத் தெண்ணூரெ டுற்ற வழு பத்தேழினில் ஒன்றிவரு ஜயவருட முறுமாக மதிதன்னி லோரெட் டதார்தேதியில் ஒளிசெய்வெங் கதிரவன் வார நிகழ் சிவராத்ரி உறுதினம் வைத்தீஸ்வர உயர்கலா சாஃயிற் பண்டி தர்கள் சபையினிடை ஒதிமகிழ் வித்தனனரோ.

## பொருளடக்கம்

| அத் |   | பக்கம் |
|-----|---|--------|
|     | வெளியீட்டுரை  | III    |
|     | மதிப்புரை   | IX     |
|     | முன்னுரை  | ΧI     |
| 1.  | இ <b>ந்தி</b> யாவும் இலங்கையும்   | 1      |
|     | <ul> <li>இலங்கை மக்கள் — பூர்வீக இலங்கை மக்கள் — திராவீடரும்</li> <li>தென்னிக்தியாவும் — தென்னிக்தியாவும் பிறகாடுகளும் — தமிழ்</li> <li>நூல்களும் ஈழமும் — இலங்கையிற் சைவமும் பௌத்தமும்.</li> </ul> |        |
| 2.  | இலைங்கையிற் சிற்ப வளர்ச்சி (1)  | 8      |
| a   | அநுராதபுரக் காலம்:— மௌரிய சிற்பமுறை — ஆந்திர சிற்ப<br>முறை — குப்தசிற்பமுறை — பல்லவ சிற்ப முறை.   |        |
| 3.  | இலங்கையிற் சிற்ப வளர்ச்சி (2)   | 15     |
|     | போலகறுவாக் காலம்:— சோழ சிற்ப முறை — பாண்டிய   |        |
|     | சிற்ப முறை; கண்டிநகர்க் காலம்:— விஜய நகர நாயக்க சிற்ப   |        |
|     | முறைகள் ; கொழும்புககர்க் காலம்.   |        |
| 4.  | <b>தா</b> து கோபங்கள்   | 24     |
|     | தாதுகோப அமைப்புமுறை — வாகல்கடங்கள் — வாயில்கள்.   |        |
| 5.  | பௌத்த சிற்ப வடிவங்கள்   | 31     |
|     | புத் <b>தரின்</b> திருவடிவம் — புத் <b>தர் வடிவங்க</b> ளி <b>ன் அளவுப்<br/>பிரமாணம் — வேறு சிற்ப வடிவங்கள் — சிற்பத் தூண்<b>கள்</b>.</b>  |        |
| 6.  | சைவ சிற்ப ஆலயங்களும் வடிவங்களும் ു  | 37     |
|     | பௌத் <b>த ஆ</b> லயங்களும் சைவத் <b>திருவுருவங்களு</b> ம் — <b>இலங்கை</b>  |        |
|     | யிற் சைவத்தின் தொன்மை — சைவ ஆலயங்கள் — சைவ  |        |
|     | ஆலயங்களின் காலமும் வரலாறும் — சைவத் திருவடிவங்கள்.  |        |
| 7.  | யாழ்ப்பாணத்திற் சைவ ஆலயங்கள்  | 46     |
| 8.  | இலங்கை ஒவியங்கள்  | 50     |
| 9.  | க <b>்லையும்</b> கைத்தொழிலும்   | 54     |
|     | கைத்தொழில் முறை — தொழிலும் கஃவைகளும் — கைத்தொழில்<br>வகைகள் — இக்கால சீஃை — எதிர்காலம்.   |        |
| 10. | இந்திய கலா தத்துவம்   | 64     |
|     | ஐரோப்பிய க‰யும், இந்திய க‰யும்.   |        |
| 11. | படங்களின் விளக்கம்  | 69     |

| அநுபுந்தம்  | பக்கம்  |
|---|---------|
| டக்டர் ஆகந்தக் குமாரசுவாமி                        | 81      |
| வாழ்க்கைக் கருக்கம் — அவர் வெளியிட்ட நூல்கள் — அவ | ர்<br>ர |
| இறப்பாகச் செய்தாள்ள பணி — புகழுரைகள்.             |         |
| மேற்கோ <b>ள்</b> நூல்க <b>ள்</b>                  | 93      |
| அரும்பொருள் அட்டவண                                | 95      |
| 34(1)20211(0)3121                                 |         |
| படங்கள்   |         |
|   |         |
| 1. தூபாராம தாதுகோபம்                              |         |
| 2. ரூவான்வெலிசாயா தாதுகோபம்                       | I       |
| 3. சேதவன <i>ரா</i> ம தா <i>த்</i> கோபம் ···       | 11      |
| 4. `கந்தக சைத்திய தா துகோபம்                      | "       |
| 5. சிராவத்தியின் அற்புதச் செயல்                   | III     |
| 6. மாயா தேவியின் கனவு                             | >>      |
| 7. தொலுவிலா புத்தர் வடிவம்                        | IA      |
| 8. தம்பதிகள்                                      | V       |
| 9. சந்தொவட்டப்படிக்கெல்லு                         | , >>    |
| 10. யாஜனச் சித்திரங்கள்                           | VI      |
| 11. மனித வடிவமும் குதிரைத் தூலயும்                | • ••    |
| 12. நாலந்தா கெடிகே                                | ПÆ      |
| 13. இரண்டாம் சிவாலயம்                             | VIII    |
| 14. திரிவிகாரதாதுகோபம்                            | VII     |
| 15. இலங்கைத் திலக ஆலயம்                           | ìX      |
| 16. சேதவனராம விகாரம்                              | **      |
| 16 a. தாபாராம ஆலயம்                               | . X     |
| 17. கல்விகாரை வடிவங்கள்                           | XI      |
| 17 a. பராக்கிரமபாகு                               | XII     |
| 18. வட்டதாகே ···                                  | XIII    |
| 19. ஹட்டதாகே                                      | XIV     |
| 20. அகா மண்டபம்                                   | ,,      |

|             |                                  |           | பக்கம்                                  |
|-------------|----------------------------------|-----------|---|
| 21.         | புத்தர் திருவ <b>டி</b> வம்      | ••••      | xv                                      |
| 22.         | முதலாம் சிவ தேவாலயம்             | . بن •••• | XVI                                     |
| 23.         | யாப்பகூவா அரண்மின                | ••••      | XVII                                    |
| 24.         | இலங்கா திலக விகாரை               | ••••      | .99                                     |
| 25.         | கடலதேனிய விகாசை                  | ••••      | XVIII                                   |
| 26.         | கண்டி புத்த தந்த ஆலயம்           | ••••      | <b>,</b> ,                              |
| 27          | எம்பக்க தேவாலயச் சித்திரம்       | ••••      | XIX                                     |
| 28.         | களனியா விகாசை                    | ••••      | ,,,                                     |
| 29.         | பொன்னம்பலவாணேஸ்வரம்              |           | xx                                      |
| 31.         | வாகல் கடம்                       | ••••      | ,,,,                                    |
| 32.         | <b>,,</b>                        | ••••      | XXI                                     |
| 33.         | <b>ீ</b> ள்சதுரக்க <b>ல்</b>     | ••••      | ,,                                      |
| 34.         | வாயில்                           | ••••      | JIXX                                    |
| <b>35.</b>  | ாகைசாஜ துவாரப <b>ாலக</b> ர்      | ••••      | XXIII                                   |
| 36.         | துவாரபாலகா்                      | ••••      | XXIV                                    |
| 37.         | கைப்பிடி வரிசை                   | ••••      | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |
| 38.         | புத்தர் திருவடிவம் (அபயகிரி)     | ••••      | XXV                                     |
| 39.         | ,, ,, (பங்குளியா)                | ••••      | ,,                                      |
| <b>4</b> 0. | ", " (கல்விகாசை)                 | ****      | XXVI                                    |
| 41.         | ,, , (கல்விகாரைக் கர்ப்பக்       | ச்சைக்ம்) | غ <b>رر</b>                             |
| <b>4</b> 2. | "    " (வட்டதாகே)                |           | XXVII                                   |
| 43.         | மைத்திரேய போதி ச <b>த்</b> துவ   | ••••      | وغ                                      |
| 44.         | பத்தெனி                          |           | XXVIII                                  |
| <b>4</b> 5. | சிற்பத் <i>தோண்கள்</i>           | ••••      | • ••                                    |
| 46.         | நீராடு <i>து</i> றை              | ••••      | XXIX                                    |
| 47.         | முருகன் ஆலயம்                    | ••••      | "                                       |
| 49.         | சுந்தரமூர்த்தி நாயஞர்            | ••••      | XXX                                     |
| 49.         | திருஞானு சம்பந்த மூர்த்தி நாயஞர் | • • • • • | XXXI                                    |
| 50.         | திருநாவுக்கரசு நாயனர்            | ••••      | XXXII                                   |
| 51.         | சென்டுசுவர நாயஞர்                | ••••      | XXXIII                                  |
| <b>52</b> . | சிவமூர்த்தம்                     | ••••      | **                                      |
|             |                                  |           |   |

| 9.1         |  |     | பக்க          |
|-------------|--|-----|---------------|
| 53.         | <i>நடைராஜ வடிவ</i> ம்<br>  |     | XXXI          |
| 54.         | திரு ுண்மூலத் திருவடிவங்கள்  |     | 4.            |
| 55.         | அதுமார்  | ••• | XXX           |
| 56.         | <br>வாயிற்படிக்கல்லு   | ••• | , XXXV        |
| 572         |  | ••• | XXXVI         |
|             | கஜலக்ஷமி   | ••• | >>            |
| 58.         | சிகிரியா .ஒவியம்   | ••• | XXXAII        |
| 59.         | திவங்க ஆலய ஒவியம்  | ••• | XXxix         |
| <b>6</b> 0. | சிம்மாசனம்   | ••• | XI            |
| 61.         | வெள்ளி மயிலும் திருவாசியும்  |     |               |
| <b>62.</b>  | மரச் சித்திர வேலே  |     | <b>&gt;</b> : |
|             |  | ••• | XL            |
|             |  |     |               |
|             | and the second s |     |               |
|             | 1. இலங்கை — புராதன நகரங்கள்  | ••• | 8             |
|             | 2. தா துகோபத்தின் பகுதிகள்   | ••• | 26            |
| 19.         | 3. டக்டர் ஆருந்தக் குமாரசுவாமி   | ••• | 81            |

28, 29, 48, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 61, 62 எண்களேயுடைய படங்களேத் தவிர ஏனேய படங்கள் யாவும் இலங்கைப் புராதனப் பொருள் ஆராய்ச்சிப் பகுதியாரால் உதவப்பட்டன.

#### தமிழ் அறிஞரும்,

இலங்கையின் தபால் - ஒலிபாப்புப் பகுதி அமைச்சருமாகிய - கௌரவ - சு. ந்டேசபிள் கோ B. A., -B. L., F. R. E. த. அவர்களது

## மதிப்புரை

நாட்டின் கஃல கடல் கடந்து இலங்கை, சாவகத்தீவு, கம்பேரு யா என்ற தேசங்களிற் பரவிய வரலாறு பாரத நாட்டுச் ஒரு முக்கிய பகுதியாகும். இலங்கையில் அக்கலே இரண்டாயிர ஆண்டுகளுக்கு. முன்னரே வளர ஆரம்பித்தது. அசோக மன்னரின் புத்திரனை புத்திரியாகிய சங்கமித்திரையும் இலங்கையில் கி. மு. மூன்ருவது புத்த சமயத்தை நிலே நிறுத்தினர் என்பது சரித்திரப் பிரசித்தம். லிருந்து, இலங்கை மன்னர்கள் தங்களது தலேநகரமாகிய அநுராதபுரத்திலும் வேறு இடங்களிலும், பாரத நாட்டைப் பின்பற்றி, புத்த சி‰களேயும் தாகோபா ஏன்ற ஆலயங்களேயும் தாடித்தனர். அவற்றிற் பெரும்பாலானவை இப்பொழுது சிதைந்த நிலேயில் இருக்கின்றன. ஆயினும் அவை இலங்கையிற் பூர்வீக கலேச் சின்னங்க ளாக விளங்குகின்றன. அநுராதபுரத்திலும், பொலன்னறுவா என்ற புலத்தி நகரிலும் காணப்படும் புத்த விக்கிரகங்கள் அதிசயிக்கத்தக்க சிற்ப பொருந்தியவை. சிகிரியா என்ற குன்றில் தீட்டப்பட்ட ஓவியங்கள் அஜண்டாவி லுள்ள அற்புத ஓவியங்களே நிகர்த் தனவாய், இலங்கையின் பூர்வீகக் கலேச் சிறப்பை இன்றும் எடுத்துக் காட்டுகின்றன.

இலங்கையின் கஸ் புத்த சமயத்தோடு அதிகம் தொடர்புற்றதாகக் காணப் படினும் சைவ சமயச் சார்பும் கலந்துள்ளது. சோழ மன்னரும் பாண்டிய மீன்னரும் இலங்கையில் ஆதிக்கஞ் செலுத்திய காலத்தில், அவர்களால் பொலன்னறுவாவில் கட்டப்பட்ட சிவாலயங்கள் அழகிய சிற்பத் திறம் வாய்ந்தவை. அவ்வாலயங்களுக் கருகில் புதைபொருள் ஆராய்ச்சியாளராற் கண்டேடுக்கப்பட்டுக் கொழும்புப் பொருட்காட்சிச்சாலேயில் வைக்கப்பட்டுள்ள பஞ்சலோக விக்கிரகங்கள் கலா விற்பன்னர்களின் உள்ளத்தைக் கவர்வனவாகும். அவற்றுள் ஒன்ருகிய சுந்தர மூர்த்தி விக்கிரகம் பக்திப் பரவச கிலேயைப் படிவத்திற் காட்டும் திறனில் நிகரற்றதாக விளங்குகிறது. இவ் விக்கிரகங்கள் தமிழ்க் கலே உச்சநிலே அடைந்திருந்த காலத்தைக் குறிக்கும்.

இலங்கையின் க‰ வளர்ச்சிக்குத் தமிழ்ச் சிற்பிகளே பெரிதும் துணேசெய் தார்கள் எனக் கருதுவதற்கு ஆதாரம் இருக்கிறது. அநுராதபுரத்தில் ஈசுவரமுனியா ஆலயத்தில் கருங்கல்லிற் செதுக்கப்பட்ட அழகிய சிற்பமும், நாலந்தா என்ற இடத்திலுள்ள கருங்கல் ஆலயமும் பல்லவர் காலத்திலிருந்த தமிழ் நாட்டுச் சிற்பிகளின் கைவண்ணத்தைக் காட்டுகின்றன. முதலாம் பராக்கிரமபாகு என்ற அரசன் பொலன்ன றுவாவிற் கட்டிய ஆலயங்கள் தமிழ்ச் சிற்பமுறையைத் தழுவியன என்பது எளிதிற் பலப்படும். கண்டி நகரத்துக்கு அண்மையிலு**ள்ள** கடலதெனியா பௌத்தாலயம் முழுதும் தமிழ் முறையை அநுசரித்த கருங்கற் கட்டிடமாகும். இரண்டாம் இராஜசிங்கன் என்ற சிங்கள மன்னன் கட்டிய சிவாலயம் சீதாவகா ... என்ற இடத்திற் சிதைந்த நிலேயில் உள்ளது. அதன் விசாலமான அடித்தளங்கள் கருங்கற் கட்டிடமாக அமைக்து தமிழ்ச் சிற்பமுறையைக் காட்டுகின்றன. இலங்கை யின் தென்கோடியிலுள்ள கடற்கரைப் பட்டினமாகிய தேவிநுவரையில் பிரசித்தம் பெற்று விளங்கிய விஷ்ணு ஆலயம் கருங்கல்லால் தமிழ் முறையிற் கட்டப்பட்டது என்பதற்கு இப்பொழுது அங்குக் காணப்படும் சிற்பவேஃப்பா டமைந்த கற் றூண்கள் சான்று பகரும். கருங்கற் சிற்பத்திற் கைதேர்ந்த குடும்பங்கள் பரம் பரையாகப் பல நூற்றுண்டுகளாகத் தமிழ் நாட்டில் இருந்து வருவதுபோல் இன்றும் இல்&ல என்று துணிந்து கூறலாம். இலங்கையில் அன்றும் இல்லே, இலங்கை மன்னர்களால் தமிழகத்தினின்று அழைக்கப்பட்ட தமிழ்ச் சிற்பிகளே இலங்கையின் க‰ச் செல்வத்தைப் படைத்துத் தந்தார்கள் என்று சொல்வது மிகையாகாது.

இலங்கையிற் க‰ச் செல்வத்தைப் பற்றித் தமிழ் மக்கள் அறிந்துகொள்வதற்குத் துணேயாகத் திரு. க. நவரத்தினம் அவர்கள் 'இலங்கையிற் க‰வளர்ச்சி' என்ற இந் நூலே எழுதி வெளியிடுகின்ருர்கள். கலேநூல்கள் தமிழில் இல்லாத குறையை கீக்கும் வகையில் திரு. நவரத்தினம் அவர்கள் தனிச்சிறப்புப் பெற்றுள்ளார்கள். சில ஆண்டுகளுக்கு முன் 'தென்னிந்திய சிற்ப வடிவங்கள் ' என்ற ஒரு நூஃல இவர்கள் வனப்பு மிக்க முறையில் இயற்றித் தமிழகத்துக்கு உதவியுள்ளார்கள். தமிழில் முதன்முதலாக வெளிவந்த விரிவான க‰்நூல் இது என்றே கூறலாம். இந் நூல், தமிழகச் சிற்பக்க‰யின் கருவூலமாக அமைந்துள்ளது. கலாயோகி என்று புகழ்பெற்ற இலங்கைப் பெருமகஞர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி பாரதநாட்டுக் க‰யின் கண்கொடுத்துதவிய பெருமையைப் சிறப்பை உலகம் அறிந்துகொள்வதற்குக் பெற்றனர். அவர் காட்டிய வழியைப் பின்பற்றித் திரு. நவரத்தினம் வாயிலாகச் செய்துவரும் கலேத்தொண்டு, தமிழ்மக்களின் பாராட்டிற் குரியதாகும். ' இலங்கையிற் கலேவளர்ச்சி ' என்ற இந்நூல் இலங்கையின் கலே வனப்பைக் காண்பதற்குக் கண்கொடுத்துதவுங் க‰நூலாக வரவேற்கப்படும் என்று எதிர் பார்க்கின்றேன்.

கொழும்பு, 30-11-54. சு. நடேசபிள்ளோ

## முன் னுரை

சென்றிடுவீ ரெட்டுத் திக்கும் – கணீச் செல்வங்கள் யாவுங் கொணர்ந்திங்கு சேர்ப்பீர்.

—பாரதியார்.

இலங்கையும் இந்தியாவும் கூலப்பொக்கிஷங்கள் நிறையப்பெற்ற அயல் நாடுகள் என்பதை இக்காலத்தில் எல்லோரும் ஏற்றுக்கொள்வர். இருநாட்டுக் கூலகளும் ஒரேசிகரத்திலிருந்து ஊற்றெடுத்துப் பாயும் இரு போருவிகளெனலாம். எவ்விதம் இந்தியா சைவம், வைணவம், பௌத் தம், சமணம் ஆகிய சமயங்களுக்கும், அவற்றேடு தொடர்புடைய கூல களுக்கும் இருப்பிடமாக விளங்குகின்றதோ, அவ்விதமே, இலங்கை யும் பௌத்தம், சைவம் ஆகிய சமயங்களுக்கும், அச் சமயங்களோடு தொடர்புடைய கூலகளுக்கும் இருப்பிடமாக விளங்குகின்றது.

எல்லா நாட்டு மக்களும் தங்கள் முன்னோக்ள் விட்டுச் சென்ற கூலச் செல்வத்தின் சிறந்த இயல்புகளே ஆர்வத்துடன் கற்று, போற்றி வளர்த்தல் வேண்டும். முற்போக்குடைய மேலேத்தேச மக்கள் தங்கள் பண்டைய கூலப்பொருள்களேயும், கலா கிலயங்களேயும் போற்றி வாழ் வதை நாம் நன்கு அறிவோம். பண்டைப் பெருமையினேப் போற்றி வாழும் மனப்பான்மை ஆங்கில மக்களிடத்தே காணப்படும் சிறந்த உளப்பண்பாகும். அவர்களிடத்தே இப் பண்பு விளங்குவதற்குக் காரணம், அவர்கள் சிறுபராயக் தொட்டே நாட்டின் சரித்திர்த்தை முறையாகக் கற்று வருவதேயாகும்.

இலங்கை மக்களாகிய நாம், எமது பண்டைய நாகரிகச் சிறப்புகள் யாவற்றையும் மறந்து, பிறநாட்டு நாகரிகத்தில் மயங்கி வாழ்கின்றேம். இக் நீலக்குக் காரணம் எமது நாடு ஏறத்தாழ 400 வருடங்களாக அன்னியர் ஆதிக்கத்தில் இருந்தமையேயாகும். நாம் அரசியல் சுதந் திரத்தை இன்று பெற்றுவிட்டோமாயினும், கலாசாரச் சுதந்திரத்தை இன்னும் பெறவில்லே. நாம் இன்றும் எமது நாட்டில் உடை, உணவு, கலாசாரப் பண்பு, கல்விமுறை ஆகியனவற்றைப் பொறுத்தமட்டில், அன்னியர்களாகவே வாழ்கின்றேம். நாட்டின் கல்விமுறை எமது சமயத்தையும், கலாசாரப் பண்புகீனயும் வளர்க்கக்கூடிய விதத்தில் இன்னும் உருப்பெறவில்லே. நாட்டில் கலாசார வாழ்வு மறமலர்ச்சி யடைய வேண்டுமாயின், இந்நிலே மாறு தல் அடைய வேண்டும். இலங்கையின் பூர்வீக சரித் திர வரலாற்றையும், கலே வளர்ச்சியையும் எடுத்துக்கூறம் நூல்கள் நாட்டில் தோன்று தல் வேண்டும். இக்கால ஆராய்ச்சி முறைகளேப் பின்பற்றித் தமிழிலும், சிங்களத்திலும் கலே, சமயம், கலாசாரம், சரித் திரம் முதலிய துறைகளிற் பல நூல்கள் வெளிவருதல் வேண்டும். இலங்கையின் சரித்திர வரலாறு சிறந்த முறையில் இன்னும் எழுதப் படவில்லே. இன்று காணப்படும் சரித்திர நூல்கள் யாவும் பள்ளிக் கூட மாணவர்களின் தேவைக்காகச் சுருக்கமாக எழுதப்பட்டனவே யாகும். அவையும் பெரும்பாலும் ஆங்கில மொழியிலேயே ஆக்கப் பெற்றிருக்கின்றன.

இலங்கையிற் கலேகள் எவ்விதம் வளர்ச்சிபெற்றன வென்பதையும், அக்கலேகளின் சிறந்த இயல்புகள் எவை யென்பதையும் சுருக்கமாக எடுத்துக் கூ. அவதே இந் நூலின் நோக்கமாகும். இப் பொருள்பற்றித் தமிழில் வெளிவரும் முதல் நூல் இதுவேயாகும். ஆங்கிலத்திலும், இலங்கையின் கலே வளர்ச்சியைத் தொடர்ந்து கூ. அம் தனி நூல் இலலேயென்றே கூ. அதல் வேண்டும். டக்டர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் 'இடைக்காலச் சிங்களக் கலேகள்' (Medieval Singhalese Art) என்னும் ஒரு நூல 1908ஆம் ஆண்டு வெளியிட்டார்கள். அந் நூல் கண்டி அரசர்களுக்குப் பிற்பட்ட காலச் சிங்களத் கலேகளேப் பற்றியே கூ. அகின்றது.

இலங்கையின் கலே வளர்ச்சி, இந்திய கலேகளேப்பற்றி எழுதப் பட்ட விரிந்த ஆங்கில நூல்களில் தனியிடம் பெற்றுள்ளது. வின் சென்ற் ஏ. ஸ்மித் (Vincent A. Smith) என்பார், தாம் எழுதிய இந்திய இலங்கை நுண்கலே வரலாறு '(History of Fine Art in India and Ceylon) என்றும் நூலிலும், டக்டர் ஆநந்தக் குமார சுவாமி அவர்கள் தமது 'இந்தியாவினதும், இந்திய - ஆசியாவினதும் கலேகள் வரலாறு '(History of Indian & Indonesian Art) என் ணும் நூலிலும், பேர்சி பிறவுன் (Percy Brown) தாம் எழுதிய 'இந்திய கட்டடக்கலே' (Indian Architecture) என்னும் நூலிலும், பெஞ்சமின் றவுலண்ட் (Benjamin Rowland) தாம் எழுதிய 'இந்தியக் கலேகளும், கட்டடக் கலேயும்' (Indian Art and Architecture) என் னும் நூலிலும், டக்டர் வோகல் (Dr. Vogel) தாம் எழுதிய 'பெளுத்த கலே' (Buddhist Art) என்றும் நாலிலும், டக்டர் பேர்குசன் தர்ம். எழு திய 'இந்தியாவினதும், கீழ் நாடுகளினதும் கட்டடக் கலே வசலாறு' (History of Indian and Eastern Architecture) என்றும் நூலிலும் இலங்கையின் கலேகளுக்குத் தனி இடம் கொடுத்து விளக்கி யுள்ளார்கள்.

மேலே கூறப்பட்ட அறிஞர்கள் ஆராய்ந்து கண்ட உண்டைக**ோ** ஆதாரமாகக் கொண்டே இந்தூல் எழுதப்பட்டது. இந்தியக்கலே இல**க்** கணங்கீன நன்கு ஆராய்ந்து முடிவுகண்ட பேரறிஞர்களின் கருத்தைப் பென்பற்றியே நாமும் இலங்கையின் கலேவளர்ச்சியை இந்திய கலேகளின் வளர்ச்சியோடு தொடர்புபடுத்திக் கூறியுள்ளோம்.

இலங்கையிற் காணப்படுங் கூஃப் பண்புகள் யாவும் பௌத்த சம யத்தையும், சைவ சமயத்தையும் ஆதாரமாகக் கொண்டே வளர்ந்தன. இவ்விரு சமயப் பண்புகள் யாவும் இந்தியாவிலிருந்தே பிறநாடுகளுக்குப் பாவியன என்பது சரித்திரம் கூறம் உண்மையாகும். பௌத்த சமயப் பண்புகள் தமிழ்நாட்டுக்கு வடக்கேயுள்ள பிரதேசங்களிலிருந்து உலகமெங்கும் பரவின. சைவசமயப் பண்புகள் யாவும் தமிழ்நாட்டி லிருந்தே பிற நாடுகளுக்குப் பரவின. எனவே, இவ்விரு பண்பாடுக ளேக்கும் தாயகமாக விளங்குவது இந்திய நாடாகிய பரதகண்டமே யாகும்.

இந்திய நாட்டிற்கும், இலங்கைக்கும் சமயம், சமூக அமைப்பு, கலாசாரம் ஆகிய துறைகளில் மற்றெல்லா நாடுகளிலும் பார்க்க, மிக நெருங்கிய தொடர்பு பண்டைக் காலர் தொடக்கம் ஏற்பட்டிருந்ததால், இலங்கையின் கலேகளில், இந்திய கலேகளின் அம்சங்கள் மிக விளக்க மாகக் காணப்படுகின்றன. இந்திய கலா தத்துவத்தைக் கற்று அறிவ தற்கு இலங்கையின் கலேப்பொருள்களும் இன்றியமையாச் சாதனமாக விளங்குகின்றன வெனக் கூறின் அது மிகையாகாது. இருநாட்டுக் கலேயையும், ஒருநாட்டுக்கலேயாக மதித்தே இந்தால் எழுதப்பட்டுள்ள து.

இந்நூல் சித்திரம் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும், கற்கும் மாண வர்களுக்கும், ஏனேய மக்களுக்கும் உபயோகப்படக்கூடிய முறையில் எழுதப்பட்டுள்ளது. இலங்கைச் சரித்திர சம்பந்தமான விஷயங் களில், நாட்டிற் பலதிறப்பட்ட அபிப்பிராயங்கள் காணப்படுகின்றன. ஆதலால், இந்நூலிற் கூற்ப்பட்டுள்ள முடியுகள் சிந்தித்தித் தெளிதற் குரியன. இந்தூல் தமிழ் மக்கள் இலங்கையின் கீலகளேக் கற்பதற்கு ஏதுவர்க அமைதல் வேண்டு மென்பதே எமது பெரு விருப்பாகும்.

இந்தியக் கீலகீன யும், இலங்கைக் கீலகீன யும் கீலயுலக அரங்கில் ஏற்றி வைத்த பெரியார் டக்டர் ஆடந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களேயாவர். அவர் ஒர் இலங்கைத் தமிழ்மகன் என்பதை இக்கால மாணவர்கள் அறியார்கள். காலஞ்சென்ற இலங்கைப் பிரதமர் கௌரவ டி. எஸ். சேனநாயக அவர்கள், "இலங்கைமக்கள் தமது கீலகீன யும், ஆத்மீக இயல்புகளே யும் பாராட்டும் மனப்பான்மையை டக்டர் ஆநந்தக் குமார சுவாமி அவர்களிடமிருந்தே கற்றுர்கள்" எனக் கூறியுள்ளார். அத் தகைய ஒரு பெரியாரைத் தமிழ் உலகம் நன்குறியவேண்டியது அவசிய மென்பது சொல்லாமலே அமையும். இலங்கையிற் கீலகளின் மறு மலர்ச்சிக்கு வழி கோலியவர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களேயாவர். அன்னரின் சீவிய சரித்திரம், இலங்கையின் கீலகளேப்பற்றிக் கூறும் இத் நூலில் இடம் பெறுவது மிகப் பொருத்தமெனப் பலர் விரும்பெய தனைல், அதை அநுபந்தமாகச் சேர்த்துள்ளோம்.

இலங்கையிற் காணப்படும் கூலப்பொருள்களிற் சிறந்தனவெணப் பலராலும் மதிக்கப்படுவனவற்றின் படங்கீள மாத்திரமே இந்நூலில் வெளியிட்டுள்ளோம். அப் படங்கீளப் பிரசுரிக்க அனுமதியளித்த இலங்கைப் புராதனப் பொருள் ஆராய்ச்சிப்பகுதி அதிபர் அவர்க ளுக்கும், கொழும்பு நூதனப் பொருட்காட்சிச்சாலே அதிபர் அவர்க ளுக்கும் எமது நன்றி உரியதாகும்.

இலங்கையின் கூலப்பொருள்களேப் பற்றிய ஒரு நூலத் தமிழில் எழு தும் வண்ணம் எம்மை இடைவிடாது தூண்டியவர் காலஞ்சென்ற எமது பிரிய நண்பர் திரு. நா. பொன்னேயா அவர்களேயாவர். இந் நூல் வெளிவரும் இதுகாஃ, அவர் இதனே வரவேற்க இல்லாதிருப்பது துக்கமான நில்யாகும். ஆயினும், இந்நூல், அவரது ஞாபகப் பிரசுர மன்றத்தாரால் முதல் வெளியீடாக வெளியிடப்படுவது ஒர் அளவுக்கு அக்குறையைத் தீர்க்கின்றதெனலாம்.

இர் நூலேச் சிரமத்தோடு கண்கவர் வனப்புடன் அச்சிட்டு வெளியிடுவ**த**ற்கு வேண்டிய பல ஒழுங்குகீளச் செய்து உ**த**விய வரும், திருமகள் அழுத்தக அதிபரும், எமது **கண்ப**ருமா**கிய**  திரு. கோ. அப்பாக்குட்டி அவர்களுக்கு எமது மனமார்க்த **கன்றியைத்** தெரியப்படுத்தக் கடமைப்பட்டுள்ளேம்.

கையெழுத்துப் பிரதியை அன்போடு வாசித்து, அதனுட் காணப் பட்ட வழுக்கீனத் திருத்தி உதவிய பண்டிதர் வ. நடராஜன் அவர்களுக் கும், அச்சுப்பிரதிகீன வாசித்துப் பிழைகீனத் திருத்தி உதவிய 'ஈழ கேசெரி'ப் பதிப்பாளர் திரு. மு. சபாரத்தினம் அவர்களுக்கும் எமது கன்றி ஆரியதாகும்.

தமிழ்மொழி வளர்ச்சிக்காகப் பல வழிகளிலும் உழைத்து வரு பலரும், இலங்கையில் தபால் – ஒலிபரப்புப் பகுதி அமைச்சராகப் பணி யாற்று பவருமாகிய கௌரவ திரு. சு. ஈடேசபிள்ளே அவர்கள் எமது வேண்டுகோளுக் கிணங்கித் தமது பல அலுவல்களுக்கிடையில் இர் தூலைக்கு ஒரு மதிப்புரை எழுதி உதலிய பெருந்தகைமைக்கு நாம் என்றும் கடப்பாடுடையேம்.

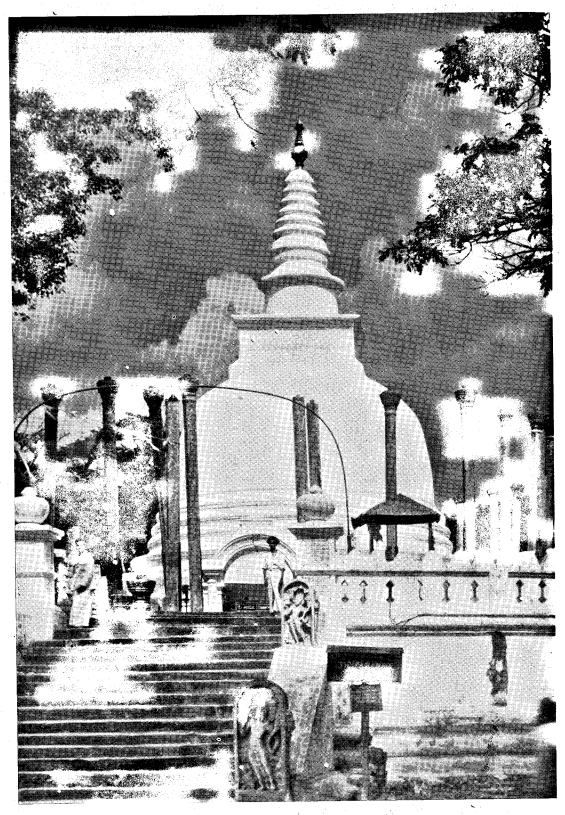
இர் **ந**ற்பணியில் எம்மைப் புகுத்தி, இது இனிது மு**டிவெய்தும்** வரை எமக்குத் தோ**ன்**முத் தூணயாகவிருந்த ஸ்ரீ நடராசப் பெரு**மா** னதை திருவடிகளே மன மொழி மெய்களால் வழுத்துகின்றேம்.

'சாந்திகிகேதன் யாழ்ப்பாணம் 15–12-54

**இங்ஙனர்,** கே. நவரத்தினம்•

#### **திருத்**தம் :

(20, 40ஆம் பக்கங்களிற் காணாப்படும் 'இரண்டாம் பராக்கிரம பாகு' என்பதை 'மூன்மும் பராக்கிரமபாகு' எனத் திருத்திக் கொள்க)



இல. 1. தூபாராம தாதுகோபம்

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

#### முதலாம் அத்தியாயம்

## இந்தியாவும் இலங்கையும்

இந்திய நாடு, ஈழமெனப்படும் இலங்கையுடன் பல துறைகளி லும் தொன்றுதொட்டுத் தொடர்புடையதாக இருந்து வருகிறது. இத் தொடர்பை விளக்கும் சான்றுகள் இரு நாட்டுச் சரித்திரங்களிலும், சிலாசமுசனங்களிலும், கர்ண பரம்பரைக் கதைகளிலும் ஏடினமாகக் காணப்படுகின்றன.

#### இலங்கை மக்கள் : சிங்களரும் தமிழரும்

இலங்கை மக்களிற் கூடிய தொகையினர் சிங்களராவர். அஷ்டு களுக்கு அடுத்தபடியாகத் தொகையிற் கூடியோர் தமிழர்களே.

கி. மு. 500 ஆண்டுகட்கு முன்னர் விஜயன் என்பவனம், அவன் சகாக்களும் இந்தியாவின் வட பகுதியிலிருந்து இலங்கைக்கு வந்தார்க வென்பதும், சிங்களர் அவர்களின் சந்ததியாரென்பதும் மகா வம்சம் முதலிய பௌத்த நூல்கள் கூறும் வரலாருகும். ஆலை, சரித்திர ஆராய்ச்சியாளர், மகாவம்சம் முதலிய நூலகளிலுள்ள விஜயன் வரலாற்றை அப்படியே ஏற்றுக்கொள்ளாது, சிங்களர்கள் காலத்திற்குக் காலம் இலங்கைக்கு வந்த ஆரியர்களின் வழித்தோன்றல்க வெனப் பொதுப்படக் கூறுகின்றுர்கள். சிலர், சிங்களர் ஆரியர்களின் வழித்தோன்றல்களே எனினும், அவர்களிடத்துத் திராவிடக் கலப்பும் உண்டென்று கூறுகின்றனர்.

வட இந்தியாவிலிருந்து வந்த விஜயனும் அவன் சகாக்களும், தமிழ் நாடாகிய பாண்டி நாட்டுப் பெண்களே மணஞ் செய்தார்கள். அப் பாண்டி நாட்டுப் பெண்களோடு தமிழ் நாட்டுக் குடும்பங்களும் வந்து குடியேறின. அக் கலப்பிறைல் ஏற்பட்ட சந்ததியினரே சிங்கள செனக் கொள்ளுதல் மகாவம்சம் முதலிய நூல்களின் கருத்துக்குப் பொருத்தமான முடிபாகும். இலங்கைச் சரித்திர ஆராய்ச்சி வல்லுன ரான டக்டர் ஜீ. சி. மென்டிஸ் பின்வருமாறு கூறுகின்முர்:

" சிங்கள சாதிக்கு ஆக்கம் கொடுத்த இன்றைமொரு சாதியினர் திராவிடராவர். அத் திராவிடர் இத் தீவில் எப்போது குடியேறிஞர்க ளென்பதற்குரிய சான்றுகள் கிடையா. இலங்கையைக் கைப்பற்றும் கோக்கமாகவும், சமாதானக் சூடிகளாகவும் திராவிடர் இலங்கைக்கு மிகப் புராதன காலக் தொடங்கி வக்தார்கள். கிறிஸ்த சகாப்தத்தின் ஆரம்பக் தொடங்கிச் சில நூற்மூண்டுகளாகத் திராவிடர் சிங்களச் சரதியின் ஆக்கத்திற்குத் தூண் புரிக்தே வக்திருக்கின்முர்கள்."1

#### பூர்விக இலங்கை மக்கள் : இயக்கரும் நாகரும்

இயக்கரும் நாகரும் வாழ்ந்து வந்தனர் இ**ல**ங்கையில் இயல்புக**ள்** பொருந்தியவர்களாகவே என்றும், அவர்கள் நாகரிக ு அநுமானிக்கக்கு டியே ் ஏதுக்கள் இருந்தனர் என்றும் ாரம் நூல்களிற் காணப்படுகின்றன. இலங்கை **வம்**சம் முதலிய மக்கீளச் சிங்களர், தராச்சர், மோரியர், கலிங்கர், இலம்பகர்ணர், பலிபோஜகர் என்னும் பிரிவுகளாக வகுத்து மகாவம்சம் கூறுகின்றது. பிரிவுகள் விஜயன் வருகைக்குப் பிர்தியனவா தல்வேண்டும். ஏனெனில், **நாகர், இயக்கர்** என்னும் பெயர்கள் இவற்றுள் இல்லே; எனவே இயக்கர், நாகர் இப் பிரிவினர்களுக்கு முந்தியவர்கள் ஆதல வேண்டும்.

நாகர் என்பார், ஒரு காலத்தில் — புத்தர் காலத்துக்கு முன் — இந்தியநாடு முழுவதிலும் பரவியிருந்தனர் என்பதை இந்திய சரித்திர நூல்களால் அறிகின்றேம். வட இந்திய சரித்திரத்தில், வேத காலத் திற்கும், இதிகாச காலத்திற்கும் பின்பு, நாக அரசர்களின் ஆதிக்கம் வலுப்பெற்றிருந்தது; மகத நாட்டில் சிசுநாகன் என்ற அரசன் நாகர் களின் சிறிய பிரிவுக்குத் தஃவைகை இருந்தான் எனக் கூறப்படுகின் றது. கி. மு. 544 இல் அரசுக்கு வந்த பிம்பிசாரன் பெரிய பிரிவைச் சேர்ந்தவளைன். நாகர்களுடைய சமயக் கொள்கைகள் பலவும், வழி பாட்டுப் பொருள்கள் பலவும் இந்திய சமய வழிபாட்டு முறைகளுக்குள் இன்றும் விரவி நிற்பதை நாம் அறிவோம். பௌத்த சமய ஆரம்ப கால சிற்பங்களில் எல்லாம் நாகரது வடிவங்கள் காணப்படுகின்றன. இலங்கையின் வடபகுதி நாகதேபம் என்று அழைக்கப்பட்டது. நாக தீபத்தின் அரசர்களிருவரது வாக்குவாதத்தைத் தீர்ப்பதற்காகப் புத்தர்

<sup>1.</sup> இலங்கைப் பூர்வ சரித்திரம் — பக். 12.

<sup>2.</sup> History and Culture of the Indian People — Vol. 11 - p. 19.

இலங்கையின் வட பகுதிக்கு வந்தாரென்று இலங்கைப் பௌத்து நூல்கள் கூறுகின்றன. இவ்வாறு வாழ்ந்த நாதுதீபத்தின் மக்களாகிய நாகர்களின் பிறகால வரலாறு எப்படி. முடிவெய்தியதென்பதை நாம் அறியக்கூடியதாகவில்லே.

இராவணனின் சந்ததியாரே **இயக்கர் என்பதும்,** விஜயன் சந்தித்த **குவேனி** என்பாளும், அவள் கூட்டத்தினரும் இயக்கர் வகு<mark>ப்</mark> பைச்<sub>ப</sub> சேர்ந்தவர்களென்பதும் ஒரு சாரார் முடிபு.

மகாவம்சம் கூறும் சிங்களர், மோரியர், கலிங்கர் என்பார் யாரென்பது அவ்வவர்களின் பெயர்களிலிருந்து விளங்குகின்றது. சிங் களர் விஜயனது வம்சத்தினர்; மோரியர் மௌரிய நாட்டினர்; கலிங்கர் கலிங்க தேசத்தினர். தராச்சர், இலம்பகர்ணர், பலிபோஜகர் என்போர் யார் யார் என அறியக்கூடியதாயில்லே. இக் கூட்டத்தினர், திராவிடர் தென்னிந்தியாவில் குடியேறமுன் அங்கு வாழ்ந்த மக்கு ளினத்தைச் சேர்ந்தவர்களாயிருத்தல் வேண்டும், என்று டக்பர் மேன்டிஸ் கூறுகின்முர்.1

#### திராவிடரும் தென்னிந்தியாவும்

தாாவிடர்கள் பிறாட்டிலிருந்து தென்னிந்தியாவுக்கு வந்த மக்கள் என்னும் கருத்தை எல்லோரும் ஏற்றுக்கொள்வதில்ஃ. இக் கருத்து, ஆங்கில ஆராய்ச்சி முறை இந்தியாவிற் புகுந்தபின்புதான் தோன்றியது. மேற்கு ஐரோப்பாவுக்கும், இங்கிலாக்துக்கும் நாகரிகம் தென்கிழக்கு **ஐ**ரோப்பாவிலிருந்துதான் சென்றது. எனவே, அவர்கள், பேற் நாடுகளிலிருந்துதான் *நாடுகளு*க்கும் *நாக*ரிகம் சென் றிருத்தல் வேண்டுமெனக் கருதுகின்றனர்போலும். மக்களின் ஆதித் தோற்றத் தைப் ப்றறிய முடிபான கருத்து இன்னும் அறியப்படவில்ஃ. தின் பண்டைய நாகரிகச் சின்னங்களே ஆராய்ந்த ப்லர், லிருக்தே நாகரிகம் உலகம் முழுவதிலும் பர்வியதென்கின்றனர். ஆரிய நாகரிகப் பற்றுடையோர், இந்திய நாட்டின் நாகரிகப் யாவும் ஆரிய மக்களின் வழிவர்தனவே யென்கின்றனர். பற்றுடையோர், திராவிடரே உலகின் ஆதி மக்களென்றும், தமிழ் மொழியே உலகின் முதன்மொழியென்றும் குறுகின்றனர்.

<sup>1.</sup> **இலங்கை**ப் பூர்வ செரித்திர**ம்** — பக். 8. இ.

வேறுபட்ட கருத்துக்களுள் எது உண்மையென்பதை எவரும் அறு தி யிட்டுக் கூற இயலாதென்பது மழுத்திரம் நிலேயான உண்மையாகும். சமயாபிமானம், பாஷாபிமானம், தேசாபிமானம் முதலியனவே இவ்வித பலதிறப்பட்ட கருத்துகளுக்குக் காரணங்களாகும்.

தமிழ் நாட்டுப் பழைய கதைகளிலாவது, சங்க இலக்கியங்களி லாவது, தமிழ் மக்கள், பிறநாட்டிலிருந்து தென்னிந்தியாவிற் குடி யேறிஞர்கள் என்ற கருத்துக்குச் சான்றுகளில்லே. தமிழர்கள் (தொ விடர்கள்) ஆதிகாலர் தொட்டுத் தென்னிர்தியாவிலேயே வசித்து வருகிருர்களென்றும், அங்கிருந்து உலகின் பல பகுதிகளுக்குஞ் சென்று வியாபாரம் நடாத்தி வந்தனரென்றும் இத்துறையில் ஆராய்ர் தோர் பலர் அறுதியிட்டுக் கூறுகின்றனர். எனவே, ஆதிகாலர்தொட் டுத் திராவிடர்கள் தென்னிர்தியாவிலிலேயே வசித்து வருகின்றுர்களென நாம் கொண்டால், தென்னிர்தியாவிலிருந்து வர்து இலங்கையிற் குடி யேறிய தராச்சர், இலம்பகர்ணர், பலிபோஜகர் என்போர் தமிழ்நாட்டு மக்களே யென்பது பொருந்தும்.

#### கேன்னிந்தியாவும் பிற நாடுகளும்

தமிழ் நாட்டின் பூர்வீக சரித்திர வரலாறம், திராவிடர்களாகிய நமிழர்களே வட நாட்டினர் வருமுன், இலங்கையிற் குடியேறிய மக்களா யிருத்தல்கூடுமென நாம் கருதுவதற்கு இடமளிக்கின்றது. பழக் தமிழர் கி. மு. 3000 ஆண்டுகட்கு முன்னர் சுமேரியா, எகிப்து, பாரசீகம் முதலிய நாடுகளுடன் வாணிபம் நடாத்தி வந்தனரெனச் சரித்திர ஆராய்ச்சியாளர் கூறுகின்றனர். அவ் வாராய்ச்சியாளர் கி. மு. 4000 ஆண்டுகட்கு முற்பட்ட சுமேரியத் தலேநகராகிய ஊர் (Ur) என்றும் பட்டினத்தில், தென்னிந்திய தேக்கமாத் துண்டுகள் காணப் பட்டன என்றும், கி. மு. 3000 ஆண்டுகட்கு முன்விக்கிய நைக்கியில் இதன் விற்கும் கூறுகின் நனர். 2 கி. மு. 5000 ஆண்டுகட்கு முந்தியனவரகக் கருதப்படும் மொறுஞ்சதாரோ, ஹரப்பா நகரங்களில் திராவிட நாகரிகச்

<sup>1.</sup> Drayidian India — Vol. 1. p. 24 - 64; History of the Tamils — p. 3.

<sup>2. 629 — 43. 36 - 43.</sup> 

சின்னங்கள் காணப்படுகின்றனவென அர் நகரங்களின் புதை பொருள்களே ஆராய்ந்தோர் கூறகின்றன**ர்.** 

எனவே, இற்றைக்கு 5000 ஆண்டுகட்கு முன் உலகத்தின் பல பாகங்களிலும் நாகரிக முறையில் வாணிபம் நடாத்திய தமிழ் மக்கள் கி. மு. 600 வரையிற்றுன் — தமக்கு ஒரு காலத்தில் தாயகமாகவும், பிற்காலத்தில் அயலகமாகவும் விளங்கிய — இலங்கையிற் குடியேறி யிருப்பார்களெனக் கூறுதல் பொருத்தமற்ற முடிபாகும். இலங்கை யெனப் பெயரிய ஈழம், ஒரு காலத்தில் தென்னிர்திய தமிழ் நாட்டுடன் சேர்ந்து ஒரே நிலப்பரப்பாய் இருந்ததென்பது நிலதால் வல்லார் கருத்து. அக்காரணம் பற்றியே, நாம் ஈழத்தைத் தமிழர்களின் தாயகம் என்று கூறத் துணிந்தோம்.

பண்டைக் காலத்து உலகமெங்கும் கப்பலோட்டிச் சென்ற தமிழர், யிருப்பார்கள் என்பதில் எள்ளளவும் சந்தேகமில்லே. சங்கமி**த்தா** வெள் ளரசங் கிளேகளுடன் யாழ்ப்பாணக் குடாமாட்டின் வட பகுதித் துறையொன்றில் இறங்கிஞர் என்று பௌத்த நூலகள் கூறுகின்றன. அத் துறை, சுளிபுரத்திற்குப் பக்கத்திலுள்ள திருவடிகிலக்கு அருகி வள்ள கோதை மமுவை என் னும் துறையாகும். பிற்காலத்திற் 'கோதை மழுவை' எனத் திரிர்தது. இர் *ഥവ്ര*ത്തഖ கிகழ்ச்சி ஒன்றே, தென்னிர்தியாவுக்கும் வட இலங்கைக்குமுள்ள தொடர்பு, கி. மு. மூன்மும் நூற்முண்டிற்கு முர்திய தென்பதை உண்மைப்படுத்துகின்றது.

#### **த**மி<mark>ழ் நூல்</mark>களும் ஈழமும்

**் ஈழத்துப் பூதர்தேவஞர்** என்.னும் புலவர் பெருமகன் ம*துரை*யில் வாழ்ந்தாரெனச் சங்க நூல்கள் கூறுகின்றன.

பட்டினப்பாலேயில்:

''கங்கை வாரியுங் காவிரிப் பயனும் ஈழத் துணவுங் காழகத் தாக்கமும்''

என வரும் அடிகளாலும்;

சிலப்பதிகா ரத்தில்:

'' கடல்சூ ழிலங்கைக் கயவாகு வேக்தனும் ''

எனை வரும் அடியாலும்:

மணிமேக‰யில்:

"ஈங்கித னயகலத் திரத்தின கீவத் தோங்குயர் சமக்தத் துச்சு மீமிசை அறவியங் கிழவோ னடியிணே யாகிய பிறவி யென்னும் பெருங்கடல் மறவி காவா யாங்குள தாதலிற்"

என வரும் அடிகளாலும் ஈழமாகிய இலங்கையைப்பற்றிக் கூற்ப்பட் டிருப்பது காண்க. 'ஈங்கிதன்' என்னும் சொற்றுடார் நாகதீபம் எனவும், மணிபல்லவம் எனவும் வழங்கப்படும் யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டையே குறிக்கின்றது என்பது துணிபு. இரத்தின தீவம் என்பது தென்னிலங்கையையும், சமந்தம் என்பது சிவனிபாத மீலையையும் குறிக்கின்றன.

## இலங்கையிற் சைவமும் பௌத்தமும்

இலங்கையில் மிகப் பண்டைக்காலர் தொடக்கம் சைவசமயம் பாவியிருந்த தென்பதற்கு, மகாவம்சம் முதலிய நூல்களிலும், தேவாரத் திருமுறைகளிலும் சான்றுகளுள். இராமாயணத்திற் கூறப்பட்ட இராவணன் சைவசமயத்தைச் சேர்ந்தவன் என்பது சைவ அறிஞர் கருத்து. தேவாரங்களில் இராவணன் சிறந்த சிவபக்தனுகச் சிறப்பித் துக் குறப்பட்டுள்ளான்.

தமிழ்நாட்டிற் சிறப்படைந்து வாழ்ந்த சேர, சோழ, பாண்டிய, பல்லவ மண்னர்கள் தங்கள் ஆதிக்கத்தை இலங்கைமீதும் செலுத்தி ஞர்களேன இரு நாட்டுச் சரித்திரங்களும் கூறுகின்றன. அவர்களது ஆளுகைக்குள் இலங்கை இருந்த காலங்களில், சைவசமயக் கொள்கைகளும், நிலேயங்களும் இலங்கையிற் பரவின. அத்தகைய தொடர்பின் பயகைத்தான் இன்றும் இலங்கை சைவசமயத்திற்கும், தமிழ்ப் பண்பாட்டிற்கும் ஒரு சிறந்த நிலேக்களமாக விளங்குகின்றது.

கி. மு. மூன்ரும் நூற்ருண்டில், தேவாம்பியதீசன் காலத்திற் பௌ**த்த சமய**ம் இலங்கையிற் புகுந்**தது. அ**ன்று தொடக்கம் இன்று வரையும், சிங்களருடைய சமயம் பௌத்த மதமாகவே இருக்கின்றது. பௌத்த மதம் இலங்கையிற் பரவியபோதே பௌத்த கலாச்சாரப்

இந்தியாவில் அக்காலத்தில், *പര്*വ പ്രക്രേഥ് பாவின. மக்களுடைய வாழ்க்கைக்குத் தேவைப்பட்ட கலாச்சாரப் பூண்புகள் யாவும், சமயத் தையே ஆதாமாகக்கொண்டு வளர்க்தன. அசசியல், கிலை, சுழுக அமைப்பு என்பனவும் சமய வளர்ச்சிக்குத் துணே பெரிக்து கின்றன. இத்தகைய இயல்புகள் வாய்ந்த நாட்டி விருந்து இலங்கைக்கு வந்த பௌத்த மதமும் அம் முறையைப் பின்பற்றிச் சமயத்தையும், கலேப் பண்புகளேயும் வளர்த்தது. தர்ம சக்கரவர்த்தியாகிய **அசோகன்** கால**த்**தில் இர்தியாவில் பௌத்த மதம் எ**வ்**வித சிறப்புக்களு**ட**ன் விளங்கியதோ, அவ்வித சிறப்புக்களுடன் இலங்கையிலும் அதுவிளங்கிய **தெனலாம்.** சமயத் தொடர்பின் பயனுகவும், அரசியற் *ரெட*ர்பின் பயனுகவும் சிற்பம், ஓவியம், இலக்கியம் முதலிய கலேத் துறைகளில இரு நாடுகளுக்கும் நெருங்கிய ஒற்றுமை ஏற்பட்டது.

இலங்கையிற் பாகிய பௌத்த மதம், சிங்கள அரசர்களின் ஆதர வைப்பெருமளவிற் பெற்றுக்கொண்டதால், மற்றெந்த நாட்டி லும் பார்க்க இலங்கையில் அது நன்கு வளர்ந்து நிலேபெற்றது. இந்தியாவில் சைவ, வைணவ சமயங்கள் மேம்பட்டு விளங்கிய காலத்திலே பௌத்த கீலப்பண்புகள் சிதைவுற்றன. ஆஞல், அப் பண்புகள் இலங்கையில் இன்றும் நின்று நிலவுவது மகிழ்ச்சிக்குரிய காரியமாகும். பௌத்த சமயத்தையும், அதஞேடு தொடர்புடைய கீலப் பண்புகளேயும் இக்காலத்தில் நன்கு தெரிந்து கொள்வதற்கு இலங்கையே உலகில் அழகிடம் பெற்று விளங்குகின்றது.

#### இரண்டாம் அத்தியாயம்

### இலங்கையிற் இற்ப வளர்ச்சி (1)

இவ் வத்தியாயத்தில் இலங்கையிற் கட்டடக் கீல, சிற்பக் கீல என்பன எவ்விதம் வளர்ச்சி பெற்றனவென்பதைச் சுருக்கமாக ஆராய் வாம். கட்டடக் கீலயையும் (Architecture) உருவங்கள் அமைக்கும் கீலையையும் (Sculpture) இந்திய நாட்டு மொழிகளில் 'சில்பம்' என்றும், அத் தொழில்கீளச் செய்வோரைச் 'சில்பி'கள் என்றும் அழைக்கின் மூர்கள். அவ் வழக்கைப் பின்பற்றித் தமிழிலும் சிற்பம், சிற்பிகள் என்றஞ் சொற்கள் வழங்கப்படுகின்றன.

இலங்கைச் சிற்ப வளர்ச்சி, இந்திய நாட்டின் சிற்ப வளர்ச்சியோடு நெருங்கிய தொடர்புடையதாகும். இரு நாடுகளும் ஒரே கலே இலக் கணங்களேயே அடிப்படையாகக் கொண்டு கலேகளே வளர்த்துவந்தன. எங்ஙனம், இந்திய சிற்பங்கள் சமயத் தொடர்புடையனவாகக் காணப் படுகின்றனவோ, அங்ஙனமே, இலங்கையிலும் சிற்பங்கள் சமயத் தொடர்புடையனவாக அமைந்துள்ளன.

இலங்கையிலுள்ள பௌத்த சமய நிலேயங்களும், அவற்றிற் காணட் படும் சிற்ப வடிவங்களும், இந்திய சிற்ப முறைகளேத் தழுவியனவேயாம். இலங்கை, யாவா, சுமாத்திரா, பாலி, கம்போடியா முதலிய நாடுகளிற் காணப்படும் சிற்பங்களே இந்திய சிற்பம் (Indian Art) என்னம் பெரும் பிரிவில் வைத்தே, கலேப் புலவர்கள் ஆராய்கின்றனர். இக் காரணம் பற்றியே, இலங்கை முதலிய நாடுகளின் சிற்ப வளர்ச்சி இந்திய சிற்ப வரலாற்று நூல்களில் எடுத்துக் கூறப்படுகின்றது. இலங்கைச் சிற்பம், இந்திய சிற்பத்தின் ஒரு பிரிவெனுக் கூறின் அது மறுக்கமுடியாத உண்மையாகும். இலங்கைச் சிற்பங்களில், இந்தியாவிற் காணப்பெருத பல புதிய அம்சங்கள் காணப்படுகின்றன வெனினும், அவை இந்திய சிற்ப இலக்கணங்களேயே அடிப்படை யாகக் கொண்டுள்ளன.

இலங்கையில் உபயோகிக்கப்பட்ட சிற்ப நூல்கள் மயமதமும், ரூபாவளியும் ஆகும் என டக்டர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் கூறுகின்முர்கள். மயமதம் 1837-ம் ஆண்டில் வடமொழியிலிருந்து



இலங்கையிற் பெருட்பாலும் காணப்படும் சிற்ப வடிவம் புத்த பகவானதே. அநராதபுரத்திலும், பொலாறுவானிலும் அழகு வாய்ந்த பெரும் தாதுகோபங்கள் பல உண்டு. அத் தாதுகோபங்களுக் கருகில் சிறந்த சிற்ப வடிவங்கள் காணப்படுகின்றன. நகைச்சுவை பொருந்திய குட்டையான மனித வடிவங்களேயும், யாளி, யானே, சிங்கம் முதலிய வடிவங்களேயும் வாசற்படிக் கட்டுகளில் அமைப்பதில், இலங்கைச் சிற் பிகள் கைதோந்தவர்களாக விளங்கிஞர்கள். ஆலயங்களின் வாயில்களில் சந்திர வட்டப் படிக் கல்லுகளே அழகிய சிற்பங்களுடன் அமைக்கும் வழக்கம், இலங்கையிற் காணப்படும் விசேட அம்சங்களி லொன்று. இலங்கையிலுள்ள நாகதுவாரபாலகர்களேப் போன்றன எந்நாட்டிலு மில்லேயென்றே கூறுதல்வேண்டும்.

#### I *அநு*ராதபுரக் **கா**லம்

#### மௌரிய சிற்ப முறை

அநராதபுரக் காலம் தேவாம்பியதீசன் காலக் தொடங்கி 9ஆம் நூற்முண்டின் இறு தியோடு முடிவடைகின்றது. தீசன் மிகுந்த2லயில் ஒரு விகாரத்தையும், அநராதபுரத்தில் தூபாராம தாதுகோபத்தையும் (படம் 1) கட்டுவித்தான். இன்று காணப்படும் தூபாராம தாதுகோபம், தீசன் கட்டிய தாதுகோபம் அழிக்த பின்பு கட்டப்பட்டதாகும். மகியங்கணத் தாதுகோபமும் இவறை கட்டப்பட்டதெனக் கூறப்படு கின்றது. ஈசுரமுனிய விகாரையும், வேசகிரி விகாரையும் இவன் காலத்தில் அமைக்கப்பட்ட குகைக் கோவில்களாகும்.

துட்டகைமுனு (கி. மு. 107 –77) ரூவான்வெலிசாயா (படம் 2) என்னும் தாதுகோபத்தையுல், லோகமகாபாயா என்னும் உபோசாத மாளிகை (விரத இல்லம்) யையும் கட்டுவித்தான். ரூவான்வெலிசாயா தாதுகோபம் இந்தியாவிலுள்ள சாஞ்சித் தாதுகோபங்களேப் பின்பற்றி அமைக்கப்பட்டது. துட்டகைமுனு ரூவான்வெலிசாயாவில் அடக்கஞ் செய்வதற்கு வேண்டிய ஞாபக அஸ்திச் சின்னங்களே, ஆந்திர காட்டிலிருந்து தருவித்தானென்று கூறப்படுகின்றது.<sup>2</sup> மிரிசவதி

<sup>1.</sup> A Short History of Ceylon - p. 14..

<sup>2.</sup> Buddhist Remains in Andhra — p. 141.

தா *து*கோ**பமும்** ் *து*ட்டகைமு*னு*வாற் கட்டப்பட்டது**. வத்தகாமனி அபயன்** காலத்தில் (கி. மு. 43) **அபய**கிரி தோ*து*கோபமும்**, இலங்கா ராமா** தூபமும், எல்லாராவின் சமாதியெனக் கருதப்பட்ட தக்**கின കட்டப்பட்டன**. முதலாம் **பாத்**திகாப**யன்** மகா*தூப*ம் என்ற ரூவான்வெலிசாயாவுக்குச் சில சிற்ப அலங்காரங்களேச் செய் வித்தான். அவன் சகோதானை மகாதாட்டிக மகா**ராகன்** மிகுந்தில மில உச்சியில் ஒரு தாதுகோபத்தைக் கட்டுவித்தான். ் (கி. பீ. 173 – 195) அபயகிரி தா துகோபத்தைப் பெருப்பித்துச் சில அலங்காரங்களேச் செய்வித்தான். கணிஷ்டதீசன் (கி. பி. 226 – 244) அபயகிரிக்கு வாகல்கடவைகளேக் கட்டினென். சேதவனராமா (படம் 3) தாதுகோபம் கி. பி. 4ஆம் நூற்முண்டில் **மகாசேனறை** இ*து*வே புத்த உலகத்தில் மிகப்பெரிய **தா**துகோ**ப** கட்டப்பட்டது. மாகும்.

1934ஆம் ஆண்டு காணப்பட்ட மிகுந்தீல க**ந்தகசைத்திய (படம் 4)** தா துகோபம் இலங்கையிலுள்ள மிகப் பழைய தா துகோபங்களில் ஒன்ருகும். இத் தா துகோபத்தைக் கட்டியவர்கள் யாரென்பது அறியக் கூடியதாயில்லே. கி. மு. 59 – 50 ஆண்டளவிலிருந்த வஞ்சதீசண் இத் **தா** துகோபத்தை**ப்** பெருப்பித்துச் சில திருத்**த**ங்களேச் னென மகாவம்சம் கூறுவதினுல், இத் தாதுகோபம் அவன் காலத் திற்கு முர்தியதாக வேண்டு**ம்.** கந்தக சைத்தியத்திற் காணப்படும் வாகல்க**ட**வைகள் மிகச் சிறந்த சிற்ப நுட்பங்கள் பொருந்பேனு. அவற்றுள் வாகல்கடத் தின் கிழக்குப் பக்கத்து விமான மும், சித்திரங்களும் சிதைவுறு தா ால்ல நிலேயில் இருக்கின்றன.

#### ஆந்திர சிற்பமுறை

இந்தியாவில் அசோக அரசருக்குப் பின், பௌத்த மதத்தைப் போற்றிவளர்த்த பெருமக்கள் ஆந்திர நாட்டு மன்னர்களேயாவர். அமராவதி, நாகார்ச்சுண குண்டம் முதலிய இடங்களில் இன்றஞ் சிறந்த பௌத்த சிற்பங்கள் காணப்படுகின்றன. கி. மு. 225 — கி. பி. 225 வரை ஆண்ட சதவாகன அரச பரம்பரையினர் காலத்தில் ஆந்திர நாட்டுக்குப் பிற நாட்டுத் தொடர்பு ஏற்பட்டது மாத்திர மன்றி, பௌத்த சமயமும் அந்நாட்டிற் சிறப்பெய்தியிருந்தது. ஆந்திர நாட்டில் பௌத்த சமயம் சிறந்து விளங்கிய காலத்திற்றுன், இலங்கையிலும் அது சிறப்புடன் வளர்க்கப்பட்டது. இரு நாடுகளுக்கும் பல தொடர்புகளிருக்தனவெனச் சரித்திரம் கூறுகின்றது.

" இலங்கையில் பௌத்த சமய நூல்கள் ஏராளமாகச் சேகரிக்கப் பட்ட காரணத்தால் அக்காட்டுக்கு அகேக யாத்திரிகர்களும், பண் டிதர்களும் சென்றனர். காகார்ச்சுனரும், ஆரிய தேவரும் அக்காட் டூடன் தொடர்புள்ளவர்களாயிருக்தனர். பிற்காலத்தில் புத்த தேவரும், புத்த தத்தரும் அக்காட்டு நூல் கிலயங்கீளப் பயன்படுத்தினர்" 1 என ஒர் அறிஞர் கூறுகின்றுர். இத்தகைய தொடர்பின் பயனை ஆக்திசச் சிற்ப முறை இலங்கையிற் பரவியதெனலாம்.

சிராவத்தியின் அற்புதச் செயலேயும் (படம் 5), மாயாதேவியின் கணவையும் (படம் 6) விளக்கும் சித்திரங்களே, இலங்கையிற் காணப் படும் பழமை பொருக்திய சிற்பவடிவங்களாகும். அவை ஆக்திரச் சிற்ப முறையைத் தழுவிச் செய்யப்பட்டன. கொழும்பு நூதன பொருட் காட்சிச்சாலேயில் அவற்றை இப்பொழுதும் காணலாம். இனத்தைச் சேர்ந்த வேறு சித்திரங்கள் சேதவனராமா தாதுகோபத்தி கந்தக சைத்தியத்திலுள்ள சித்திரங்களிலும் அமராவதிச் சிற்ப அம்சங்கள் பொருக்தியிருக்கின்றன வென்பது, டக்டர் பரண விதான அவர்களின் கருத்து. சேதவனராமா தாதுகோபத்திலுள்ள சிற்பங்கள் இலங்கையிற் செதுக்கப்பட்டன. அவற்றுள் சிறந்தன காகராஜீனயும், உபதேசிக்கும் போதிசத்துவரையும் குறிக்கும் வடி வங்களாகும். ரூவான்வெலிசாயா தாதுகோபத்தின் பக்கத்தில் மூன்று, பாவீனயுடைய உருவங்கள் எடுக்கப்பட்டன. அவையும் நின் ற அமைப்பு முறையில் அமராவதிச் சிற்பங்க**ோ** ஒத்**தன.**2

#### குப்த சிற்ப முறை

ஆந்தொருக்குப் பின் வட இந்தியாவிற் சிறந்து விளங்கியவர்கள் குப்தர்களேயாவர். குப்தர் காலத்தில் கீலகள் போற்றி வளர்க்கப் பட்டன. குப்த அரசர்கள் பௌத்த சமயத்தையும், இந்து சமயத் தையும் சமமாக வளர்த்தனர். குப்தர் காலத்துச் சிற்ப முறையி லமைந்த வடிவங்கள் அதுராதபுரத்திற் பல உள. கொழும்பு

<sup>1.</sup> Buddhist Remains & Andhra History - p. 141.

<sup>2.</sup> Buddhist Art - 84.

நாதன பொருட்காட்சிச்சாலேயில் இன்று காணப்படும் தொலுவிலா புத்தர் வடிவம் (படம் 7) இலங்கையிற் காணப்பட்ட வடிவங்களுட் சிறந்த தென்பது கீலப்புலவர் கருத்து. இவ் வடிவம் நாலாம் நூற் மூண்டுக் குப்தர் சிற்ப முறையில் அமைந்திருக்கின்றதென்பது ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் கருத்து. குப்த சிற்ப முறையைச் சேர்ந்த இரண்டு உருவங்களின் தலேகள் கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச் சாலேயிற் காணப்படுகின்றன. அவை, போதிசத்துவரதும் மைத்தி ரேயாதும் தலேகளாகும். ஈசுரமுனிய விக்கிரையிற் காணப்படும் தம்பதிகளின் சிற்பமும் (படம் 8), அநாரதபுரத்து இராணிமாளிகை வாசற் சந்திரவட்டக் கற்படியும் (படம் 9) குப்தசிற்ப முறையில் அமைந் துள்ள சிற்ப வடிவங்களாகும்.

இலங்கையின் பல பாகங்களில் இன்று காணப்படும் பழைய போதிசத்துவ வடிவங்களும், பிற மகாயன வடிவங்களும் குப்தர் காலத்தனவும், அதற்குப் பிக்தியனவுமாம்.

#### பல்லவ சிற்ப முறை

குப்தர் காலத்திற்குப் பின் இந்தியாவில் பௌத்தமதம் மறையத் தொடங்கியது. சைவ, வைணவ சமயங்கள் புத்துயிர்பெற்று எழுந் தன. இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்குமுள்ள சமயத் தொடர்பு குன்றி யது. அரசியல் துறையில் மாத்திரமே காலத்திற்குக் காலம் தொடர்பு கள் ஏற்பட்டு வந்தன. அரசியல் தொடர்பின் பயளுகச் சைவ, வைணவ சமயங்கள் நாட்டிற் பரவின.

இரண்டாம் காசியப்பன் மகன் மானவர்மன், (641 - 650)இரண்டாம் தாதோபதீசனுல் (650 - 658) முறியடிக்கப்பட்டு, பல்லவ அரசனை முதலாம் கரேந்திரவர்மனிடம் சரணடைந்து, பல்லவ அரச சபையில் வாழ்ந்து, அவனுதவியால் மறுபடியும் இலங்கைக்கு அரசனுனை். பல்லவர்களது தொடர்பினுல், பல்லவர் காலத்துச் சிற்ப முறை இலங்கையிற் பரவ நேர்ந்தது.

ஈசுரமுனிய விகாரையிலுள்ள பாறையின் பிளவுக் கிருபக்கத்திலும் காணப்படும் யா'ன யுருவங்கள் (படம் 10) மகாபலிபுரத்திலுள்ள கங்காவ தாரச் சிற்ப உருவங்களே நினேவூட்டுகின்றன. இப் பாறையின் மேற் புறத்தே செதுக்கப்பட்ட மணி தவடி வமும் குதிரை த்தைஃயும்(படம் 11) பல்லவ சிற்ப முறையில் அமைக் கூள்ளன. காலக்தாவி அள்ள 'கெடிகே' (படம் 12) என்றும் ஆலயம் பல்லவமுறையி லமைக்தது. ஈசுரமுனிய விகானை க்குச் சிறு தூரத்தி அள்ள ஒரு சிறு குளத்தின் கற்பாறையில் பானேகளும், மீன்களும் கிறைக்த ஒரு தாமரைத் தடாகம் செதுக்கப்பட் இள்ளது. அதுவும் பல்லவ சிற்ப முறையில் அமைக்துள்ளது. 1

அநாரதபுரக் காலத்தில், கட்டடங்களின் அடித்தளீங்களும், தாண்களும் மாத்திரமே கருங்கற்களால் அமைக்கப்பட்டன. மேற் பகுதிகள் மரங்களாலும், செங்கற்களாலும் கட்டப்பெற்றன. அறவோர் பள்ளிகளினதும், அரசர் மாளிகைகளினதும் அடித்தளங்களே இன்றும் அழிந்த நிலேயில் அநராதபுரத்திற் காணலாம்.

<sup>1.</sup> History of Indian & Indonesian Art - p. 162.

### மூன்ரும் அத்தியாயம்

# இலங்கையிற் சிற்ப வளர்ச்சி (2)

#### II *பொலநறுவாக்* காலம்

#### சோழ சிற்ப முறை

தென்னிந்தியாவிற் பல்லவர் ஆதிக்கம் அழிந்த பின் சோழர் முதலாம் இராஜராஜன் (993 — 1014) **வ**அப்பெற்றனர். மன்னருள் முதன்மைபெற்று விளங்கினுன். அவ்வரசன் இலங்கையை வெற்றிகொண்டு பொலாறுவையைத் தீலாகராக்கி, ஆண்டுவந்தான். சோழரா திக்கம் இலங்கையிற் பரவியபோது அவர்களின் அரசியல் முறையும், சைவசமயமும், சோழ சிற்ப முறையும் பரவத்தொடங்கின. வாணவன்மாதேவி ஈசுரமுடையார் எனப் பெயர் கொண்ட ஒரு சிவாலயத்தை (சிவதேவாலயம் 2) (படம் 13) பொல **க**றுவாவிற் கருங்க**ற்**றி**ரு**ப்பணியாக இராஜராஜனுல் அமைத்தான். தொடங்கப்பட்ட அவ் வாலயம் அவன் மகன் முதலாம் இராறேக் திர**ைல்** முற்றுவிக்கப்பட்டது. இவ் வாலயத்தில் இராஜேக்திரன தும் (1020 —1042), ஆதிராஜேந்திரனதும் (1070) வரலாற்றுச் சாசனங்கள் இராஜராஜன். காலத்தில் மாதோட்டத்தில் பொறிக்கப்பட்டு**ள்ள**ன. இராஜராஜேஸ்வரம் என்றும் சிவாலயம் கட்டப்பட்டது. @(1**5**) தேவாரப் பாடல் பெற்ற திருக்கே**தீ**ஸ்வரமே மாதோட்டத்திலி*ர*ுந்**த** தலமாகும்.

இலங்கையிற் சோழர்களது ஆதிக்கம் அழிக்த பின்னர், முதலாம் பராக்கிரமபாகுவும், (1153 — 1186), அவனைக்குப் பின் ஆண்டோரும் பொலகறுவாவிற் சிறக்த பௌத்த ஆலயங்களேயும், தாதுகோபங்களேயும், மாளிகைகளேயும் அமைத்து ககரைச் சிறப்பித்தார்கள். பொலகறுவாத் தாதுகோபங்கள் அமைப்பில் அநுராதபுரத்திலுள்ளனவற்றைப் போன்றன. ஆளுல் ஆலயங்களும், சிற்ப வடிவங்களும் பெரும்பாலும் சோழ சிற்ப முறையைப் பின்பற்றி அமைக்கப்பட்டன. ஆலயங்களின் அடித்தளங்கள் கருங்கற்களாலும், மேற்றளங்கள் செங்கற்களாலும் அமைக்கப்பட்டன. அடித்தளங்களில் குட்டையான மனித வடிவங்களும், யாளி, சிங்கம், யானே முதலிய மிருக வடிவங்களும் அலங்காரச் சித்திரங்களாகச் செதுக்கப்பட்டி ருக்கின்றன.

பராக்கிரம்பாகு **மகாதாப** என்றும் தமிழ **மகாசய** வென்றும் வழங்கப்படும் மிகப் பெரிய தாத்கோபத்தைக் கட்டத் தொடங்கிஞன். இன்று அத் தாதுகோபம் முடிவடையாத நிலேயில் திடலாகக் காட்சி யளிக்கின்றது. கிரிவிகார (படம் 14) என்னும் தாதுகோபமும் அவஞற் கட்டப்பட்டது. உருக்குலேயாத நிலேயில் இன்று இலங்கையிற் காணப்படும் பழைய தாதுகோபம் இதுவேயாகும்.

பராக்கிரம்பாகுவிஞல் அமைக்கப்பட்ட பௌத்த கோவில்கள் உருவத்திற் பெரியனவாயும், செங்கல், சுண்ணும்பு ஆகியனவற்றுற் கட்டப்பட்டனவாயுமுள்ளன. இலங்கைத்திலக (படம் 15) ஆலயம், இலங்கையிலுள்ள மிகப் பெரிய பௌத்த ஆலயமாகும். செங்கற்களால் செய்யப்பட்டட 40 அடி உயரமுள்ள புத்த திருவடிவம் கர்ப்பக்கிர கத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. சேதவணராம விகாரம், (Northern Temple) (படம் 16) வட்டதாகே, உத்தராராம என்னும் கல் விகாரை, பொத்கல் விகாரை முதலியனவும் பராக்கிரமபாகுவிஞற் கட்டப்பட்டன. அவ்வரசனது மாளிகையும், அத்தாணி மண்டபமும் உருக்குலேக்து கிடக்கின்றன. அவன் அதராதபுரத்திற் பழுதடைக் திருக்கு கோகமகாபாயா என்னும் விரை இல்லத்தையும் திருத்தி அமைத்தான் எனவும் கூறப்படுகின்றது.

தூபாராம ஆலயம் திராவிட சிற்ப முறையில் அமைக்துள்ளது. பொலாறுவாவில் உள்ள பௌத்த ஆலயங்களின் புறச் சுவர்களிற் காணப்படுஞ் சிற்ப வேஃப்பாடுகள், தென்னிக்திய கோயிற் சுவர்களி லுள்ள சிற்ப வேஃப்பாட்டை கிணவூட்டுகின்றன. அவ்வாலயங்கள் யாவும் சோழ சிற்ப முறையைப் பின்பற்றியே அமைக்கப்பட்டன வென்பது இரண்டாம் சிவாலயத்தையும், பௌத்த ஆலயங்களேயும் ஒப்புகோக்கி ஆராய்வார்க்கு நன்கு புலனுகும். தூபாராம ஆலயத்தைப் பற்றி, பேர்சி பிரவுன் (Percy Brown) என்னும் ஆங்கிலக் கீஃப்புலவர்-பின்வருமாறு கூறுகின்றுர்:

தோ பாராம ஆலயம் சோழர்களமைத்த சிவாலயங்களோப் பின்பற்றித் திராவிட சிற்ப முறையி லமைக்கப்பட்டிருப்பீனும், அமைப்பு முறை யிற் கருங்கற்களாற் கட்டப்படாத வேறுபாடுடையது. இவ் வேறுபாட்டைத் தவிர, மற்றெல்லாவிதத்திலும் தூபாராம ஆலயம் சோழர் முறையைப் பின்பற்றியதாயினும், சோழர் ஆலயங்களின் சிறப்பு இதன்கண் பொருந்தவில்ஃல்.1

<sup>1.</sup> Indian Architecture - Vol. 1. p. 205.

கல்விகொரையில் (படம் 17) அழகிய சிற்ப வடிவங்கள் காணப்படு கின்றன. அங்கு சுகாசனத்தி லமர்ந்திருக்கும் இரு புத்தவடிவங்களுண்டு. பெரிநிர்வாண நிலேயடைந்துள்ள 46 அடி நீளமுள்ள புத்தரின் வடிவ மும், அவரது சீடர் ஆநந்தருடைய வடிவமும், விகாரையின் இடது பக்கத்திற் காணப்படுகின்றன. அவ் வடிவங்கள் கண்கவர் வனப் படன் காட்சியளிக்கின்றன. பரிபூரண நிலே ய**டை**ந்துள்ள புத்த பகவான், தூலயணேயின் மேலுள்ள வலது கரத்தின் மேல், P42 19-111 கண்கள்டேனும், மலர்ந்த முகத்துடனும் படுத்திருக்கின்றுர். ஆங்தர் துக்கமும், சார்தமும் நிறைந்த முகத்துடன், இரு கைகளேயும் மார் போடு அணுத்த நிலேயில், *நடந்திருக்கு*ம் நிகழ்ச்சியில் தன் ஊ மறந்து குருதேவரின் தூலப்பக்கத்தில் நிற்கின்றுர். அமை தி நிறைக்கு சூழ்கிலேயில் மௌன அழகு பொலிய அமைக்கப்பட்டிருக்கும் இத் திருவடிவங்களேக் காண்பவருள்ளம் அமைதியும் இன்பமும் ஆனர்தமுறும்.

பொத்கல் விகாரைக்குச் சமீபத்திலுள்ள பாறையிற் கப்பட்டுள்ள வடிவமும் இலங்கையிலுள்ள சிறந்த சிற்ப வடிவங்களுள் அது முதலாம் பராக்கிரமபாகுவின் வடிவம் ஒன்றும். அவ் வடிவம், ஒரு முனிவரின் தோற்றத்துடன் கருதப்படுகின்றது. காட்சியளிப்பதால், அ*து புலஸ்*திய மு**னிவ**ரின் வடிவமௌக் கருதை வாருமுளர். பழைய நூல்களில் பொலாறுவா, புலஸ் திய நகரமென வும் பெயர்பெற்றுள்ளது. அவ் வடிவம் யாரைக் குறிக்கின்றுதென் பதை இதுவரை எவரும் அறு தியிட்டுக் கூறவில்லு. பராக்கிரமபாகு ஒரு முனிவரின் வடிவத்துடன் ஏட்டைத் தாங்கிய கைகளுடன் நிற்பதின் காரணம் யாதென்பதற்கு**த்** தகுந்த சமாதானம் இ*துவரை* எவரும் கூறவில்லே. அவ் வடிவம் ஒரு முனிவரின் வடிவம் என்பதை ு ல்லோரும் ஏற்றுக்கொள்ளுகின்றனர். *அது அ*கத்தியரின் வ**டிவம்** எனக் கொள்ளுதற்கும் இடமில்லே. ஏனெனில் **யாவாவில்** அகப்பட்ட வே று வி தமாகக் முனிவரி**ன்** කිරීම காணப்படுகின்றது. ஆனுல், அச் சிலேயிற் காணப்படும் சிற்ப அம்சங்கள் பொலாறுவாச் சிலேயிலும் காணப்படுவதால் இரு சிலகளும் ஒரே சிற்ப ணத்தை அடிப்படையாகக்கொண்டே அமைக்கப்பட்டன வென்பது மாத்திரம் துணிபாகலாம்.

பொலாறுவாவிலுள்ள வட்டதாகே (படம் 18) முதலாம் பராக் கொம்பாகுவால் அமைக்கப்பட்டுப் பின் நிசங்கமல்லைல் திருத்தப் பட்டது. 1 அது இலங்கையிலுள்ள பௌத்த சிற்பக் கட்டடங்களுள் தீலேசிறந்த தென்பது பெல் (Bell) என்னும் அறிஞர் கருத்து. 2

அவ்வாலயம் நான்கு வாசல்களேயுடையதாய் வட்டமாக அமைக் துள்ளது. ஆலயத்தின் மத்தியில் உருக்கு‰ேர்த ஒரு சிறிய தாதுகோபம் காணப்படுகின்றது. அத் தாதுகோபத்தின் முன்புறத்திலுள்ள ான்கு வாசல்களுக்கும் கேசே நான்கு புத்த வடிவங்கள் காணப்படுகின்றன. வாசற்படிகளின் இரு பக்கங்களிலும் அலங்காரமான வேலேப்பாடுகள் வைக்கப்பட்டி ருக்கின் றன கிறைந்த நாகதுவாரபாலக உருவங்கள் காப்பக்கிரகத்தைச் சுற்றியுள்ள சுவாகளின் புறப்பக்கத்திற் பூக்களால செதுக்கப்பட்டுள்ளன. அமைக்கப்பெற்ற அலங்காரச் சித்திரங்கள் கீழ்ப் அலங்காரச் சித்திரங்களுள. ஒவ்வொ**ன்** றி**லு**ம் படிகள் வாசல்களி **அ**ம் சந்திர ாளன் கு நான் கு முன்பாக படிகளுக்கு அவ்வாலயத்தி**ன்** சிற்ப வட்டக் கற்படிகள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. வனப்பையும், வேலேத்திறனேயும் எழுத்திலை வர்ணிப்பது முடியாத செயலாகும். சிற்பக் கூலயில் ஆர்வமுடையோர் கேரிற் கண்டு இன் இவ்வரியை சிற்பங்களேக் க‰ேயுலகிற்கு புறவதே பொருத்தமாகும். அளித்து, எமது நாட்டிற்கு உயர்வையும், புகழையும் தேடிக்கொடுத்த செற்பிகளே நாம் மறவாது போற்றுதல் வேண்டும்.

முதலாம் பராக்கிரமபாகுவிற்குப் பின் பொலாறுவாவில் அழகிய சிற்ப நிலேயங்களே அமைத்துக் கலேயை வளர்த்த மன்னன் **நிசங்க** மல்லனுவான். அவன் ஹட்டதாகே (படம் 19) என்னும் தந்த ஆல யத்தையும் **நிசங்கமல்ல லதாமண்டப**த்தையும் (படம் 20), இரங் கொ**த விகார**மென்னும் தாதுகோபத்தையும் கட்டுவித்தான் (1187). வட்டதாகே ஆலயத்திற்குப் பல சிற்பச் சிறப்புகளேயும் அமைத்தான்.

வடமேற்கு மாகாணத்தில் சேச**றுவா** என்னும் இடத்திற் காணப் ப**டு**ம் பதிறைடி உயரமுள்ள புத்த வடிவமு**ம், அவுகன**விற் காணப் படு**ம் நாற்பத்தாறடி உ**யரமுள்ள புத்தர் சிலேயும் (படம் 21) பொல

<sup>1.</sup> Indian & Indonesian Art. - p. 165.

<sup>2. &</sup>quot;The most beautiful specimen of Buddhist stone architecture in Ceylon."

ந்துவாக் காலத்துச் சிற்ப முறையில் அமைந்தன வென்பது டக்டர் ஆருந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் கருத்து**. அவுகன** புத்த <mark>திருவடிவம்</mark> இலங்கையில் மாத்திரமன்றி, ஆசியா முழுவதிலுமுள்ள சிறந்த புத்த வடிவங்களில் ஒன்று என்பது பலர் கருத்து. அவ்வடிவம் பாரக்கிரம பாகுவால் அமைக்கப்பட்**ட**் தென்பது கா்ணபர**ம்**பரைக் டக்டர் பரணவிதான, அவ் வடிவம் அமராவதிச் சிற்ப முறையைத் தமுவியதாகக் காணப்படுவதால் அது 12ஆம் நூற்முண்டிற்கு மிக முந்தியது என்கின்றுர். வடிவத்தைப்பற்றிய கால நிர்ணயம் எப்படி இருப்பினும் அதன் சிற்ப அமைப்பும், கலே வனப்பும் எல்லோரும் போற்றும் தரத்தன. மைசூரைச் சேர்ந்த சிரவண பெல்கொலா விற் காணப்படும் கோ**மடேஸ்வர**ர் திருவடிவத்திலும் பார்க்க இ**வ் வடிவ**ம் சிறியதாயி**றும்,** க*ூ*ல வனப்பில் அதனிலும் சிற**்கு** தாகக் கருதப்படு**கி**ற*து*.

பொலாறுவையிற் காணப்படும் கருங்கற் தாமரைத் தடாக (Lotus tank)மும், அரண்மீனக் கோட்டத்திற்கு அருகிலுள்ள தடாகமும் சிற்ப வனப்புப் பொருந்தியன.

முதலாம் பராக்கிரமபாகு கட்டிய சே**தவனராம** எனப்படும் திவங்க ஆலயத்தில் புத்த சாதகக் கதைகளே விளக்கும் ஒவியங்கள் காணப்படுகின்றன. அவ்வாலயத்தின் மூர்த்தி மிக உயரமானதும், திரிபங்க நிஃவயுடையதாகவு மமைந்துள்ளது. அக் காரணம்பற்றியே இவ் வாலயம் 'திவங்க' ஆலயம் எனவும் பெயர்பெற்றுள்ளது.

#### பாண்டிய சிற்ப முறை

பொலாறுவைக் காலத்தின் இறு தியிற் பாண்டியர்களின் ஆதிக் கம் இலங்கையில் ஒரு சிறிது ஏற்பட்டது. அத் தொடர்பின் பயஞகப் பாண்டியரின் சிற்ப முறை நாட்டிற் பரலியது. பொலாறுவாலிலுள்ள முதலாம் சிவாலயம் பாண்டிய சிற்ப முறையிற் கட்டப்பட்ட ஆலய மாகும். அவ் வாலயம் 12ஆம் நூற்மூண்டின் பிற் பகுதியிலோ அல் லது 13ஆம் நூற்மூண்டின் முற்பகுதியிலோ கட்டப்பட்டதாக விருக்க வேண்டும். சிலர் இவ் வாலயம் 1ஆம் பராக்கிரமபாகுவிஞற் கட்டப்பட்ட தென்றும் வேறு சிலர் கிசங்கமல்லனு் கட்டப்பட்டதென்றும் கூறுவர். 1

<sup>1.</sup> J. R. A. S. Ceylon-Vol. XXIV. No. 68, 1915 - p. 190.

அவ் வாலயம் பாண்டிய சிற்ப முறையி லமைக்திருத்தலால், 2ஆம் பராக்கிரமபாகுவின் காலத்தில் அல்லது அவன் காலத்திற்குப் பின் கட்டப்பட்டதென நம்புதல் பொருத்தமாகக் காணப்படுகின்றது. பாண் டியர்கள் துணேயோடு பொலகறுவாவில் அரசு வீற்றிருக்த மன்னன் அவனேயாவன்.

1ஆம் சிவாலயம் (படம் 22) இலங்கையிலுள்ள இக்து ஆலயங்க**ரை ெளல்லாம் த**லேசிறக்து விளங்குவதாகும்.¹

கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச் சாலேயில் வைக்கப்பட முருக் கும் சைவத் திருவுருவங்கள் 1ஆம் சிவாலயத்திலிருந்தும் 5ஆம் சிவாலயத்திலிருந்தும் எடுக்கப்பட்டவை. பொலநறுவாவிற் பல இந்*து* ஆலயங்கள் இருந்தனவென்பதற்குப் பல சான்றுகளுள. 1ஆம், 2ஆம் சிவாலயங்களே த் தவிர மற்றெல்லாம் அழிக்கப்பட்டுவிட்டன. பொலகறு வாைவி லிருந்து ஆட்சி புரிந்த அரசர்களின் காலத்தி**ல் நாட்ட**ுற் சைவ சமயமும் வளர்க்து சிறப்பெய்தி யிருந்ததென்பதற்கு அந் நகரிற் -காணப்படும் சைவ ஆலயங்க**ளும், அ**ங்கு கண்டெடுக்கப்ப**ட்**ட சைவ*த்* **திரு**வருவங்களும் போதிய சான்றுகளாகும். நிசங்கமல்லன் **மேஸ்**வரத்தில் ூர் ஆலயத்தைக் கட்டி அதற்கு **நிசங்கேஸ்**வர மெ**ன**ப் பெயரிட்டான் என்றும் கூறப்படுகின்றது. <sup>உ</sup> பௌத்த ஆலயங் களுக் கட்டிக் களித்த அவ் வரசன் சைவாலயம் ஒன்றையும் கட்டி யமை, அவனது விரிந்த மனப்பான்மையையும் சமய சமாசத்தையும் விளக்குகின்றதன்றே!

### III. **கண்டி நக**ர்க் காலம்

#### விஜய நகர நாயக்க சிற்ப முறைகள்

கண்டி நகர்க் காலமென நாம் குறிப்பிடும் காலம் 14ஆம் நூற் ருண்டில் ஆரம்பமாகி 18ஆம் நூற்முண்டுடன் முடிவடையும்.

 <sup>&</sup>quot;The Siva Devalaya No. 1. is the choicest example of a Hindu Temple found at Polonnaruwa, if not throughout the Island." — Sir P. Arunachalam.
 "The Siva Devalaya No. 1. is the finest Hindu Shiine in Ceylon." — Dr. Ananda Coomaraswamy.

<sup>2.</sup> A Short History of Ceylon - p. 63

பொலாறுவாக் காலத்தின் பின் இலங்கை அரசர்கள் தம்ப தேனியா, குருநாக்கல், யாப்பகூவா, கம்பீளா, கோட்டை, சீதா வாக்கை, இராயகம் முதலிய இடங்களிலிருந்து அரசு செய்துவந் தனர். கடைசியாக, சுதந்திர இலங்கை யரசு கண்டி நகரிலிருந்து மறைந்தது. கண்டியிற் புத்த தந்த ஆலயத்தைக் கட்டுவித்தவன் விமலதர்ம் சூரியா வென்னும் அரசுளுவன். அவ் வாலயம் அவனைல் இரண்ட்டுக்கு மாடங்களுள்ள ஆலயமாகக் கட்டப்பட்டது.

பதினையும் நூற்றுண்டின் பின் இலங்கையிற் சிறந்த சிற்ப ஆலயங்கள் அமைக்கப்படவில்லே. அரசியல் நிலே சீர்குலேந்து இருந் ததினைல் அரசர்கள் அடிக்கடி தலேநகரங்களே மாற்றி வாழ்ந்தனர். ஒவ்வொரு நகரமும் சிறிய காலத்திற்கே இராசதானியாக விளங்கியமை யால் அந் நகரங்களிற் பெரும் தாதுகோபங்களாவது, விகாரைக ளாவது, மாளிகைகளாவது அமைக்கப்படவில்லே.

நான்காம் விஜயபாகுவால் (1271 — 73) யாப்பகவாவிற் கட்டுப் பட்ட அரண்மீணயின் சில பகுதிகள் (படம் 23) இன்றம் காணுப் படுகின்றன. அங்குக் காணப்படும் சிற்பப் பகுதிகள் மிகச் சிறந்தனை மென்று கருதப்படுகின்றன. யாப்பகூவாச் சிற்பங்கள் பாண்டிய சிற்ப முறையில் அமைந்துள்ளன. அங்கு காணப்படும் கஜ சிம்மத் தீலகள், தாண்கள், கூடுகள், நடனச் சிற்பங்கள் முதலியன பாண்டியர் காலச் சிற்பங்கள் போன்றன.

பதினைக்காம் நூற்*ருண்* டில் **நான்காம் புவனேகபாகு** காலத்தில் **அவன து** சேருதிபதியாகிய சேனு இலங்காதிகார க**ட்டுளக்**குச் சமீபத்தில் ஒரு சி*று* குன்றில் **இலங்**கா**திலக விகாரத்** தைக் (படம் 24) கட்டுவித்தான். அது செங்கற்களால் *துள்ளது*. பொல**ர**றுவாக் காலத்தில் அமைக்கப்பட்ட ஆலயங்க**ீள**ப் இதனமைப்பு இருப்பினும், போலவே மூலஸ்தானத்திற்கு முன் இரண்டு மண்டபங்கள் அமைக்கப்பட்டுள்**ளன.** அவ் வாலயத்தின் கிலப் படத்தை நோக்கும்போது அது கர்ப்பக்கிரகம், அர்த்தமண்டபம் ஆகியவற்றுடன் அமைந்துள்ள ஒரு சைவாலயத்தை கிணே ஆட்டு கின்றது. கர்ப்பக்கிரகத்தில் புத்த திருவடிவமும், உட்சுற்றுப் *பி ரகா ர*த்தில் வேற் தெய்வங்களின் வடிவங்க**ு**ரம் வைக்கப்பட் டி ருக்கின்றன.

கடைஸ்தேனியாவிலுள்ள விகாரமும் (படம் 25) நான்காம் புவனேக பாகுவின் காலத்திற் கட்டப்பட்ட தே. அவ்வாலயம் கணேஸ்வராசாரி என்றும் தென்னிந்திய சிற்பியிறைற் கட்டப்பட்டதென்று கூறப்படுகின் றது. அது முழுவதும் கருங்கற்களால் அமைந்துள்ளது. இலங்கையிற் கருங்கற்களால் அமைக்கப்பட்ட பௌத்த விகாரம் இதுவேயாகும்.

கண்டி அரசர்களின் காலத்தில் அமைக்கப்பட்ட தந்த ஆலயத் திலும் (படம் 26), எம்பக்க தேவாலயத்திலும் (படம் 27) மரச் சித்திரங்கள் பலவுள. கண்டியிலுள்ள அத்தாணி மண்டபத் தூண் களும், தந்த ஆலயத் தூண்களும் ஒரேவிதமான அமைப்புப் பொருந்தி யன; அவை தென்னிந்திய நாயக்க மன்னர்கள் கட்டிய தூண்களே யொத்தவை. தென்னிந்திய தூண்கள் கல்லாலமைக்கப்பட்டுள்ளன; கண்டித் தூண்கள் மரத்திலைல் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

கம்பீள யிலுள்ள எம்பக்க தேவாலயத் தூண்கள், கண்டி அத் தாணி மண்டபத் தூண்களுக்கு முந்தியன. கம்பீள அரசர் காலத் தில் எம்பக்க தேவாலயம் கட்டப்பட்டது. மத்திய கால மரச் சித்திர வேலேப்பாட்டின் சிறப்பிற்கு, இவ் வாலயம் ஒர் எடுத்துக்காட்டாக விளங்குகின்றது.

### Ⅳ. கொழும்பு நகர்க் காலம்

பத்தொன்பதாம் நூற்முண்டின் பெளத்த ஆலயங்கள் பழையை முறையிற் கட்டப்படவில்லே. ஆணல், பழைய ஆலயங்களும், தாது கோபங்களும் திருத்தப்பட்டு வருகின்றன. களனியா விகாரம் (படம் 28) முற்முகப் புதுப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. அநாரகபுரளுவான் வெலிசாயா புதுப்பிக்கப்பட்டு வருகின்றது. ரூவான்வெலிசாயாவி லுள்ள கருங்கற் பகுதிகள் சில தென்னிந்திய சிற்பிகளால் இக்காலத் திற் செய்யப்பட்டவை. களனியா விகாரை, தென்னிந்திய சிற்ப முறையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. சிற்பிகள் தென்னிந்தியாவிலிருந்து வரவழைக்கப்பட்டுள்ளது. சிற்பிகள் தென்னிந்தியாவிலிருந்து வரவழைக்கப்பட்டனர். இதன் மரவேலேப் பகுதிகள் கண்டி நகர்க் காலமுறையில் அமைக்கப்பெற்றிருக்கின்றன.

கொழும்பு நகரிலுள்ள பொன்னம்பலவாணேஸ்வரர் சிவாலயம் (படம் 29) முழுவதும் கருங்கற் றிருப்பணியாகச் சேர் பொன். இராமநாகனைல் அமைக்கப்பட்டது. அவ்வாலயத் திருப்பணி முற்முய் முடியவில்ஃ. திருகோணமஃயைச் சேர்ந்த தம்பலகாமத்திலும், யாழ்ப்பாணத்திலும், பிறவிடங்களிலுமுள்ள கைவாலயங்களில், இக் கால தென்னிந்திய சிற்ப முறையைப் பின்பற்றிக் கோபுரங்களும், கர்ப்பக்கிரகங்களும் அமைக்கப்பட்டு வருகின்றன.

சுதந்திர இலங்கையில், பௌத்த மக்களும், சைவ் மக்களும் தங்கள் புராதன் ஆலயங்களேத் திருத்தி யமைத்துவரவேண்டுமென் னும் நினேவுள்ளவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர். அவ்விதம் அவர்கள் செய்யும்பொழுது இந்திய இலங்கைச் சிற்ப இலக்கணங்களுக்கமையச் செய்வார்களாயின் இலங்கையில் மறுபடியும் எமது சொந்தக் கட்டடக் கூலயும், சிற்பக் கூலயும் மறுமலர்ச்சி யடையும் என்பது திண்ணம். அவ்வழியில் எல்லோருக்கும் முன்மாதிரியாக வாழ்ந்த சேர் பொன். இராமநாதன் அவர்களின் கீல ஆர்வமும், சமயப் பற்றும் எல்லோ சாறும் பாராட்டத்தக்கனவாகும்.

#### நான்காம் அத்தியாயம்

# தாதுகோபங்கள்

தா துகோபமே பொத்த சமயத்தின் சிறந்த சின்னமாக விளங்கு கின்றது. தா துகர்ப்ப என்னும் சொற்றுடர் பிற்காலத்தில் 'தா துகோப' என வழங்கப்பட்டது. தா துகர்ப்ப என்பதின் பொருள் சமய சம்பந்தமான சின்னங்கள் வைக்கப்பட்ட அறை (Relic Chamber) என்பதாகும்.

இறந்தவர்களின் ஞாபகத்திற்காக அவர்கள் உடிஃப் புதைத்த விடங்களிற் கற்கள் நாட்டி, அக் கற்களுக்கு வழிபாடு, விழா முதலி யன ஆற்றி வருதல் மிகப் பண்டைக்காலந் தொடக்கம் காணப்படும் வழக்கங்களி லொன்று. பூர்வீக இந்தியாவில் ஆரியால்லாத மக்க ளிடையே இவ்வழக்கம் இடம்பெற்றிருந்தது. வீரர்களேயும், சான்றூர் களையும் வழிபடும் வழக்கம் பழந் தமிழ்நாட்டிலிருந்த தென்பதற்குத் தொல்காப்பியம் முதலிய சங்க இலக்கியங்களிற் போதிய சான்றுக ஞா. தமிழ்நாட்டு வீர வழிபாட்டுக்கு இலக்கணமாக

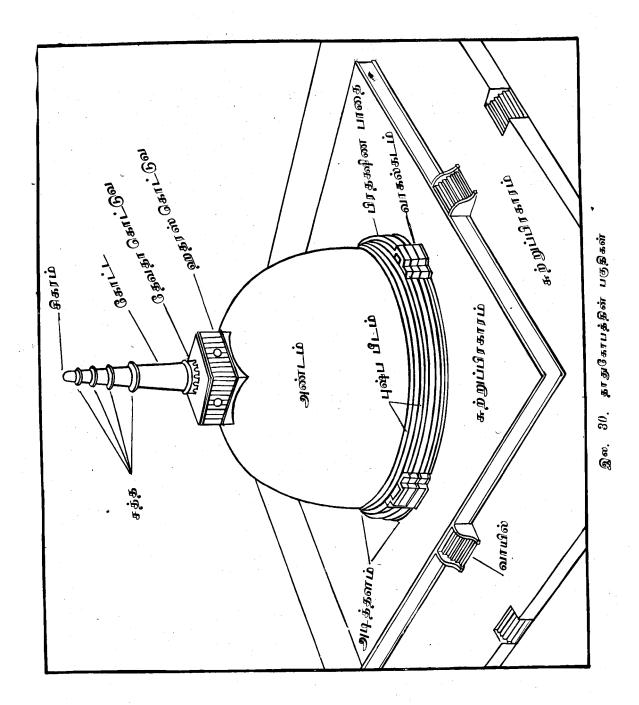
### " காட்சி, கால்கோ ணீர்ப்படை கடுதல் சீர்த்தகு சிறப்பிற் பெரும்படை வாழ்த்தல்"

என்றும் தொல்காப்பியச் சூத்திரப்பகுதி அமைந்துள்ளது. புறநானுறு, அகநானூறு, மணிமேகலே முதலிய நூல்களில், வீரர்களுக்கும், அரசர்களுக்கும், அருந்தவர்க்கும், அவரவர் புதைக்கப்பட்ட இடங்களில் வீரக் கற்களும் (நடு கற்களும்), மண்டபங்களும் அமைக்கப்பட்ட கிகழ்ச்சிகள் கூறப்படுகின்றன.<sup>1</sup>

புத்தாது காலத்திற்கு முன்பு வடநாட்டில் தாதுகோபங்கள் அமைக்கும் வழக்கம் இருந்துவந்தது. ''புத்த நிலேயடைந்தோர், அர்கதர், சக்காவர்த்திகள் முதலியோர் தாபிகள் அமைத்துக் கௌர விக்கப்பட வேண்டியவர்கள் '' எனப் புத்தர் கூறியதாக மகாபரி கிர்வாண சூத்திரம் கூறுகின்றது. 2 இதலை புத்தர் காலத்தில

<sup>1.</sup> தென்னிக்திய சிற்ப வடியங்கள் — பக்கம் 15—17

<sup>2.</sup> Stupa in Ceylon — p. 2.



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

பெரியோர்களுக்குத் தூபிகள் அமைக்கும் வழக்கம் நாட்டில் இருக்து வந்ததென்பது அறியக்கிடக்கின்றது.

வைதிக கெறிக்கு மாறுபட்ட கெறியாகவே பௌத்த சமயம் வளர்ச்சி பெற்றது. ஆரம்பத்தில் அது வைதிக செறிக்குப் புறம்பாக வுள்ள மக்களிடையேதான் பாவியது. அம் மக்கள் உருவங்களேயும், விருட்சங்களே யும் சமய வழிபாட்டுக்குச் சா தனங்களாகக் கொண்டிருந் தமையால், அவர்கள் பௌத்த சமயத்தைப் பின்பற்றத் தொடங்கிய பொழுது, தாங்கள் முன் கைக்கொண்டுவந்த சமய சாதனங்களேயும், புதிய சமயத்துட் புகுத்தி வணங்கிவந்தனர். புத்தர் உருவ வழி பாட்டை, வற்புறுத்தாவிடி ஹம், அவரைப் பின்பற்றியவர்கள் அவரின் பெயரால் தாதுகோபங்களேயும், விருட்சங்களோயும், ஆலயங்களே யும் பௌத்த சமயச் சின்னங்களாக அமைத்துக் கிரியா வழிபாட்டைச் செய்துவர்தனர்.

புத்தரது உடல் தகனஞ்செய்யப்பட்டபின் அவரது எலும்பு முதலி யனவற்றைத் தா.துகோபங்களில் வைத்து வணங்கிவர்தனர். அவருக்குப் பின் அவர் சீடர்களது எலும்பு முதலிய சின்னங்களேயும், தாதுகோபங் களில் வைத்து வழிபட்டுவர்தார்களென அறியக்கிடக்கின்றது. **காட்டில் தொடங்கிய அவ்வழக்கம், பௌத்த சமயம் ப**ரவிய அசோக மன்னன் 84000 தாதுகோபங்கள நாடுகளி அம் பரவிய*து*∙ சொல்லப்படுகின்றது. கட்டிய தாது அமைத்தமை அவ்வ *ர* ச**ன்** கோபங்கள் இன்று நாட்டிற் காணப்படவில்லே. அவன் காலத்துத் **தா** துகோப**ங்கள்** எப்படி. அமைந்தன என்பதைப் பிற்காலத்தில் தோன்றிய கற்சித்திரங்களிலிருந்தே அநுமானிக்கவேண்டும். **்**கேர்பா**ள** பிப்பிராவ என்றும் எல்லேப்புறத்திலுள்ள கேசத்து தா துகோபமே இந்தியாவிலுள்ள மிகப் பழைய தா*து*கோப **அள்ள** மாகும்.<sup>1</sup>

இந்தியாவிலுள்ள மிகப் பெரிய தா துகோபங்கள் **சாஞ்சியிலும்,** பர்கத்திலும் காணப்படுகின்றன. அத் தா துகோபங்களேப் பின்பற்றியே அமரா**வதியிலும், அநுரா தபுரத்**திலும் தா துகோபங்கள் அமைக்கப் பட்டன.

<sup>1.</sup> The Story of the Stupe — p. 13.

#### தூதுகோப அமைப்பு முறை

**தா** துகோப**ம்** மூன்ற அங்கங்களேயுடையது. அவை :–

- (1) அடித்தளம்
  - (2) அண்டம்
  - (3) தாபி என்பனவாம். (படம் 30).

அ**டித்தளத்தில்** முதலாம் சுற்றுப்பிரகாரம் அமைக்கிருக்கும்; அப்பிரகாரத்தைச் சுற்றிக் கட்டப்பட்ட சுவர் வேதிகை (Railings) வே திகைக்கு வெளியேயுள்ள வெளியை எனப்படும். சுற்றுப்பிரகாரம் எனலாம். அப்பிரகாரத்தைச் சுற்றியும் வேதிகை அமைக்கப்படுதல் வழக்கம். அடித்தளத்தில் வேலேப்பாடமைக்**த** மூன்று அலங்கார வரிசைகள் (Terraces) ஒன்றின்மேலொ**ன்**ருக பட்டிருக்கும். கீழ்வரிசை பிரதக்கிண பாதையாகவும், மேலிரண்டும் புஷ்ப பீடமாகவும் உபயோகிக்கப்படுவன. அடித்தளத்தைச் சுற்றி வேதிகை யிருந்தமையால், கீழ் அடித்தளம் சுற்று வீதியாக யோகிக்கப்பட்ட தென்றே கொள்ளுதல் வேண்டும். மேல் வரிசைகளிற் பு**ஷ்**புங்கள் வைக்கப்பட்டமையால் அவை புஷ்பதானங்கள் என அழைக்கப்பட்டுவர்தன.

அடித்தளத்தின்மேல் அண்டம் அமைக்கப்படும். அண்டம் ஒரு மூட்டையின் மேற்பகுதியின் வடிவில் அமைக்கப்படுகின்றது. அண்டத்தின் புறப்பகுதி முழுவதும் செங்கற்களாற கட்டப்பெற்றுச் சுண்ணும்பாற் பூசப்பெற்றுள்ளது.

அண்டத்தின்மேல் தூடி அமைக்கப்படும், தூடி ஐந்து அங்கங் களே யுடையதாகக் கட்டப்படுகின்றது. அண்டத்தின் மேலுள்ள பகுதி ஹதரஸ் கொட்டுவ அல்லது சதுரகோட்டம் எனப்படும். அப் பீடத்தின்மேலுள்ள பகுதி தேவதா கொட்டுவ எனப்படும். அதன்மேலுள்ள பகுதி கோட்ட எனப்படும். கோட்டத்தின்மேல் சத்த அல்லது குடை அமைக்கப்படும். அதன்மேல் சிகரம் அமைக் கப்படும். சிகரம் 'கறல்ல' என்றழைக்கப்படும்.

அது நாதபுரம், பொலகறுவா, மிகுக்தூல் முதலிய விடங்களி லுள்ள தாதுகோபங்களில் வேதிகைகள் காணப்படவில்ஃல. மண்டல்கிரி (மதிரகிரியா) என்றைம் இடத்திலுள்ள தாதுகோபம் ஒன்றில் மாத்திரமே வேதிகை காணப்படுகின்றது. அவ் வேதிகை சாஞ்சி**த்** தாதுகோபத்திலுள்ள வேதிகையைப் யேர்ன்ற சிற்ப அமைப்புப் பொருந்தியதாகக் காணப்படுகின்றது.

தாதுகோபத்தில் மூன்று வே திகைகள் காணப்படு வே திகை யிருக்கின்றது• தூ பியைச் சுற்றியும் **宛(/万** ருவான்வெலிசாயா தா *து*கோபத் தில் *ஆ* திகாலத் திலே இ*ரண்ரடு* இருந்தனவாக மகாவம்சம் கூறு கின்றது. 'ஹதரஸ் வே திகைகள் *முத் தவே*தி வே திகை சுற்றி அமைக்கப்படும் கொட்டுவ 'வைச் வே திகை கச் **சவேதி** யென்றும், அடித்தளத்தைச் சுற்றியுள்ள யென்றும் அழைக்கப்பட்டன.

#### வாகல்கடங்கள்

சாஞ்சித் தா தகோபத்தின் அடிப்பாகத்திலுள்ள சுற்று வீதியின் நான்கு வாசல்களிலும் அலங்கார வேலேப்பாடமைந்த தோரணங்கள் காணப்படுகின்றன. அத் தோரணங்களிற் காணப்படும் சித்திரங்கள் மிகக் கூலவனப்பு வாய்ந்தன வென்பது கூலப் புலவர்களது முடிபு. இலங்கையிலுள்ள தா தகோபங்களின் வாசல்களிலும் மரத்திறை செய்யப்பட்ட சித்திரவேலேப்பாடமைந்த தோரணங்கள். இருந்தன வாகக் கருதப்படுகின்றது.

சாஞ்சித் தாதுகோபத்திற் காணப்படும் சித்திரவேஃப்பாடமைந்த தோரணங்களுக்குப் பதிலாக, இலங்கையிலுள்ள தாதுகோபங்க்ளின் விமானங்கள் அமைக்கப்பட்டன. திக்குகளி லும், *நாண்* கு நான் கு (படம் 31 ) ் என அழைக்கப்பட்டன. வாகல்கடங்கள் மாத்திரமே காணப்படுகின்றன. இலங்கையில் வாகல்கடங்க**ள்** அவற்றை அமைக்கும் வழக்கம் இலங்கையில் எப்பொழுது தோற் அறியக்கூடியதாகவில்லே. அநுராதபுரத்திலுள்ள **தெ**ன்ப*து* மிரிசவெதி தாதுகோபத்திலும், மிகுந்தஃவிலுள்ள க**ந்தக சைத்திய** எனப்படும் தூதுகோபத்திலும் மிகப் பழைய வாகல்கடங்கள் காணப் படுகின் றன ( படம் 32 ).

வாகலகடங்களின் கீழ்ப்பகு திகள் முழுவதும் கற்களாலும் மேற் பகு திகளாகிய விமானங்கள் செங்கற்களாலும் அமைக்கப்பட்

<sup>1.</sup> The Stupa in Ceylon — 64.

49. ருக்கும். இன் அ காணப்படும் வாகல்கடங்களின் மே வள்ள அழிந்துவிட்டன. சிக்கிரவேஃப்பாடமைக்க விமானங்கள் சதுரமான உயர்ந்த கற்கள் (*தூண்* போன்றவை - Stele) (படம் 33) வாகல்க**டங்**களி**ன்** இருபக்கங்களி லும் வைக்கப்பட்டி ருக்கும். *ராச வடிவங்கள்*, பூக்களமைந்த கொடிகள், தாழரை பூரணகும்பங்கள் முதலியன இக் கற்களிற் செதுக்கப்படுவன. சி**த்தி**ரவேஃல கற்களின் சாஞ்சித் தோரணங்களிற் காணப்படும் விமானத்திற்குக் கீழுள்ள பகுதியின் தாண்குளே நினேவூட்டுகின்றது. முற்பக்கத்திலிருக்கும் சிற்ப வரிசைகளிற் சித்திரங்கள் காணப்படு கின்றன. முதலாம் சுற்று வீதிக்குப் போவதற்குப் படிகள் வாகல் கடங்களுக்குப் பின்னுல் அமைக்கப்பட்டிருக்கும்.

#### வாயில்கள்

வாகல்கடங்களின் முன்னுள்ள இரண்டாம் சுற்று வீதி மேடைக்கு ஏறிவருவதற்குப் படிக்கட்டுகளேயுடைய வாயில்களுள. அவ்வாயில்கள் நான்கு அங்கங்களே யுடையன (படம் 34):

- 1. சந்திரவட்டப் படிக்கல்லு (Moonstone)
- 2. சித்திரங்களமைந்த படிகள் (Steps)
- 3. துவாரபாலகர்கள் (இரண்டு) (Guard Stones)
- 4. கைப்பிடி வரிசைகள் (இரண்டு) (Balustrades)

கீழ்ப்படிக்கு முன்னுல் தாமரைப்பூவை நடுவிலும், அதஃனச் சுற்றி யானே, யாளி, எருது, சிங்கம், அன்னம், பூக்கொடி முதலிய சித்திரங்களேக் கொண்ட சந்திரவட்டக்கல் வைக்கப்படுதல் வழக்கம். பௌத்த சமய நிலேயங்களிலெல்லாம் அதன் முன்னுள்ள வாயில்களில் சந்திரவட்டப் படிக்கல்ஃ வைப்பது இலங்கையிற் காணப்படும் விசேஷ அம்சங்களிலொன்றுகும்.

உயரத்திற்குத் தக்கவிதமாகப் படிகளின் தொகைகளிருக்கும். ஒவ்வொரு படியிலும், குட்டையான ககைச்சுவை பொருக்கிய மனித வடிவங்கள் அல்லது மிருகங்கள் செதுக்கப்பட்டிருக்கும்.

சந்தொவட்டப் படிக்கல்லின் இருபக்கங்களிலும் கைப்பிடி வெரிசைக்கு முன்பாக இரு துவாரபாலகர்கள் (படம் 35) அல்லது பூரண கும்பங்கள் செதுக்கப்பட்ட இரு கற்கள் (Guard Stones) அமைக்கப் பெற்றிருக்கும். சில கற்களில் குட்டையான மனித வடிவங்கள் (படம் 36) காணப்படும். பெரும்பாலான கற்களில் நாகராச துவார பாலக வடிவங்களே அமைக்கப்பட்டிருக்கும்.

படிகளின் இருமருங்கிலும், கைபிடித்தேறுவதற்காக யாளி, யானே முதலிய மிருகங்களின் தீலேகளேயுடைய சித்திரக் கைப்பிடி வெரிசைகள் (படம் 37) அமைக்கப்படும். சாதாரண மட்டமான கைப்பிடி வரிசைகள் அநுராதபுரம் மிகுந்தீல முதலிய இடங்களிற் காணப்படுகின்றன.

தாதுகோப வீதியில் அல்லது அதற்குச் சமீபத்தில் புத்தாதும், அவரின் சீடர்களதும் திருவடிவங்கள் வைக்கப்பட்ட விகாரைக ஞாண்டு. அவை பிலிமகே என அழைக்கப்படும். தாதுகோபத் தைச் சுற்றியுள்ள கோட்டங்களிற சங்கிராமம் (Monastery) அமைக் திருக்கும். பௌத்த சக்கியாசிகள் வசிக்கும் இடம் சங்கிராமம் எனப்படும். ஒரு சங்கிராமத்தில் தாதுகோபம், பிலிமகே, தர்மசால (பிரசங்க மண்டபம்), உபோசத மண்டபம் (விரத இல்லம்), முறகே (காவல் இல்லம்), போதி கோட்டம் (வெள்ளரசு கிலேயம்), பொக்குண (குளம்) முதலிய கிலேயங்கள் அமைக்திருக்கும்.

தா *து*கோபங்களுக்கு *அரு*தில் அநுராதபுரத்திற் காணப்படும் மேற்கூறப்பட்ட கட்டட**ங்**களின் அத்திவா சங்களும், அடித்தள காணப்படுகின்றன. சில அடித்தளங்களின் மேல் வரிசைகளும் தூண்களின்மே லமைக்கப் கருங்கற் *றான்க*ள் காணப்படுகின்றன. பட்ட பகுதிகள் அழிந்துபோயின. தூண்களின் மேலுள்ள அமைப்பு கள் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட அடுக்கு மாடங்களாக விருக்தனவென் பது மகாவம்சம் முதலிய நூல்களால் அறியக்கிடக்கின்றது. ராதபுரத்திலுள்ள பித்தளே மாளிகை (Brazen Palace) எனப்படும் விரத இல்லம் ஒன்பது மாடங்களே யுடையதாகவும், 1000 அறைகளே வேயப்பெற்றதாயும் பித்தீனத் *தகட்டி* குல் யுடையது/கவும், *இரு*ந்*தது*.

பண்டைக்காலத்தில் ஆலயங்களே உலோகத் தகட்டிஞல் வேயும் வழக்கம் தமிழ்நாட்டிலும், இலங்கையிலும் இருந்தது. **பொன்** 

னம்பலம் எனப் பெயர் நொண்ட சிதம்பரம் நடராசர் மண்டபம் பொன் தகட்டிஞல் வேயப்பட்ட தென்று சரித்திரங்களிற் கூறப் பட்டுளது. நடராசர் மண்டபத்தின் அடித்தளமும் தூண்களும் கருங்கற்களா லமைக்கப்பெற்றும் மேல் விமானம் மரத்திஞல் அமைக் கப்பெற்று மிருத்தலே நாம் இன்றும் காணலரம்.

பொலாறுவாவிலுள்ள இரங்கொரு தோதுகோபத்தின் அடித் தளத்திற் கருகிலும் கிரிவிகாரைத் தாதுகோபத்தின் அடித்தனத்திற் கருகிலுமுள்ள எட்டு மூலேகளிலும் எட்டு விக்கிரக மண்டபங்கள் காணப்படுகின்றன. அவற்றுள் ஒவ்வொன்றிலும் புத்தரது திரு வடிவம் வைக்கப்பட்டிருந்ததாகத் தெரிகின்றது.

தா துகோபங்கள் பல வி தமான உருவங்களில் அமைக்கப்பட்டன. கில மணி வடி வடையனவாகவும், கில முட்டை வடி வடையன வாகவும், கில மேற்கு வியல் வடி வடையனவாகவும் இருக்கின்றன. தூபாராம தா துகோபமும் மிகு ந்தீல அம்பஸ் தல தா துகோபமும் பிறவும் மணி வடி வடையன. ரூவான் வெலிசாயா, அபயகிரி, இரங்கொ த முதலிய தா துகோபங்கள் முட்டையின் பா தி வடி வடையனவாக வுள்ளன. நெற்கு வியல் போன்றன வும் இலங்கையில் உண்டு.

தூடியின் சிகரம் (Pinnacle) தங்கத்தால் அல்லது வெள்ளியி ஒல் அல்லது பளிங்கிஞற் செய்யப்பட்டிருக்கும்.

## ஐந்தாம் அத்தியாயம்

# பௌத்த சிற்பவடிவங்கள்

பௌத்த மதம் ஆரம்பத்தில், ஆலயங்கள், உருவங்கள், கிரியைகள் முதலியன இல்லாத சன்மார்க்க நெறியாகவே தொடங்கியது. மது சமயங்களிற் கூறப்படுவது போன்ற கடவுள் வழிபாடு பௌத்த மதத்திற் கூறப்படவில்லே. இக்காரணம் பற்றியே சைவ சமயத்தவர்கள் பௌத்த மதத்தைப் புறப்புறச் சமயங்களுள் வைத்துக்கண்டிக்கிருர்கள். உருவ வழிபாடு, விருட்ச வழிபாடு, ஞாபகச்சின்ன வழிபாடு முதலியன இன்று பௌத்த மதத்திற் காணப்படு கின்றன. இக் கொள்கைகள் யாவும் புத்தருக்குப் பின்பே ஏற்பட்டன. இது புறச்சமயக் கிரியா வழிபாட்டின் கலப்பினைல் ஏற்பட்ட தென்றே கூறுதல் வேண்டும்.

#### புத்தரின் திருவடிவம்

புத்தருக்கு உருவமமைத்து வழிபடும் முறை கி. பி. முதலாம், இரண்டாம் நூற்றுண்டுகளின் பின்பே நாட்டில் ஏற்பட்ட தென்பது ஆராய்ச்சியாளர் கருத்து. ஆரம்பத்தில் புத்தரை ஞாபகப்படுத்தும் சின்னங்களாகிய அரச்மரம், திருப்பாதங்கள், தாதுகோபம், திரம் சக்கரம் முதலியனவே வழிபாட்டிற்குச் சாதனங்களாக இருந்தன. ஆணைல், புத்தருக்கு வடிவங்கள் அமைக்கப்படவே அவற்றிற்குக் கோவில்களும், விழாக்களும், ஆராதுணக்கு வேண்டிய கிரியைகளும் தோன்றின.

இலங்கையிற் காணப்படும் மிகச் சிறந்த சிற்பவடிவங்கள் புத்த பகவானது திருவடிவங்களேயாகும். மிகப் பழைய வடிவம் அமரா வதிச் சிற்ப முறையில் அமைந்துள்ளது. புத்தரது வடிவங்கள் சிற்ப நூல்களிற் கூறப்பட்ட அளவுப் பிரமாணங்களுக்கமையச் செய்யப்படுகின்றன. இலங்கையிற் காணப்படும் வடிவங்களே, இருந்த திருவடிவம், நின்ற திருவடிவம், கிடந்த திருவடிவம் என மூன்று பிரிவாக வகுக்கலாம்.

இருந்த வடிவங்கள் சார்தமும், கரு2ணயும் கிணைந்த **வதனத்** தூன் கண்கள் மூக்கு துனியைப் பார்த்தவண்ணமாக, இட*து*  காலின் மேல் வலது காலே வைத்து, மடியின்மேல் இடது கையை வைத்து, அதன்மேல் வலது கையை வைத்து, சாக்த சொருபியாகத் தியானத்தில் அமர்க்து இருக்கும் பாவீன யுடையன.

நின்ற பாவின யுடைய வடிவங்கள் பலவுள. வலது கரத்தை யுயர்த்தி, இடது கரத்தைத் தொங்கவிட்ட நிலேயில் இவ்வடிவங்கள் காணப்படுகின்றன. நின்ற திருவடிவங்கள் அநக்கிரகஞ் செய்யும் பாவினயில் அமைக்துள்ளன.

கிடந்த திருவடிவங்கள் தலேயணேயின் மேல் வைத்த வலது கரத்தின்மீது தலேயை வைத்து இடதுகரத்தைத் தேகத்தின்மேல் கீட்டி வைத்த பாவணேயை யுடையன. இந்நிலே பரி நிர்வாண நிலே எனப்படும்.

இருந்த திருவடிவங்கள் பல அநுராதபுரத்திலும், பொலந**றவா** விலும் காணப்படுகின்றன. தியான நிலே பொருந்திய இவ் வடிவங்களில், பிறநாட்டுப் புத்த வடிவங்களிற் காணப்பெருத பல சிறந்த கலே அம் 'தங்கள் காணப்படுகின்றன. அதுராதபுரத்து தொலுவிலா புத்த வடிவம் (படம் 7) இலங்கையிலுள்ள வடிவங்களுட் சிறந்ததாகும்.

முதலிய விடங்களிற் காணப்படும் இந்தியா, யாவா புத்த வடிவங்கள் பத்மாசன மிட்டு அமர்ந்திருக்குர் தன்மையில் அமைக் இலங்கையி லுள்ள அவ்விக வடிவங்கள் கப்பட்டுள்ளன. *ച്ചുത്ര*ത് மில்லா*து*, இட*து*பாதத்தின் மேல் வலது பாதத்தை வைத்*து*, சுக இவ் வாசனத்திலிருக்கும் வடிவங்கள் அமர் ந் திருக்கின் றன. காணப்படுகின்றன. பொல<u>க அ</u>வாவி**ல்** இலங்கையில் மாத்திரமே அநாருபுரத்து காணப்ப**டும் புத்த** தியா**ன** வடிவங்கள் களேப் போற் சிறந்தனவல்ல.

கின்ற திருவடிவங்கள் அநராதபுரத்திலும், பொலகறுவாவிலும், அவுகன என்னும் இடத்திலும் காணப்படுகின்றன. அவுகன வடிவம் 46 அடி உயரமுடையது.

அநாரதபுரத்திற் காணப்பட்ட தொழுவிலா வடிவ**மு**ம், அபய கிரியா வடிவமும் (படம் 38), பங்குளியா வடிவமும் (படம் 39) இலங்கையிலுள்ள தியான வடிவங்களுட் சிறந்தன. இவற்றிற்கு அடுத்த படியாக வைத்து மதித்தற்குரியன பொலிறைவோக் கல்விகாரை வடி. வங்களும் (படம் 40, 41), வட்டதாகே வடிவமுமாம். (படம் 42).

#### புந்தர் வடிவங்களின் அளவுப் பிரமாணம்

நின்ற பாவீனயுடைய புத்த வடிவங்கள் உத்தம தசதாலத்தில் அமைக்கப்படுகின்றன. 13½ அங்குலம் ஒருமுகம் அல்லது தால மெனப்படும். ஒரு வடிவத்தின் உயரம் 123¾ அங்குலம் அல்லது. 9 முகமும் அரைப்பாகமுமாகும்.

இருந்த பாவினயுடைய வடிவம் ஐந்து தாலம் அல்லது மூகங் கொண்டதாக விருக்கும். 123¾ " அல்லது 124 " உயரமே உத்தம தசதாலம் எனப்படும். தியான யோகத்தில் அமர்ந்துள்ள வடிவங்களின் கண்கள், மூக்கு துனியையும், கைப் பெருவிரல்களேயும், குதிகளின் துனிகளேயும் நோக்கியவண்ணமாக நிமிர்ந்திருத்தல் வேண்டும். இவ் வடிவத்தின் உயரம் உச்சி தொடங்கிப் பீடம் வரை 62 அங்குல மாகும். இதைப் பஞ்சதாலமெனச் சிற்ப நூல்கள் கூறும்.

உருவம் இருக்கும் பீடத்தின் உயரம், உருவத்தின் உயரத்தின் மூன்றிலொ**ன்**ருய் அல்லது நான்கிலொன்ருய் அல்லது ஐர்திலொன் ருய் இருத்தல்வேண்டு மென்பது விதி.

பரிகிர்வாண கிலயில் (Recumbent) அமைக்கப்படும் வடிவம் கீட்டிய அங்கங்களே யுடையதாக இருத்தல் வேண்டும். இவ் வடிவம் அமைக்கப்படும் கர்ப்பக்கிரகத்தின் கீளப்பகுதி 16 பாகங்களாகப் பிரிக்கப்படுதல் வேண்டும். தலேப்பக்கத்திற்கும் கால்பக்கத்திற்குமாக இரண்டு பாகங்களே கீக்கி, உருவத்தை மிகுதியான 14 பாகங்களி அம் அடக்கி அமைத்தல்வேண்டும். அகலப் பகுதி 7 பாகங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டு, 3 த்ப் பாகங்களில், உருவம் படுத்திருக்கும் பீடம் அழைக்/ கப்படுதல் வேண்டும். 1

#### வேறு சிற்ப வடிவங்கள்

**பு**த்தரது வடிவங்களே விடப் பௌத்த விகாரங்களிற் போ திசைத்*துவ* வடிவங்கள், புத்தரது சீடர்களின் வடிவங்கள், அரசர்களி**ன் வ**டிவங்கள்

<sup>1.</sup> Medieval Singhalese Art-p. 122.

முதலியனவும், நாகராஜ துவாரபாலகர் வடிவங்களும், நகைச்சுவை யோடுங் கூடிய குட்டையான மனித வடிவங்களும், யானே, யாளி, சிங்கம், குதிரை, அன்னம், பூரண கும்பம் முதலியனவற்றின் வடிவங் களும் காணப்படுகின்றன. பின் கூறப்பட்டன யாவும் அலங்காரச் சித்திரங்களாக அமைக்துள்ளன.

குட்டையான மனித வடிவங்கள், யானே, யாளி, சிங்க வடிவங்கள் முதலியன வாசற் படிக்கட்டுகளிலும், கட்டடங்களின் அடித்தளங்களி லும் அமைக்கப்படுகின்றன. இலங்கையிற்காணப்படும் துவாரபாலகர்க ளது அலங்காரச் சித்திர அமைப்பு ஒய்சால (Hoysala) சிற்ப வடிவங்களே ஒரு சிறிது கினேஆட்டுகின்றன.

மகாயான பௌத்த பிரிவைச் சேர்ந்த பல போதிசத்துவ வடிவங்கள் கொழும்பு நாதனப் பொருட்காட்சிச்சாஃயில் வைக்கப் பட்டுள்ளன. அவற்றுட் சிறந்தது மைத்திரேய போதிசத்துவ வடிவமே யாகும் (படம் 43). அவ்வடிவம் திரிபங்க நீஃயில் விதர்க்க வரத முத்திரைகளுடன் அமைந்திருக்கின்றது. அது ஆரும், ஏழாம் நூற்ருண்டைச் சேர்ந்ததாயிருக்கவேண்டு மென்று கருதப்படுகின்றது.

இலங்கையிற் காணப்பட்ட ஒரு பெண் தெய்வத்தின் வெண்கல உருவம் இப்பொழுது லண்டனிலிருக்கின்றது. அதன் பிரதி (படம் 44) யொன்று கொழும்பிலு முண்டு. அதைப் பத்தினியின் வடிவம் எனப் பலரும் கூறுவர். ஆஞல் அவ் வடிவத்தின் அமைப்பு, அது ஒரு மகாயான பௌத்த தேலியின் உருவமெனக்கருதுவதற்கு இடமளிக்கின்றது. அதன் காலம் 8ஆம் நூற்றுண்டா யிருத்தல் வேண்டும்.

### சிற்பத் துண்கள்

தா துகோபங்களின் சுற்று வீ திகளிலும், அறவோர் பள்ளிகளிலும் காணப்படும் நாற்சதூத் தூண்கள் போன்றவை, இந்திய சிற்பம் பரவியுள்ள ஏனேய நாடுகளிற் காணப்படவில்ஃ. இலங்கைத் தூண்கள் அசோகன் காலத்துத் தூண்களேப் பின்பற்றியனவாதல் வேண்டும்• தூண்களின் போ திகைகளில், மிருக வரிசை அல்லது பூ வரிசை காணப்படுகின்றது. இத்தகைய தூண்கள் (படம் 45) அநாரத புரத்திலும், பொலை துவாவிலும் காணப்படுகின்றன. பொலாதுவாணிலுள்ள தூபாராம, இலங்காதிலக, திவங்க முதலிய ஆலயங்களின் புறச்சுவர்களில் அமைக்கப்பட்டுள்ள தூண்கள் சோழர் ஆலயத் தூண்களே யொத்தன.¹ பொலாறுவா நிசங்க மல்ல லதா மன்டபத் தூண்கள் தாமரைத் தண்டைப் போன்ற அமைப்புப் பொருந்தியனவாக விளங்குகின்றன.

பொலா அவாக் கோவில் கோட்டத்தில் எழு அடுக்குகளுள்ள ஒரு க்ட்டடம் காணப்படுகின்றது. அதை இப்பொழு*து சத மகால்* **பிரசாத** என அழைக்கின்றனர். ஒவ்வொரு அடுக்குச் சுவரின் முன்பக்க**த்**திலும் செங்கற்களால் அமைக்கப்பட்ட வடிவம் ஒன்று காணப்படுகின்றது. அக் கட்டடம் மகாயான பௌத்த சமயத்தைச் சேர்ந்ததாக விருக்கலாம். ஒவ்வொரு அடுக்கும் ஒவ்வொரு உல கத்தையு**ம்,** அவ்வடுக்குகளிற் காணப்படும் வடிவங்கள் உலகத் தஃலவர்களேயும் குறிப்பிடுவனவாக இருத்தல் கூடும். கட்டடம் இலங்கையிற் காணப்படாத ஒரு சிற்ப முறையில் அமை**ர்** திருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. பெல் என்னும் ஆராய்ச்சியாளர் அது கம் போடியா நாட்டுச் சிற்ப முறையில் அமைந்திருப்பதாகக் கூறகின்றுர்.

நாக துவா சபாலகர்களின் கைகளில், பூரண கும்பங்கள் மிக நட்பமான வேலேப்பாடமைந்த புட்ப அடுக்குகளுடன் அமைக்கப் பட்டிருக்கின்றன. இலங்கைச் சிற்பிகள் புட்ப அடுக்குகளுடைய கும்பங்களேச் செய்வதில் ஆற்றலுள்ளவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர்.

சந்திரவட்டப் படிக்கல்லிற் காணப்படும் தாமரை இதழ்களும், மிருக வரிசைகளும் பிறவும் பார்ப்பவர் மனத்தைக் கவரும் தரத்தன. இலங்கையிலுள்ள சந்திரவட்டப் படிக்கல்லு(படம் 9)கள் சிற்பு உலகத்தில் ஒரு சிறந்த இடத்தைப் பெறும் பெருமை யுடையன வென்பதில் ஐயமின்று.

அது நாதபு சத்தில் அழகிய படித்துறைக எமைந்த நீராடு துறைகள் (Baths) பல காணப்படுகின்றன. அரச நந்தவனத்திற் காணப்படும் நீராடுதுறை (படம் 46) கண்கவர் வனப்புடன், கருங் கற்களால் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அபயகிரி சங்கிராமத்துக்குச் சேர்ந்த

<sup>1.</sup> Buddhist Art - p. 87.

இரு நீராடும் கேணிகள் இலங்கையிற் காணப்படும் கேணிகளுள் சிறந்தனவென மதிக்கற்பாலன.

பூர்வீக அநாரதபுரம், பௌத்த சங்கிராமங்களும், அரண்மண குளும், நந்துவனங்களும், நீராடு துறைகளும் நிறைந்த விளங்கிய தென்பதற்கு, இன்று அழிந்து அக்காலத்தில் அங்கு கிடக்கும் கட்டடங்களின் அடித்தளங்களே அழியாச் சான் றகளாகுட். அலங்காரச் சித்திரங்கள் அமைந்த மலகூடப் படிக்கல்லுகளும் காணப்படுகின் றனவெனின், .அங்கு அக்காலத்*து -* மக்களின் ஆர்வம் எத்துணேச் சிறப்புடன் விளங்கிய தென்பதைக் கூறவும் வேண்டுமா?

#### ஆரும் அத்தியாயம்

# சைவ சிற்ப ஆலயங்களும் வடிவங்களும்

# பௌத்த ஆலயங்களும் சைவத் திருவுருவங்களும்

இலங்கை மக்களுள் பெரும்பகு தியினர் பௌத்த சமயத்தவர்கள். இலங்கை நாடே பௌத்த சமயப் பிரிவுகளுள் ஒன்று கிய ஈன யானத்திற்கு கிலக்களமாக இன்று விளங்குகின்றது. இக்காட்டிலுள்ள தாதுகோபங்களேயும், புத்தாது வடிவங்களேயும் போன்ற வடிவங்கள் எக் நாட்டிலுமில்லே யெனக் கூறுதல் மிகையாகாது. பௌத்த சமயத்திற்குரிய உயர்க்த பண்புகளே இலங்கையில் இன்றுங் காணலாம்.

இலங்கையில் பௌத்த சமயத்திற்கு அடுத்த படியில் சிறப்பாக வளர்ச்சி பெற்றுள்ள சமயம் சைவ சமயமேயாம். சைவத் திருவுரு வங்கள் பௌத்த விகாரங்களிலும் காணப்படுகின்றன. கணேசர், விஷ்ணு, கதிர்காம வேலவர் முதலியோரைப் பௌத்த மக்கள் வணங்கிவருகின்றனர். கதிர்காம வேலவர் வழிபாடு பௌத்த மக்க னிடையே மிகப் பண்டைக்காலர் தொடக்கம் இருர்துவருகிறது. கதிர்காம ஆலயம் இன்றும் பௌத்தர்களின் பரிபாலனத்தின்கீழ் இருப்பதே நாம் கூறுவீதற்குப் போதிய சான்றுகும்.

### இலங்கையிற் சைவத்தின் தொன்மை

சைவ சமயத்திற்கும் இலங்கைக்குர் தொடர்பு எந்தக் காலத்தில் ஏற்பட்ட தென்பதை நாம் இன்று அறு தியிட்டுக் கூற முடியாது. பழந்தமிழ் நாட்டில் மாயோனேயும், முருகனேயும் மக்கள் வணங்கி வந்தார்கள். மீலநாடுகளில் முருக வழிபாடு வழக்கிலிருந்தது. தென் னிலங்கையிலுள்ள நதிரைமலேயில் முருகவழிபாடு காணப்படுவது தமிழ் நாட்டு வழக்கத்துக்குப் பொருந்தியதொன்றுகும். துட்டகெமுனு காலத் திற்கு முன்னிருந்தே கதிரைமலே ஆலயம் மக்கள் வழிபடும் நிலேயமாக விளங்கிய தென்பது சரித்திர வாயிலாக அறியப்படும் உண்மை. எனவே, தென்னிலங்கையில் தமிழ்ப் பண்பும், முருக வழிபாடும் மிகப் பண்டைக்காலத்திற் சிறப்புற்று விளங்கியனவென நாம் அஞ்சாது கூறலாம்.

யாழ்ப்பாண வைபவமாலே என்னும் நூலின் ஆசிரியராகிய மயில்வர்கணப் புலவர் விஜயன் இலங்கைக்கு வந்தவுடன், வடக்கில் (கீரிமலேக்கருகில்) திருத்தம்பலேஸ்வரன் கோவிலயும், கிழக்கில் திருக் கோணேசர் கோவிலயும், தெற்கில் — மாத்தறையில் — சந்திரசேகரன் கோவிலயும், மேற்கில் திருக்கேதீச்சரர்கோவிலையும் கட்டுவித்தான் என் ஹம் ஒரு கன்னபரம்பரைக் கதையைத் தமது நூலிற் கூறியிருக்கின்றுர்.

தேவாம்பிய தீசன் காலத்தில், யாழ்ப்பாணக் குடாளட்டில் மக்கள் வசித்தார்க ளென்பது துணிபு. அவன் காலத்தில் இலங்கைக்குக் கொண்டுவரட்பட்ட வெள்ளரசம் முரோகள், வடதுறைகளி லொன்முகிய சம்புகோளம் அல்லது சம்பல்துறையில் இறக்கின எனக் கூறப்பட்டுள்ளது. கி.பி. இரண்டாம் நூற்றுண்டில் தமிழ் காட்டிலிருந்து சமந்தகூட மெனக் கூறப்பட்ட சிவனெளிபாதமலேக்கு வந்து சென்ற பௌத்தர்கள், நாகதீபமாகிய யாழ்ப்பரணப் பகுதிக் கூடாகச் சென்றனர் என்பதை 'மணிமேகலே' யென்னும் நூலின்மூலம் அறிகின்றேம்.

நாகர்கள் வசித் யாழ்ப்பாணக் குடாகாட்டில், புத்தர் காலத்தில், களனியாவில் புத்தர் கூறுகின்றது. மகாவம்சம் தார்களென சமயத்தி அரசன், இந்து என் ஹம் மாணியக்கி**க** காலத் திற் லிருந்து பௌத்த சமயத்திற்கு மாற்றப்பட்டான் என்பது களனியா வோடு தொடர்புடைய பழங் கதைகளில் ஒன்று. **நாக**ர்க**ள்** அறியப்படும் வழிபாடுடையோர் என்பது இதிகாச புராணங்களால் உண்டை. எனவே, வட இலங்கையிலும், தென்மேற்கு இலங்கையிலு சைவ சமயத் தொடர்புடையோ மிருந்த மக்கள் புத்தர் காலத்திற் பொருத்தமுடைய நாம் கொள்**ளுத**ல் ்ராகவே யிருந்தார்களென முடிபாகும்.1

Other Primitive Tribes like the Nagas were, for certain, living along a belt of country extending from Kelaniya as far as Nagadipa near Mannar. These people must have migrated from South India long before Vijayan invasion—. (Historical Back Ground of Singhalese Foreign Relations -

pages 172 — 173 of Ceylon Historical Journal — Vol. 1. No. 1.) (நாகர்களேப் போலவே, வேறு இனத்தைச் சேர்ந்த பூர்வீக மக்களும் களனியா தொடங்கி நாகதீபம் வரையுள்ள கடலோரத்தில் வசித்துவந்தனர். இப் பூர்வீக மக்கள் விஜயன் இலங்கைக்கு வருமுன் தென்னிந்தியாவிலிருந்து குடி யேறியவர்களாதல் வேண்டும்.)

பகு திகளி லும் ஆலயங்கள் இலங்கையின் சைவ சமய பல இருந்தேழுமையால்தான், மயில்வாகனப் மிகப் பண்டைக் காலத் தில் விஜயனேத் தொடர்புபடுத்தியுள்ள அவ்வாலயங்களோடு புலவர், நூலிற் குறிப்பிட்டிருத்தல் கைதைகளேத் தம து கன்னபரம்பரைக் வேண்டும்.

திருக்கோணேசர் ஆலயத்திற்கும், திருக்கேதீச்சரர் ஆலயத் திற்கும் தேவாரப் பாடல்கள் இருப்பதனுல், அவ்வாலயங்கள் கி. பி. ஏழாம் நூற்றுண்டிற்கு முந்தியனவாகவேண்டும். அவ்வாலயங்கள் அக் காலத்திற் பலவிதமான சிற்பச் சிறப்புகள் பொருந்தியனவாக விளங்கியமை சரித்திரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளது.

#### சைவ ஆலயங்கள்

இ**ன்று** காணப்படும் இலங்கையிற் சிற்ப வேலேப்பாடுகளுடன் வானவன்மாதேவி ஈசுவர ஆலயங்கள், பொலாதுவா முடையார் ஆலயம் (சிவ தேவாலயம் 2), சிவ தேவாலயம் இல. 1, ் திருக்கோவில் முருகன் ஆலயம் மட்டக்களப்புப் பகுதியிலுள்ள ஆலயம் (ULIO 47), பிற்காலச் திருக்கோவில் என்பனவாம். பாண்டியர் சிற்ப முறையைப் பின்பற்றியதாகக் சோழர் அல்லது காணப்படுகின்றது. எங்ஙனம், கோணேசர் ஆலயத்திற்கு இராவண னுடன் தொடர்புள்ள கதைகள் கூறப்படுகின்றனவோ அங்ஙனமே, திருக்கோவில் சிவாலயத்திற்கும் இராவண டைன் தொடர்புடையன வாய கதைகள் கூறப்படுகின்றன.¹

#### சைவ ஆலயங்களின் காலமும் வரலாறும்

முதலாம் இராஜராஜன் **தி**ருக்கே தீச்சரர் ஆலய**ம்** தி**ருக்**கோ*ணேச*ர் ஆலயம் **அழகு**பெறக் கட்டப்ப**ட்ட**து. கற்களாற் **குளக்கோட்டன்** அரசுறைற் என் ஹம் க**ட்ட**ப்பட தென்பர். அவன் காலம் எதுவென்பது அறியக்கூடியதாயில்லே. கோவிலுக்கு ரியனவும், திருகோணமலேயில் நிலத்துட்கிடர் தெடுக்கப் அமைப்பிலிருந்து பட்டனவுமான திருவடிவங்களின் சிற்ப காலத்**ததா** யிருத்**த**ல் கூடுமென காம் அவ்வாலயம் பாண்டியர் ஊுக்கை இடமுண்டு...

<sup>1.</sup> இலங்கைத் தமிழ் பூழை மலர்— பக். 14 — 16.

பதின் மூன் மும் நூற்முண்டின் முற்பகு தியிலிருந்த ஜடவர்மன் வீரபாண்டியன் என்பான், இலங்கை அரசன் ஒருவின வெற்றி கொண்டு திருகோணமில்யில் தனது மீன் கொடியின் அடையாளத் தைப் பொறித்தான் என்று கூறப்பட்டுள்ளது. திருகோணமிலக் கோட்டை வாசலின் இருமருங்கிலு முள்ள கற்களில் அச்சித்திரங்கள் இன்றும் காணப்படுகின்றன. கோணேசர் ஆலயத்தை இடித்து எடுத்த கற்களாலேயே திருகோணமிலக் கோட்டை கட்டப்பட்டது. ஜடவர்மன் வீரபாண்டியன் காலத்திற் கோணேசர் ஆலயம் சிறப்புடன் விளங்கியிருத்தல் வேண்டும்.

பொலகறுவா முதலாம் சிவாலயம், இரண்டாம் பராக்கிசமு. பாகுவின் காலத்தில் அல்லது அதற்குச் சொற்ப காலத்திற்கு முன் க**ட்ட**ப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். அவ் வரசன் பாண்டியருடன் கல்லுறவு பூண்டு, பாண்டி காடு சென்று, அவர்களிடமிருந்த புத்த பொலாறுவாவிலிருந்து ஆண்டர *த*ர்த**த்**தைப் வர்து, பெற்**று**் வெனச் சரித்திரங் கூறுகின்றது. முதலாம் சிவாலயத்திற்கு 'புத்த தந்த ஆலயம்' எனவும் ஒரு பெயருண்டு. இரண்டாம் பராக்கிரம காலத்தில் புத்த தர்தத்திற்கும், சிவாலயத்திற்கும் தொடர்பு ஏற்பட்டிருத்தல் கூடும்.

பொலாறுவாவிலுள்ள இரண்டாம் சிவாலயமே இலங்கையி பழைய சோழர் காலத்துக் கட்டடமாகும். வாலயம், இராஜராஜன் மணேவியாரின் பெயரையுடையதாக விளங் அவ்வம்மையாராகிய வாணவன் மாதேவியாரது மகனே இராறேந்திர சோழனவான். சோழர் தீலைககாகிய தஞ்சைமா நகரிற் கட்டப்பட்ட சிவாலயம், இராஜராஜேஸ்வரம் எனவும் அழைக் கப்பட்டது. இலங்கையின் தூலாகராகிய ஜ**னாரா த**புர**த்தி**ல் இராஜே**ர்** தொகுல் முற்றுவிக்கப்பட்ட சிவாலயம், அவன் தாயின் அ**ழை**க்கப்பட்டது. எவ்விதம் தமிழ் நாட்டில் இராஜராஜேஸ்வரம் **பி**ற்காலத்தெழுந்த கோவில்களுக்கெல்லாம் முன்மாதிரியான கிலேயமாக விளங்கிற்ரே, அவ்விதமே, பொலகறுவாவிலுள்ள வன்மாதேவி ஈசுவரமுடையார் ஆலயம், பிற்காலத் திற் பொலாறு வாவிலெழுந்த பௌத்த சைவ சிற்ப ஆலயங்களுக் கெல்லாம் வழி காட்டியாக அமைந்து விளங்கியது.

ஜன நாத மங்கல வானவன் மாதேவி ஈசுவரமுடையார் என்பது அங்கு கோவில்கொண்டெழுந்தருளிய மூர்த்தியின் பெயர். பொலநறுவா, சோழர் காலத்தில் புலேநரியான ஜன நாதபுரம் என்றும் வழங்கப்பட்டது. புலஸ்திய நகர் என்ற பூர்வீகப் பெயரே, புலேநகரி என்று பிற்காலத்தில் வழங்கப்பட்டது. 'நிகரிலி சோழ வள நாட்டுப் புலேநரியான ஜன நாதபுரம்' எனப்பட்டதும் பொலநறு வாவேயாம்'.1

கர்ப்பக்கிரகம். இரண்டாம் சிவாலயம் அந்தராளம், மண்டபம்**,** விமா**ன**ம் முதலிய அங்கங்களுடன் விளங்குகின்றது. மகாமண்டபம் அழிர்துவிட்டது. அதன் அத்திவாரமும், சுற்றுப சுவெரின் அத்திவாரமும் கோணப்படுகின்றன. *ூரகா ந*ேச் சுவர்களின் மேலிருந்த கல் நந்திகள் உடைந்துகிடக்கின்றன. சிவலிங்கத் யத்திலுள்ள திருவருவம் பழுதடையா திருக்கின் றக் அர்த்தமண்டபத்திலுள்ள மேற் பாவுகல்லுகள் சில உடைந்துவிட்டன அதிஷ்டான த்திற்குக் உபபீடம் (Base) கீ*்*ழள்ள மண் ணுள் மறைக்துவிட்டது.

கர்ப்பக்கிரகத்தின் வெளிப்புறம் 20 அடிச் சதுர**ம்,** உட்புற**ம்** 9% அடிச் சதுரம். அர்த்தமண்டபத்தின் வெளிப்புறம் 15 அடி 5 அங்குல நீளமும், 9 அடி 4 அங்குல அகலமும் உடையது.

விமானம் இரண்டு தளங்களே யுடையது. முதற தள த்தின் நான்கு மூலேகளிலும் கர்ண கூடுகளும், நடுவில் சாலேகளும் அமைக் கப்பட்டி **ரு**க்கின்றன. கூடுகளின தும், கர்ண சாலேகளின தும் கூரைகள் பல்லவர் காலத்துக் கூரைகளே யொத்தன. சேரழர் காலத்துச் சிற்ப *முறை ப*ல்லவர் காலத்துச் சிற்ப முறையைப் பின்பற்றி தென்பது, மாதேவி ஈசுவர *ூயமு*ந்த பொலகறுவா வானவன் ஆலயத்தையும், மாமல்லபு சத்துக் கல் இரதங்களே யும் ஒப்புகோக்குவார்க்கு நன்கு பலனுகும்.

முதலாம் சிவாலயத்திற் சுவர்கள் மாத்திரமே அழிக்த கிலேயில் காணப்படுகின்றன. கர்ப்பக்கிரகத்தின் விமானம் செங்கற்களால் கட்டப்பட்டதாதலால் அது முற்றுய் அழிக்துவிட்டது. கர்ப்பக்கிரகத்தி

<sup>1.</sup> Polonnaruwa Bronzes.

ன தும், அர்த்தமண்டபத்தின தும் மேற் பகுதிகள் காணப்படுகின்றன. அழிந்துவிட்டன. மகாமண்டபத்தின் மேற்பகுதிகள் முற்றுய் தேவியி**ன்** மண்டபத்தி**ன்** வடக்குப் பகுதியில் ക്ഷ யொன் அ பகுதியில் உடைந்து கிடக்கின்றது. கா்ப்ப**க்கி**ரகத்தின் தெற்குப் காணப்படுகின்றது. **த**க்ஷிணுமூர் த்தியின் சிலேயின் அடிப்பகுதி அர்த்தமன்டபத்தின். வாசலின் இருபக்கங்களி லும் துவாரபாலகர்க ளது வடிவங்கள், மேற்பகுதி உடைந்த நிஃலயிற் காணப்படுகின்றன. சிவலிங்கம் உடைந்து கிடக்கின்றது.

பொலாறுவாச் சிவாலயங்களிற் காணப்படும் சிவலிங்கங்களின் பீடங்கள் சதுர வடிவாகக் காணப்படுகின்றன. முதலாம் சிவாலயத் திற்கு அரைக்கல் தூரத்தில் ஒரு சிவசலயமும், விஷ்ணு ஆலயமும் காணப்படுகின்றன. விஷ்ணு ஆலயத்தில் மூர்த்தியின் வடிவம் காணப்படுகின்றது. சிவாலயத்தின் இலிங்கத்தின் பீடம் சதுரமாகவே இருக்கின்றது.

முதலாம் சிவாலயத்தின் சிற்ப வேஃப்பாடுகள், இரண்டாம் சிவாலயத்தின் வேஃப்பாடுகளிலும் சிறந்தனவாயிருக்கின்றன. சிற்ப அடுக்குகள் விரிவாயும், நுண்ணிய வேஃப்பாடுகள் உடையனவாயு முள்ளன. வெளிப்புறச் சுவர்களிலுள்ள ஸ்தம்பங்கள் (Pilasters) சோழருக்குப் பின் தோன்றியனவற்றை யொத்தன. மகாமண்டபத்தின் தெற்கு வாயிலுக்கு முன்பாகவும், தக்ஷிணைமூர்த்திக்கு முன்பாகவும் கருங்கற்களால் அமைந்த மேடைகள் காணப்படுகின்றன. ஆலயத்தின் உப பீடம் (அடித்தளம்) முற்றுய் மண்ணுள் மறைந்துவிட்டது.

## சைவத் திருவடிவங்கள்

கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச்சாலேயில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் சைவத் திருவடிவங்களிற் சில, முதலாம் சிவாலயத்தில் வைக்கப் பட்டிருக்தவையாகும். எனவே, அவ் வடிவங்கள் சோழ சிற்ப முறையைப் பின்பற்றி 13ஆம், 14ஆம் நூற்மூண்டுகளின் முற்பகு தியிலும் பின்பும் செய்யப்பட்டனவாதல் வேண்டும். பொலகறுவாவிலுள்ள 5ஆம் சிவாலயத்திலும் பல சைவத் திருவடிவங்கள் எடுக்கப்பட்டன. அச் சிவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்ட வடிவங்கள் கலே வனப்பிலும், சிற்ப அமைப்பிலும், முதலாம் தேவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்டன

வற்றிலும் சிறந்தனவாகக் காணப்படுகின்றன. இரண்டாம் சிவாலயத்தி லிருந்த வடிவங்கள் எவையும் அகப்படவில்லே.

ஐர்தாம் சிவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்ட சுர்தரமூர்த்தி சுவாமிகள், திருஞான சம்பர்தமூர்த்தி சுவாமிகள், சண்டேஸ்வர நாயஞர் முதலி யோரின் வடிவங்களேப் போன்ற சிறர்த சிற்ப வடிவங்கள் தென் னிர்தியாவிலும் கிடைப்பது அரிதாகும். சுர்தரமூர்த்தி சுவாமிகளது திருவடிவம், உலகத்திலே சிறர்த சிற்ப வடிவங்களுள் ஒன்றென்பது கீலப்புலவர்கள் கருத்து. அவ் வாலயத்தி லெடுக்கப்பட்ட சிவ மூர்த்தமும் சிறர்த சிற்பங்களுள் ஒன்று.

#### சுந்தரமூர்த்தி நாயனர்

தம்பிரான் தோழர் என்று அழைக்கப்படும் சுந்தரர் திருவடிவம் (படம் 48) இறைவன் அவரைத் தடுத்தாட்கொண்டவமையத்து அவர் இறைவனது திருவருளின் பெருமையை நினேர்து, அருள்வயப்பட்டு மெய்ம்மறர்துகின்ற நிலேயைக் குறிக்கின்றது. வாக்கிறையம் எழுதுகோலி ஞுலம் உணர்த்துதற்கரிய பேரின்ப நிலேயைக் கலே அறிவுடையா ரெவரும் எளிதில் உணர்ந்து இன்புறக் கூடிய விதத்தில் இத் திருவருவம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இறைவன் திருவடிக்கண் தம்மை ஒன்றுபடுத்தி, துகா துகரத் தெவிட்டாத இன்பத்தை நுகர்ந்து வாழும் பக்தர்களது உள்ளப் பாங்கினே வெளிக்காட்டும் விதத்தில் வடிவங்களேச் செய்த சிற்பிகளின் திறன் பெரிதும் போற்றத்தக்கதே!

ஐந்துபே ரறிவுங் கண்களே கொள்ள வளப்பருங் கரணங்க ணுன்குஞ் சிந்தையே யாகக் குணமொரு மூன்றுந் திருந்துசாத் துவிகமே யாக விந்துவாழ் சடையா குடுமா னந்த வெல்லேயி றனிப்பெருங் கூத்தின் வந்தபே ரின்ப வெள்ளத்துட் டிளேத்து மாறிலா மகிழ்ச்சியின் மலர்ந்தார் ச்னச் சேக்கிழார் சுவாமிகள் விளக்கிய பேரின்ப நிலேயை ஒருவர் கண்களாற் கண்டு, உள்ளத்தில் அநுபவிக்க விரும்பினுல், அக்கிலேயை இவ் வடிவத்தின் முன்னின்று பெறலாம்.

#### **தி**ருஞானசம்பந்தமூர்த் **தி**்நாயனர்

**பா**ல் மணம் கமழுக் திருவாயிஞல் இறைவ**ீனப் பாடிய ஞான** சம்பக்தரைக் குறிக்கும் இவ் வடிவத்தை (படம் 49) விடச் சிறக்**த** வேறு சம்பக்தர் வடிவம் எங்குமில்**ஃ. அம்பி**கை செம்பொற்

கொடுப்ப அழுகை தீர்க்க வாயும், கங்கண கிண்ணத் தமுத நானங் கையிற் பொற்**ருள**்கும், இடையிற் கிண்கிணி மணிகள் மணிர்த சுற்றிய மார்பில் சிகையும், உ**ச்**சிமீ தா அரை ஞாணும், சேர்ந்த முத்தாரமும், கழுத்தில் உருத்திராக்கமணியுமாகிய யாவும், பார்ப்பவர் காட்டுகின்றன வன்றோ! மனத்திற் பால உருவினச் சிறப்புறக் சேக்கிழார் பாட்டி ஒல் விளக்கிக் காட்டிய திருவடிவை, சிற்பி வெங் இதுவன் ே ர கலைத்தில் அமைத்துக் காட்டியுள்ளான். உண்மைக் கூலேயின் கோக்கம்!

## திருநாவுக்கரசு நாயனர்

அப்பர் சுவாமிகள து வடிவங்களுள் இதுவே (படம் 50) முதன்மை பெறுவது. திருக்கோவணந்தரித்த இடையையும், உழவாரத்திண் படை ஏந்தி விளங்கும் திருக்கரங்களேயும், உருத்திராக்கத் தாழ்வடங்கள் அணிந்த மார்பினேயும், கடவுள் திருவடியில் வைத்த சிந்தையினயும், மெலிந்த திருமேனியையும் உடைய அப்பராய பெருந்தகையார் திருக்கோலம் இச்சிலேயிற் சிறந்து விளங்குவதைக் காணலாம்.

#### சண்டேசுவர நூயனர்

பக்கி நெறிக்கு வேண்டிய உடல்கிலேயையும், புலன் அடக்கத்தை யும், வணக்க கிலேயையும், இறைவன் திருவடியிலே சரணடைக்க உள்ளுத்தையும் நன்கு விளக்கிக் காட்டும் சிற்ப வடிவங்களுள் இவ் வடிவமும் (படம் 51) ஒன்றுகும்.

#### சிவ மூர்த்தம்

இவ்வடிவமும் (படம் 52) சிறந்த தென்னிந்திய சிற்ப வடிவங் களுள் ஒன்று.

#### நடராஜ வடிவம்

நடராஜ வடிவத்திற்குக் கூறப்பட்ட அம்சங்கள் யாவும் இதன் கண் (படம் 53) பொறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன வெனி அம், சிற்ப வனப்பு வாய்ந்த வடிவமாகத் தோன்றவில்லே; சென்னே, தஞ்சாவூர், கோணேரி ராஜபுரம், பேரூர், திருநெல்வேலி முதலிய இடங்களிற் காணப்படும் நடராஜ வடிவங்களின் அங்க அமைப்பும், கீல வனப்பும் இவ் வடிவத்திற் காணப்படவில்லே.

#### திருகோணமலேத் திருவடிவங்கள்

இற்றைக்குச் சில ஆண்டுகளுக்கு முன் திருகோணமிலயிற் சில சைவத் திருவடிவங்கள் கண்டெடுக்கப்பட்டன. அவை சிறந்த சிற்ப அழகும், கீல வனப்பும் பொருந்தியனவாகக் காணப்படுகின்றன. அவ் வடிவங்கள் திருக்கோணேசர் ஆலயத்தைச் சேர்ந்தவை. அவை 1950ஆம் ஆண்டு கண்டெடுக்கப்பட்டன. சோமாஸ்கந்த வடிவமும், பார்வதியின் வடிவமும், சந்திரசேகரர் வடிவமும் மிகவும் அழகு வாய்ந்தன (படம் 54). சந்திரசேகர வடிவம் மிகவும் பழமையான தை போற் காணப்படுகின்றது. மற்றைய இரண்டும் பாண்டியர் காலத்து வடிவங்களேப் போன்றனவாகக் காணப்படுகின்றன. திருக்கோணேசர் ஆலயம் 1624ஆம் ஆண்டு போத்துக்கேயரால் அழிக்கப்பட்டது.

#### அநுமார்

இலங்கையில் எடுக்கப்பட்டு இப்பொழுது பாரிஸ் நகரில் வைக் கப்பட்டிருக்கும் அதமாரது வடிவம் (படம் 55) தமிழ் நாட்டுச் சிறந்த சிற்பவடிவங்களில் ஒன்றுகும். மிருக வடிவத்தில், மனித குணங்க ளாகிய தாழ்மை, பக்தி, அடக்கம் என்பனவற்றைப் பொருத்திக் காட்டும் இய்ல்பில் இவ் வடிவம் சிறந்து விளங்குகின்றது. உள்ளப் பாங்கிறைக் கேற்ப உடல் அமைவுறுதல்வேண்டு மென்றும் பெரும் சிற்ப உண்மையை இவ் வடிவம் நன்கு விளக்கிக் காட்டுகின்றது.

கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச்சாலேயிலும், இலங்கை பின் பல பகுதிகளிலுள்ள பௌத்த சைவ ஆலயங்களிலும், சிற்பத் திறமும், கலே வனப்பும் பொருந்திய சைவத் திருவடிவங்கள் காணப்படு கின்றன. அவற்றையெல்லாம், சிற்பக் கலேயில் ஆர்வமுள்ளோரும், அத்துறையில் ஆராய்ச்சி செய்வோரும் சென்று நேரிற் கண்டு இன்புறுவதே பொருத்தமுடைத்தாகும். ஒரு சிறிய நூலில் ஒவ் வொன்றையும் விரித்து எழுதுவது இயலாத காரியமாகும்.

இலங்கையிற் காணப்படும் சைவத் திருவடிவங்களே, அவ்வக் காலங் களில் இந்நாட்டில் வாழ்ந்த சைவச் சிற்பிகளே செய்திருத்தல் வேண்டும். சில வடிவங்கள் தமிழ் நாட்டிலிருந்தும் தருவிக்கப்பட்டிருக்கலாம். யாழ்ப்பாணத்தில் இன்றும் சைவச் சிற்பிகளின் குடும்பங்கள் இத் தொழிலேச் செய்துவருகின்றன. ஆஞல் அவர்கள் செய்யும் வடிவங்கள் பண்டைய வடிவங்களேப் போன்ற கூல வனப்பு உடையனவல்ல.

#### ஏழா**ம் அத்தியா**யம்

# யாழ்ப்பாணத்திற் கைவ ஆலயங்கள்

**யா**ழ்ப்பாணக் குடாநாடு பண்டைக் காலத்தில் **நாகதீபம் என** இலங்கைச் சரித்திரத்தில் வழங்கப்பட்டுவந்த தென்பதும், புத்தர் காலத்திலும் அதற்கு முன்பும், மக்கள் அங்கு வசித்தார்க ளென்ப தும் இலங்கை வரலாற்று நூல்களால் அறியக்கிடக்கின்றன.

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டிற்குக் **கதிரைமலே, சிங்கைக**க**ர், நல்லூர்** என்னும் நகரங்கள் முறையே இராசதானிகளாகக் காலத்திற்குக் காலம் விளங்கினவென யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் கூறும். நாகர்களது ஆதிக்கம் சிறந்து விளங்கிய காலத்தில் கதிரைம**ீல (க**ந்தரோடை) தலேநகராக விளங்கியது.¹

கதிரைமீலயில் தேவாம்பியதீசன் காலத்திற்குப் பின் பௌத்த சமயமும் பரவியிருந்த தென்பதற்கு அங்கு காணப்பட்ட பௌத்த சிற்ப வடிவங்களும், வேறு பொருள்களும் தக்க சான்றுகளாகும் தேவாம்பியதீசன், நாகதீபத்தில் சம்புகோள விகாரையையும், திசமகா விகாரையையும், பாசின விகாரையையும் கட்டினமை கூறப்பட்டுள்ளது.<sup>2</sup>

ுட்டாம் நூற்றுண்டில் கலிங்கதேசத்து அரசஞைய உக்கிர சிங்கன் கதிரைமீலயைக் கவர்ந்து, நாகதீபத்திற்கு அரசஞஞன். இவனே மாருதப்புரவீகவல்லி யென்னும் சோழ இராசகுமாரியை மணந்து அவளின் விருப்பத்திற்கிணங்கி மாவிட்டபுரம் கந்தசுவாமி கோவிலேக் கட்டுவித்தவன். இவ்வரசன் சிறிது காலத்திற்குப் பின், பருத்தித்துறைக்கு அணித்தாயுள்ள வல்லிபுரம் என்னும் இடத்தில் ஒரு நகரை அமைத்து அதற்குச் சிங்கைகள் என்னும் பெயரிட்டு அங்கிருந்து நாட்டை ஆண்டுவந்தான். பன்னிரண்டாம் நூற்றுண்டின் ஆரம்பத்தில் சோழநாட்டை ஆண்ட முதலாம் குலோத்துங்கன்

<sup>1.</sup> யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம் — பக். 29.

<sup>2.</sup> Nagadipa and Buddhist Ruins in Jaffna. J. R. A. S. (Ceylon) — Vol. XXVI. No. 70. p. 11.

தன் சே ைதிபதியாகிய கருணை கரத் தொண்டையாகீன அறைப்பி இலங்கையை வென்ற நிகழ்ச்சி அவன் சிச்னங்களிலும், கலிங்கத்துப் பரணியிலும் கூறப்பட்டுள்ளது. கருணுகரன் தொண்டைமாளுற்றை யும் வெட்டுவித்து, இப்பொழுது உரும்பராயிலிருக்கும் கருணுகரப் பிள்ள யார் கோவிலேயும் கட்டுவித்தான். 1 கி. பி. 1410ஆம் ஆண்டில் அரசு கைய குணுவீரசிங்க ஆரியன் எனப்படும் பரராசசேகரகேன சிங்கை நகரிற் கடைசியாகச் சிறப்புடன் அரசு செலுத்திய மன்ன வைளன். இராமேச்சரக் கர்ப்பக்கிரகத்தைத் திருகோணமூலக் கற்களேக் கொண்டு கி. பி. 1414ஆம் ஆண்டிற் கட்டுவித்த அரசதும் இவனே.

க**ன**கசூ**ரியசிங்க ஆ**ரியன் ஆட்சிக் பரராசசேகரன் மகன் காலத்தில் (1450) கோட்டை அரசஞ்கிய ஆரும் பராக்கொமபாகு யாழ்ப்பாண த்தைக் கை**ப்**பற்*று*மாறு தன் சேண்த் *த*லேவளு**ன** செண்பகப்பெருமாளே அனுப்பினை. வெற்றிகொண்டான். அரசணேயும் பாக்**கிர**மபாகுவின் அநமதியோடு செண்பகப்பெருமாள் யாழ்ப்பாணத்திற்கு அரசனுனை. பாழாகிவிட்டதினுல், **ால்ஹாரை** இராசதானியாக்கி **ஸ்ரீ சங்கபோதி** பு**வனே** க**பாகு** என்னும் பெ**யருட**ன் செண்பகப் பெருமாள் 17 வருடங்களாக ஆண்டுவந்தான். இவனே நல்லூர்க் காந்தசுவாமி கோவிஸக் கட்டுவித்தவன். கோட்டை ஆரும் பராக்கிரமபாகு இறந்தபின், இவன் அங்கு சென்று **புவனேகபாகு** வென்னும் பெயருடன் அரசஞக இருந்து, பாணத்திற்கு அரசஞக விஜயபாகு என்றும் ஒருவளே கியமித்தான்.

விஜயபாகுவின் காலத்தில் கனகசூரியன் தென்னிர்தியாவி விருந்து சேனேயுடன் வர்து, விஜயபாகுவை வென்று நல்லூருக்கு அரசணைன். கனகசூரியணக்குப் பின் அவன் குமாரன் சிங்கைப் பரராசசேகரன் கி. பி. 1478ல் அரசணைன். இவனே நல்லூரைச் சைவ ஆலயங்களும், மாட மாளிகைகளும் கிறைந்த நகரமாக்கியவன். இவ்வரசன் 'நகருக்கு வடபாலில் சட்டநாதர் திருத்தளியையும், கிழக்கில் வெயிலுகந்த பிள்ளோயார் ஆலயத்தையும், தென்பாலில் கைலாசநாதர் கோவிலேயும், மேற்கில் வீரமாகாளி அம்மன் திருப் பதியையும் அழகுபெறக் கட்டுவித்தான். கந்தசுவாமி கோவிலுக்கு

<sup>1.</sup> Ancient Jaffna. - pp. 266-267.

அரு**கி**ல் ஒரு திருக்குள**ம்** அமைத்*து அதற்கு யமுஞரி என்னும் பெயரிட்டான். இக்குளம் இன்றும் நல்லூரிற் காணப்படுகின்றது.* 

சிங்கைப் பரராசசேகரஞற் கட்டப்பட்ட இப் பெரிய சைவ ஆலயங்கள் யாவும் போத்துக்கேயரால் தரைமட்டமாக்கப்பட்டதஞல், அவ் வாலயங்கள் எத்தகைய சிற்பச் சிறப்புகள் பொருந்தியனவாக அமைக்கப்பட்டன வென்பதை நாம் இன்று அறிய முடியாதிருக் கின்றேம்.

மாவிட்ட உக்கிரசிங்கனுல் 8ஆம் நாற்றுண்டில் கட்டப்பட்ட செண்பகப்பெருமாள் என் ஹம் கோவிலும், புரம் கந்தசுவாமி ஸ்ரீசங்கபோதி புவனேகபாகுவாற் கட்டப்பட்ட ஈல்லூர்க் கர்தசுவாமி இன்று மேலே கோவிலும் போத்துக்கேயரால் அழிக்கப்பட்டன. 1793ஆம் காணப்படும் ஆலய**ங்**கள் கூறப்பட்**ட இடங்க**ளிற் **ஆங்கி**லேயர் அ*ரசாட்*சிக் காலத் தி அம் பின் அம், ஆண் டிற்குப் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள சைவ ஆலயங்களே கட்டப்பட்டன்வேயாகும். இடித்து எடுத்த கற்க‰ுக்கொண்டே யாழ்ப்பாண த்துக் இக் கோட்டையின் யைப் போத்*து*க்கேயர் க**ட்டின**ர் என்பதற்கு, அத்திவாரத்திற் காணப்படும் தாமரைப்பூச் சித்திரம் செதுக்கப்பட்ட வாயிற் படிக்கல்லே அழியாச் சான்று கும் (படம் 56).

இப்பொழுது நல்லூரிலிருக்கும் சட்டநாதர் ஆலயத்தின் திருக் குளத்தை வெட்டியபொழுது, சில திருவடிவங்கள் மண்ணுள் கிடந் அவை: உமாதேவி, தக்ஷிணமூர்த்தி, கஜலக்ஷமி, தெடு**க்க**ப்ப**ட்**டன. (படம் 57) வள்ளி தெய்வயானே சமேத மயில்வாகனர், சனீஸ்வரன் உமாதேவியின் திருவடிவம் கோவிலில் என்பனவாம். இருக்கின்றது. மற்றைய வடிவங்கள் யாழ்ப்பாணத்து நூதன பொருட் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இத் திருவடிவங்கள் காட்சிச்சா ஃயில் கா**லத்தனவாத**ல் வேண்டும். செங்கைப் பரராசசேகரன் அதற்குப் பிர்தியனவும், போத்துக்கேயர் காலத்திற்கு முக்தியனவ தமிழ்நாட்டிற் சிறப்பெய்தியிருந்த சிற்ப கிய காலத்தில், விஜயக்கர் சிற்ப முறையேயாகும். எனவே, சட்டநாதர் திரு**வடி**வங்க**ளு**ம் இம்*மு*றை**யைச்** சேர்**ந்தனவாகவே** காணப்பட்**ட** இருத்தல்வேண்டும்.

பண்டைக்காலக் தொடக்கம் குடாநாடு மிகப் யாழ்ப்பாணக் சைவ சமயத்திற்கு நிலேக்களமாக விளங்கியபோதிலும், அக்காலத்துக் க‰ச் சிறப்புகளே நாம் அறியக்கூடிய வகையில் எமக்குப் போதிய நல்‱நகர்க் கால**த்**துச் சிற்பப் சான் றுகள் இன்று அகப்படவில்ஃ. பொருள்களுக்குச் சா**ன் ஹகளா**க அகப்பட்டுள்ளன ச*ட்ட*கா **தர்** ஆலய வடி**வ**ங்களே யாகும். வல்லிபுரத்திலும், கந்தரோடையிலும். நாகர்கோவிலிலும், நல்லூரிலும், ஏீனைய பகுதிகளிலும் புதைபொருள் கட்<u>த்</u> துவார்க *ஆ*ராய்ச்சிப்பகு தியி**னர்** சிரத்தையோடு ஆராய்ச்சி ளாயின், பண்டைய யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டிலிருந்த ஆலையங்களின் சிற்பப் பொருள்களும் வேறு பல பொருள்களும் அகப்படக் கூடும். இவ் வழியில் அரசினரும், கலா விருத்தி நிலேயங்களும் செலுத்துதல் மிகவும் விரும்பத்தக்க செயலாகும்.

# எட்டாம் அத்தியாயம் **இலங்கை ஓவியங்கள்**

கூட்டடக் கலே, சிற்பம் முதலியனவற்றிற்கு எவ்விதம் இலங்கை புகழ்பெற்றிருந்ததோ, அவ்விதமே ஓவியக் கீலேயிலும் சிறந்து விளங்கியது. இந்தியாவில் வளர்ச்சிபெற்ற ஓவியக் கீலே, இலங்கையிலும் பரவியது. குப்தர் காலத்து அஜந்தா ஒவியங்களும், பாக் ஒவியங்களும் உலகப் பிரசித்திபெற்றவை. அஜந்தா ஒவியங்களுக்கு அடுத்தபடியில் வைத்து மதிக்கப்படுதற்குரியன சிகிரியா (படம் 58) ஒவியங்களேயாகும்.

தென்னிர் தியாவில் பௌத்த சமயம் பரவிய காலத்தில், நாட்டின் எல்லாப் பகுதிகளிலும் பௌத்த விகாரங்களும், அறவோர் பள்ளிக ளும் அமைக்கப்பட்டன. 'மணிமேகலே'யிற் கூறப்பட்ட தமிழ்நாடு பௌத்த மயமாய் விளங்கிய தென்பது, அர் நூலேப் படிப்போர் எளிதில் உணரக்கூடிய உண்மை ஆகும். காஞ்சிபுரத்திலும், வஞ்சி மாககரிலும் பௌத்த சமயத் தவச்சாலேகளிலுள்ள மண்டபங்களில் ஒவியங்கள் வரையப்பெற்றிருந்தன வென்பதை பின்வரும் 'மணி மேகலே' அடிகளால் அறியலாம்:

#### " சாஃயுங் கூடமுக் தமனியப் பொதியிலுங் கோலங் குமின்ற கொள்கை மிடங்களும்."

்கோலங் குயின்ற கொள்கை யிடங்கள் ' என்பது ஒவியங்கள் வரையப்பெற்ற மண்டபங்களேக் குறிப்பதாகும். வஞ்சிமாககில் கோவலன் தக்தையாகிய மாசாத்துவான், தவஞ்செய்துகொண்டிருக்த தவச்சாலேயில் சித்திரங்கள் எழுதப்பெற்றிருக்தன வென்று ஆசிரியர் கூறுகின்முர். தென்னிக்தியாவில், காஞ்சி கைலாச**காதர் ஆலய**த் திலும், சித்தன்ன வாசல் குகையிலும், தஞ்சை இராஜ ராஜேஸ் வரர் ஆலயத்திலும் பல்லவரதும் சோழர்களதும் ஒவியங்கள் காணப்படுகின்றன.

துட்டகெமுனு கட்டிய ரூவான்வெலிசாயா தாதுகோபத்திலும், லோகமகாபாயா என்னும் விரத இல்லத்திலும் ஒவியங்கள் அமைக் கப்பட்டிருந்தன. லோகமகாபாயா விரத இல்லத்தின் மேல் மாடங்களில் ஒவியங்கள் அழகுபெற அமைக்கப்பட்டிருந்தனவாக மகாவம்சம் கூறுகின்றது.

தம்பு**ள்ளா**விலுள்ள **குகைக்கோவில்**களில் பௌத்த ஒவியங்கள் காணப்ப**டுகின்றன.**் அக் குகைக் கோவில்களே முதல் அமைத்**தவன்** கி. மு. தூற்ருண்டிலிருந்த *டு* தலாம் வத்தகாமனி அபயன் என்றும் அரசனுவான். அங்கு காணப்படும் ஒவிய**ங்கள்** பின் நிசங்கமல்லனுற் புதுப்பிக்கப்பட்டன. அதன் பின்னர், 45 600T LQ. யாசர் காலத்தில், அவை புதுப்பிக்கப்பட்டனவாகக் காணப்படுகின்றன. அக் குகையில் இன் ஹஞ் சில இடங்களிற் பழைய ஒவிய**ங்கள்** காணப்படுகின்றன.

பொலக**றுவ**ாவிலுள்ள இலங்கைத்திலக விகாரையிலும், திவங்க ஆலயத்திலும், விகாரையிலும் கல் அக் காலத்து ஓவியங்கள் காணப்படுகின்றன. சோழர்கள் ஒவியக் கலேயையும் போற்றி வளர்த்தார்க**ள்.** பொலகறுவை, மும்**முடிச்** சோழமண்டல**ம்** எனப்படும் இலங்கைக்கு, இராசதானியாக விளங்கியமையால், அக் காலத்தில், அர் நகரிலுள்ள நிலேயங்களிலும் சோழர்களது ஒவியங்கள் இ*ருந்தன*வாதல் வேண்டும். சோழர் காலத்து ஓவிய பல்லவர்களது ஒவிய முறையைப் பின்பற்றி வரையப்பெற்றன.

முதலாம் பராக்கிரமபாகு பொலந்றுவாவைச் சிறப்பாக அமைத்தபோது, தான் அமைத்த கோவில்களிலெல்லாம் பௌத்த சமய சம்பந்தமானு ஓவியங்களே அமைத்தான். அந் ககரி **லுள்ள** பௌத்த ஆலய**ங்**களில் இன் று காணப்படும் ஒவியங்கள் ெப்பாரம் பாலும் அவன் காலத் தில் அமைக்கப்பட்டனவே. திவங்க ஆலயத்திற் காணப்படும் சில ஓவியங்கள் (படம் 59), அஜர்தா ஒவியங்களே நிணஆட்டுகின்றன.

ஹிந்தலாகலா, மகியங்கண, திம்புலாகலா, பொலிகொட முதலிய இடங்களிலும் பழைய சுல்கே ஓவியங்கள் காணப்படு கின்றன.் மகியங்கண போதிசத்துவ ஒவியம், அஜந்தா சத்துவ வடிவத்தைப் போலிருக்கின்றது. ஹிந்தலாகலா குகை யங்கள் ஆரும், ஏழாம் நூற்றுண்டைச் சேர்ந்தனவெனக் கருதப் வடமத்திய மாகாணத்திலுள்ள திம்புலாகலா குகை ஓவியங்களும் அக்காலத்தனவே.1

<sup>1.</sup> Singhalese Art and Culture — by Dr. S. Paranavitane.

மகியங்கண, திம்புலாகலா, பொலிகொடகல்கே, ஹிர்தலாகலா, தம்புள்ளா, பொலா அவா முதலிய இடங்களிற் காணப்படும் ஒவியங்கள் ஆஞல், சிகிரியா ஒவியங்கள், அரண்மின சம்ய சம்பெர்தேமுடையன. ஒவியங்களாகக் குறிக்கும் மாதுர்க‰ுக் வாழ்க்கையி லீடுப<u>ட்</u>ட நிக**ழ்**ச்சியை**க்** ஓவியங்கள் என்ன சிகிரியா **கா**ணப்படுகி**ன்**றன. കും ഇഷികാര്രം. அறு தியிட்டுக் எவரும் வென்பதை குறிக்கின் றன விருத்தல் ஸ் திரிக**ள**ாக அப்சோ வடிவங்கள் காணப்**ப**டும் அவைகள் சிலர் கூறகின்றுர்கள். வே று வேண்டுமெனச் சிலர் தா திகளும் எனக் கூறு பெண்களும் அரண்மீணப் காசியப்பன் கின்றனர்.

யாவு**ம்** குகை ஒவியங் ஒவியங்கள் காணப்படும் இலங்கையிற் கல்விகாரை. திகிரியா, தம்புள்ளா, களும், சுவர் ஓவியங்களுமாம். இடங்களிற் காணப்படுவன முதலிய ஹிர்தலாகலா, திம்புலாகலா கன்படி. மகியங்கண, பொலகறுவா, ஒவியங்களாகும். குகை ஓவியங்க காணப்படுவென சுவர் இடங்களிற் மு தலிய **க**ளனியா (Murals). **ளா** கும்

ஓவியங்களேப் இந்திய இலங்கையி அள்ள ஒவியங்கள் யாவம், உணர்ச்சிபொருந்திய நிலகளே, போல அபிகயச் சிறப்பு வாய்க்தன. வெளிக்காட்டும் முத்திரைகளி ஒலும் உடல் கௌிவினுலும், விரல் ஒவியங்களே ஒத்தன. இந்திய ஓவியங்கள், இலங்**கை** இயல்பில், வரிகளாற் காட்டுவது இலங்கை ஒவியங்களின் மனத்தின் நிலேயை இத்தன்மைகள், பொலா றுவாவி அம், மகியங்கணவி லு செறந்த இயல்பு. திவங்க காணப்படுகின்றன. **நன்** சூ ஒவியங்களில் யத்திலும், மகியங்கணவிலுள்ள வடிவங்களிலும் ஆத்மீக இயல்பு பெரி இ**த்தன்மை** சிகிரியா ஒவியங்களிற் தும் பிரகாசிக்கின்றது. படவில்லே. களனியா ஒவியங்களும், தம்புள்ளா ஒவியங்களும் கலே , வனப்புப் பொருந்தியனவாகக் காணப்படவில்லே.

பொலாறுவாக் காலத்துக்குப் பின், இலங்கையில் ஒவியக்கில அபிவிருத்தி அடையவில்லே என்றே கூறுதல் வேண்டும்.

சிற்ப வடிவங்களுக்கு வர்ணர்தீட்டும் வழக்கமும் இலங்கையில் இரு**ர்தது.** கட்டடங்களின் மரவேலேப்பாடுடைய பகுதிகளுக்கு வர்ணங்கள் அமைத்தலும் பழைய வழக்கங்களில் ஒன்று. கண்டித்தஆலயத்து மாவேலேப்பகுதிகள் வர்ணூந்தீட்டப்பட்டிருப்பதை நாம் இன்றுங் காணலாம்.

சிகிரியா ஒவியங்களேயும், தம்புள்ளா ஒவியங்களேயும்விட எல்லாப் பழைய ஒவியங்களும் அழிந்த நிலேயில்தான் இன்று காணப்படு கின்றன. பழைய ஒவியங்களின் சிறப்பினே நாம் பூரணமாக அறிய முடியாத நிலேயில் இன்று இருக்கின்றேம். ஆஞல், அவ்வோவியங் களின் வரிகளேக்கொண்டும், உடல்கள் அமைந்திருக்கும் தன்மை யைக்கொண்டும், அவற்றின் சிறப்பியல்புகளே ஒரளவுக்கு நாம் அநு மானித்துக்கொள்ளுதல் சாலும்.

கட்டுரைகளிறுறைம். படங்களின் உதவியாலும், காம் ஓவியங்களின் தனிப்பெருஞ் சிறப்பினே அறிந்துகொள்ளுதல் இயலாது. அவ் வோவியங்களே **செ**ரிற் கண்டு, அவற்றின் **കൗരാ ചെങ്ങ**ല് செயலாகும். பொருத்தமுடைய இலங்கையி ஆள்ள *நுக*ர் தலே ஓவியங்களின் சிறப்பிண சேரிற் கண்டு இ**ன்**பு*ற*ம்வண்ணம் நாட்டு மக்கள், எங்கள் நாடு கோக்கி வருகின்றனர். எமது நாட்டிலுள்ள கீஃப்பொருள்களே **கேரிற் கண்டு** இன்புஅம் பண்புகளே யற்றவர்**களா**க வாழ்கின்றுேம். கலேப் **மனப்**பான்மை கல்வி முறை *நாட்* டில் உள்ளத்தில் வளர்க்கும் நோக்கம் அற்ற வளர்ச்சிபெற்றமையே இந்நிலேக்குக் காரணமாகும்.

## ஒன்பதாம் அத்தியாயம்

## க‰யும் கிகத்தொழிலும்

நாம் இதுகாறும் இலங்கையிற் கீலகள் எவ்விதம் காலத் துக்குக் காலம் வளர்க்கப்பட்டனவென்றும், இலங்கையின் கீலப் பொருள்களின் சிறந்த அம்சங்கள் எவை என்றும், இன்று நாட்டிற் காணப்படும் பண்டைய கீலப் பொருள்கள் எவை என்றும் சுருக்கமாக ஆராய்ந்தோம். கீலகள் சிறந்த முறையில் வளர்ச்சி பெறுவுதற்குச் சாதகமாக அக்காலத்திலிருந்த சமூக அமைப்பையும், தொழில் முறைகீளையும் ஆராய்வதே இவ் வத்தியாயத்தின் நோக்கமாகும்.

#### கைத்தொழில் முறை

பூர்வீக இலங்கையில் தொழில்கள் யாவும் குடிசைகளிலேதான் செய்யப்பட்டுவந்தன. கிராமங்களில் இன்றும் அந் நிலேமை மாருது இருப்பதை நாம் காண்கின்ரும். தொழில்கள் குலவித்தையாகக் கையாளப்பட்டுவந்தன. கைத்தொழிற் கல்வி பரம்பரைக் கல்வி யாகவே இருந்தது. மகன் தந்தையிடமிருந்தே தொழிற் கல்வியைக் கற்று வந்தான்.

சிற்ப சாத்திரங்களிற் கூறப்பட்ட முறைப்படி கைவிணஞர்கள் தங்கள் வாழ்க்கையை நடத்திவர்ததோடு, அர் நூல்களிற் கூறப்பட்ட கழைய**ேவ** கலேப்பொருள்களே யும் ு அமை**த்***து* பிரமணங்களுக் அறிவில் வக்தனர். "இடைக்காலத்தில் வாழ்க்த கைவினருர்கள், மிக்கோராயும், புதிய முறைகளேக் கையாள வல்லோ சாயு மிருந்த யுடையோசாயும் **தாட**ன், சமயக் கணக்கபோடு விளங்கி சமஙிலே ரைகள்" என ஒர் அறிஞர் கூறுகின்*ரு*ர். 1

டக்டர் ஆநந்தக்குமாரசுவாமி அவர்கள் பண்டைய கைத்தொழிற் கல்வி முறையைப் பின்வருமாறு விளக்குகின்றுர்:

' உண்மையான வேஃத்தலத்தில் கைவினே மாணவன் பயிற்றப் படுவதோடு வளர்க்கவும் படுகின்மூன். அவன் தன் தர்தையின் சீடனுமாகின்மூன். அவன் இர்த நிலமைகளே இழக்க நேரிடின், உலகிலுள்ள எர்தத் தொழிற் கல்வியும் அதற்கு ஈடு செய்ய

<sup>1.</sup> Indian Sculpture and Painting - p. 183

வேஃலத்தலத்தில், *ஆர*ம்பமு*த*ல் தொழில் முறை, உண்மைப் பொருள்களோடும் உண்மை நிகழ்ச்சிச் சூழல்களோடும் தொடர்புள்ளதாக, பணிசெய்வதன் மூலமும், *ஆசாணுக்கு கேரில்* தொண்**ட**ாற்றுவதன் மூலமும் கற்கப்படுகிறது. அங்கு கற்பிக்கப் படுவது தொழில்முறைமட்டுமன்று. வேலேத்தலத்தில் வாழ்க்கையே உளது. அது மாணவறைக்கு உளப் பண்பாட்டோடு வாழ்க்கையின் அடிப்படைத் தேத்துவங்களின் அறிவையும் அளிக்கின்றது. கலேக்குத் தொழின் முறையைக் காட்டிலும் இவையே இன்றியடையாதன. "1

இக் காலத்திற் காணப்படும் முதலாளி, தொழிலாளி என்னும் பாகுபாடு அக் காலத்தில் இருக்கவில்ஃ. எல்லோரும் ஒருங்கு சேர்ந்து ஒரு பொதுத் தொழிற்சாலேயில் வேஃசெய்யும் வழக்கமும் அக் காலத்தில் இல்ஃ. ஒவ்வொரு குடிசையும் ஒவ்வொரு தொழிற் சாலேயாகவும், குடும்பத் தலேவன் முதலாளியாகவும், அவன் மணேவி, மக்கள், உறவினர் தொழிலாளிகளாகவும் விளங்கிருர்கள்.

நா**ட்டி** லுள்**ள** மக்கள் **எல்**லோரும் ஒரே விதமான தொழிலேயே ்விரும்பிச் செய்யும் வழக்கம் அக் காலத்தில் இல்லே. குறிக்கப் பட்ட மக்கள், குறிக்கப்பட்ட தொழில்களேப் பரம்பரை . யாகச் செய்*து*வந்தனர்**.** அவ் வொழுங்கின் பயனும் மக்களிடையே வேலேயில்லா**த** நிலே ஏற்படாதிருந்த*து*. ஒவ்வொருவருக்கும் உயிர் வாழ்வதற்கு வேண்டிய சொர்தத் தொழில் ஒன்று இருர்தேவங்தது. அக்காலத்**தில்** ஒரு கூட்டத்தினரின் தொ**ழி**‰ வேறெரு கூட் டத்தினர் செய்ய முயற்சிக்கவில்ஃ. அவ்வித**ஞ்** செய்**ய** முற்படுவோர் குலத்தபோகிகள் எனக் கருதப்பட்டனர். 'தன்தொழில் விட்டவன் ்சாதியிற் கெட்டவன்' என்னும் பழமொழி இக் காரணம்பற்றியே **ஏ**ழுந்தது போலும். ஒவ்வொ*ரு* குலத்தினரும், தங்கள் வித்தையை, நன்கு போற்றி வளர்த்துக் கௌரவத்துடன் வாழ்ந்தனர்.

கம்மாளர் வகுப்பைச் சேர்ந்த கைவினரைக்குக்குச் சிறந்த இடம் சமூகத்தில் அளிக்கப்பட்டிருந்தது. கோவில்களேயும், அரன் மினகளேயும், பொது மக்கள் இல்லங்களேயும் அமைக்குங் காலங்களில், அவ் வேலேகளில் ஈடுபடும் கைவினேஞர்கள், தக்க கௌரவத்துடன் நடத்தப்பட்டு வந்தனர். அந் நிலேயங்களோடு தொடர்புடைய எல்லாக்

<sup>1.</sup> Indian Craftsman - p. 84.

கிரியைகளிலும், அவர்கள் மூதல் இடம் பெற்றனர். இவ் விபரங்களே யெல்லாம் பௌத்த நூல்களிலும், தமிழ் நூல்களிலும் காணலாம்.

இக் காலத்தில் வழக்கிலிருக்குஞ் சம்பள முறை அக் காலத்தில் பண்டமாற்**று** முறையே அக் காலத்*து*ச் இருக்ததில்லே. முறையாகும். கிசாம மக்கள் தாங்கள் பெறும் பொருள்களுக்குத் தானியங்களேயும், புடைவைகளேயும், பிற பொருள்களேயும் சம்பள மாகக் கொடுத்து வந்தனர். இதைவிட, இல்லங்களிற் சமய**ுசம்**பர்**த** மானவையும், சமூக சம்பந்தமானவையுமான கிரியைகள் நடக்கும் வேண்டப்படும் கைவிண் ஞர்க அந்நிகழ்ச்சிகளுக்கு வேளே களில், சன்**மான**ங்கள் வழங்கப்பெற்றன.¹ இத்தகைய ளுக்குப் போதிய ஒழுங்கு முறை, கொம மக்களே ஒரு குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர்க**ள்** அவர்களிடையே துணோபுரிந்ததுமன்றி, நடந்*து*கொள்ளத் ஒற்றுமையையும், அன்பையும் வளர்த்து வந்தது.

இலங்கையிலும் இன்று காணப்படும் பழைய இர்தியாவி அம், பெரும் ஆலயங்களே யும், தா துகோபங்களே யும் கட்டுவித்தவர்கள் அரசர் களேயாவர். பெருந் திருப்பணிகளே அரசர்கள் செய்யத் தொடங்கு**ம்** காலங்களில், அவ்வேலேகளுக்கு வேண்டிய திறமைபடைத்த கைவின ஞர்கீன, நாடெங்கும் ஆராய்க்து தேடி எடுத்து, அவர்களுக்கும், அவர்கள து குடும்பங்களுக்கும் வேண்டிய பல வசதிகளே அமைத்துக் அக் கைவிண்ஞர் கெ. டுத்*து*த் திருப்பணியை**த்** தொடங்குவார்கள். களுக்கு ஒரு குறித்த கிராமத்தின் வருவாயை மா*னி* யமாக பதும் வழக்கமாக இருந்தது. கைவினேஞர்களின் தூலவதை விளங்கும் கிராமத்தையும் சொக்தமாகச் சன்மானம் ஆசா ரிக்கு முழுக் பண்ணிய நிகழ்ச்சிகளும் கூறப்பட்டுள்ளன.2

#### தொழிலும் க‰களும்

பொருள்கள் க‰ நூல்களிற் கூறப்பட்ட அளவுப் பிரமாணத்திற் கிணங்கவே அமைக்கப்பட்டன. பிரமாணக் தவறியன அமங்கலப் பொருள்களாக விலக்கப்பட்டன. விகாரவடி வுடைய பொருள்களேயும், உடைக்தனவற்றையும் உபயோகிக்க மக்கள் விரும்பியதில்லே. அச்

<sup>1.</sup> The Indian Craftsman - pp. 5 - 6.

**<sup>2</sup>**. ωμ -- ρρ. 33 - 34.

காரணத்திலை, உபயோகத்திலிருந்த பொருள்கள் யாவம் அளவப் பிரமாண முடையனவாயும், கலே வனப்பட்ட *பொரு*ந்தியனவாயு**ம்** இருந்தன. அக்காலத்து மக்கள் தினசரி வாழ்க்கையில் உபயோகிக்க உபகரணங்கள் இக் காலத்து கைரங்களிலுள்ள சித்திரசாஃகளில் ( Art Galleries ) அலங்காரப் பொருள்களாகக் காட்சிக்கு வைக்கப் பட்டி ருப்பதை ரூராம் அறிவோம். இதிலிருந்து அக் காலத்துக் கைவின்**ஞர்கள து** வேலேத் திறனேயும், கலேப் பண்பையம் ர**ாம்**-நன்கு <sup>"</sup>அநு**மானி**த்துக்கொள்ளலாம்**.** 

அக் காலத்தில் எப்பொருளும் காட்சிப் பொருளாகச் செய்யயி பட்டதன்று. எல்லாப் பொருள்களும் அரசர்கள், செல்வர்கள் பொதுமக்கள் ஆகியோர் பெரும்பாலும் தினசரி வாழ்க்கையில் உட் யோகிப்பதற்காகவே செய்யப்பட்டன. திருவடிவங்கள் பூசைக்கும், தியானத்திற்கும் மாத்திரமே செய்யப்பட்டன. தாதுகோபங்களும், சிவாலயங்களும் கடவுள் வழிபாட்டிற்குச் சாதனமாகவும், தெய்வ அர்ப்பணமாகவும் அமைக்கப்பட்டன.

பொருளி ஆம் ஒவ்வொ*ரு* உபயோகத்தன்மையும் (Utility) அழகும் ஒன்றுபட்டு விளங்கின. **கை**விண **ஞ**ர்கள் ஒழுக்கமா*ன* வாழ்க்கையாலும், சிற்ப**நூ**ற் பற்றினு அம் புலமையாலும், சுமயப் பண்படுத்**த**ப்பட்ட **த**ம*து* எழுதிக் கண்ட உள்ளங்களில். தாம் அழகு பொருந்திய உருவங்களேயே வெளிப்பொருள்களில் அமைத்து மகிழ்ந்தனர். அக்காலக் கைவினருர் தாம் அமைக்கும் வடிவங்க *ര*ംഥത് தம்மை ஒன் அபடுத்தி *ஙின்*றே அவற்றைத் திறம்பட **க**ேக்**கண்**கொண்டு அமைத்**தன**ர் என்பது அப் பொருள்களேக் கண்ணுறுவார்க்கு நன்கு புலனகும்.

பொருளானது கலே அம்சங்கள் பொருந்த அமைக்கப்பட வேண்டுமாயின், அப் பொருளே அமைக்க முன்வரும் கைவிணஞன், கலே உள்ளம் படைத்தவகை விருத்தல்வேண்டும். கலேப் பண்பு, வெ று ங் கைச்சா தாரியத்தா லும், தொழிற் பயிற்சியாலும் மாத்திரம் மலர்ச்சியின் பயனுய் ஏற்படும் கிஃயே ஏற்படுவதன்றை. உள்ள பண்பாகும். அக்கில ஆத்மீகத் தன்மை பொ*ரு*ந்திய*து* 🕻 ஹம்புல இன்ப <sup>நி</sup>ுக்கு அப்பாற்பட்டது; சடத்*து*வம் எ*து*வும் லா தது. சடப்பொருள்கள் மூலம் பிரகாசிக்கும் ஆத்மீக இன்பு

ക്രോപ്. பண்பாகும். இக் காரணம்பற்றியே சிற்பியானவன் தியான யோகத்திலும், ஒழுக்க கெறியிலும் தேர்ச்சி அடைந்தவஞய் இருத்தல்வேண்டு மெனக் கூறப்படுகின்றது. சிறந்த கல்வியும், குணமும், ஒழுக்கமான வாழ்வும், சார்தமுடைய மன சிலேயும் பொருந்திய ஒருவனே கீலப் பண்பு நிறைந்த ஆற்றலுடையவனுய் விளங்குதல் கூடு**ம்.** கலேயின்பத்தைக் கைவினேஞன் தான் அனுபவித்தா **ல**ன்றி**,** அதீனப் புறப்பொருள்களில் விளங்கும் விதத்தில் அமைத்தல் இயலாது. இயர்திரங்கள் மூலம் கலேப் பொருள்களே அமைத்தல் இயலாத காரியமென அறிஞர் கூ*றுவது*ம் இக் கோரணம்பற்றியே யாகும். " இயக்தொம் மனி தனுக்கு அடிமையாக இருக்கவேண்டு மன்றி, மனிதன் அதற்கு அடிமையாகக் கூடர்து. இயர்திரம் அழகையும் வாழ்க்கையில் இன்பத்தையும் வளர்க்கக்கூடியதன்று. அதற்குரிய இடத்தில் வைத்துக்கொ**ள்ளுத**ல் வேண்டு**ம்"**" என சேர் ஜோர்ஜ் பேட்வுட் ( Sir George Birdwood ) கூறுகின்முர்.

கடவுள் பக்தியும், உயரிய நோக்கும், எளிமையான வாழ்க்கையில் விருப்பமு**ம்** நாட்டிற் பரவிஞலன்றி, கலே சிறந்த இடம் பெறு தென்பது திண்ணம். எல்லாத் தொழிலும், சீவஞேபாயத்தை மாத்திரமே நோக்க**மா**கக்கொண்டிருத்தல்வேண்டு மென்னுங் கருத்*து*, கூல வளர்ச்சிக்கு இடையூறுன மனநில்யாகும். ஆத்மீக இயல்புகளின் பூரணத்துவமே வாழ்க்கையின் முக்கிய கோக்கமென் அம், ்தொ**ழி**ல்க**ள்** அந்கோக்கத்திற்கு முரண்படாத யாவும் அமைதல்வேண்டு மெ**ன் றங்** கொள்ளும் கரு**த்**து நிலத்தல் வேண்டும். இத்தகை**ய** க**ருத்து**ச் சிற**்**து விளங்கிய காலத்தில்தா**ன்,** நாம் இன்று இன்புறும் க2லப் பொ**ருள்**கள் யாவும் (இலங்கையிலும், இந்தியானிலும்) அமைக்கப்பெற்றன.

கலேயாற் பண்படுத்தப்பட்ட உள்ளத்தில்தான் உண்மையான சமய அறிவும், கடவுள் பக்தியும் மலரும். "சமய அனுபவம், கலே அனுபவம் என்னும் இரண்டும் ஒரே அனுபவத்திற்கு இடப் பெற்ற இரு பெயர்களாகும்" என்கின்மூர் டக்டர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள். "சஸாநுபவம் அபேதப் பிரமானுபவத்தோடு சகோதாத்துவம் பூண்டது" என்கின்முர் சாசித்திய தர்ப்பண

<sup>1.</sup> Dance of Shiva — pp. 35 — 36.

இக் கருத்துக்களுக்கொத்த கருத்தைத் தேவாரத்திலும் 'ஏழிசையாய், இசைப் பயஞுய் ' என்று காணலாம். சுந்த ச ரும், .. ' ஓசை ஒ**லி** யெலாம் ' 'பாட்டில் பண்ணுய்' என்றும். என்றும் அப்பரும் கூறுவது காண்க. இறைவனின் திருவடி நிழூல் 'மாசில் வீணேக்கு ' ஒப்பிடுவதோடு ' தமிழோடு இசை பாடல் மறந்தறியேன் ' என்றுங் கூறுகின்றுர் அப்பர் சுவாமிகள். பேசின்ப அடைவதற்குக் கலே மிகவும் துணேயான கருவி என்பதை உணர்க்தே கம் முன்னோக்ள் எமது ஆலயங்களே அழகொழுகும் கலே கிலயங்களாக அமைத்து இறைவனே வழிபட்டனர். சமயம் மறுமலர்ச்சி வேண்டுமாயின், கூலகள் மறுமலர்ச்சி அடைதல்வேண்டு மென்பது, நாம் இதுகாறும் கூறியனவற்றுற் பெறப்படும் உண்மையாகும்.

#### கைத்தொழில் வகைகள்

கென்னிலங்கையிலும், வட இலங்கையிலும் பல குடிசைக் கைத்தொழில்கள் இன்றுங் காணப்படுகின்றன. இவை யாவும், மிகப் பண்டைக்காலர் தொடக்கம் இர் நாட்டில் வழக்கி லிருந்து வரும் கைத்தொழில்களாகும். பூர்வீக இலங்கை ക്മ மலிந்த நாடாக விளங்கியது. கலேயுணர்ச்சியை ஆதாரமாகக்கொண்டே தொழில்கள் வளர்க்கப்பட்டன. பண்டைய இலங்கை மக்கள் தங்கள் வாழ்க்கைக்குத் தேவையான பொருள்களின் பெரும் பகுதியைத் தாமே தமது நாட்டில் உற்பத்தி செய்து வந்தனர். ஒவியத் தொழில், சிற்பத் தொழில், கட்டடத் தொழில், கெசவுத் தொழில், ணங்கள் அமைக்குர் தொழில், இசைத் தொழில் முதலிய சிறந்த நுண்ணிய தொழில்கள் யாவும் நாட்டிற் சிறந்து வளர்ந்தன.

பொற்கொல்லர், அழகு வாய்ந்த பொன் வெள்ளி ஆபசணங்களே யும், மணிகள் இழைத்த ஆபசணங்களே யும் திறமையுடன் செய்யவல்லோ சாய்த் திகழ்ந்தனர். அத்தகையோர் இன்றும் நாட்டில் ஆங்காங்குளர்.

வெள்ளி, பித்தீன, செம்பு முதலிய உலோகங்களிற் சித்திரங்கள் கிறைக்த பொருள்களேச் செய்வ திலே திறமை படைத்த நாடெங்கு மிருந்தனர். கண்டியிலும், யாழ்ப்பாணத்திலும், இ**ட**ங்களி லும் அலங்காரமான தட்டங்கள், பன்னீர்ச் செம்புகள், முதலியனவற்றை வெள்ளியிற் ஆபாணப் பெட்டிகள் செய்யவல்ல விணஞர்கள் இன்றுங் காணப்படுகின்றனர்.

சிங்களப் பொற்கொல்லரின் சிறந்த வேஃத்திறனக்கு எடுத்துக் காட்டாக விளங்குவது கண்டி அரசர்களது சிம்மாசனம் (படம் 60). அது கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச்சாஃயில் இன்று வைக்கப் பட்டிருக்கின்றது.

களனியா, கண்டி முதலிய இடங்களி வள்ள பௌத்தகோவில்களில் பொன்னி ஞையம், வெள்ளியி ஞூலம் மிக நண்ணிய சித்திரவேலேகள் செய்யப்பட்ட அட்டைகளேயுடைய சமய நூல் எடுகள் டலவுள. அவ்வழகிய வேலேகளேச் செய்த கைவிண்ஞர்களின் பரம்பரையில் வக்தோர் பலர் இன்றுக் தென்இலங்கையிற் காணப்படுகின்றனர்.

யாழ்ப்பாணத் திலுள்ள கோவில்களில் வெள்ளியாற் செய்யப்பட்ட வாகனங்களும் (படம் 61), பீடங்களும், மகர தோரணங்களும் கல் லிழைத்த தங்க ஆபரணங்களும் இன்றும் உபயோகத் திலிருக்கின்றன. கல்லிலும் செம்பிலும் சிற்பசாத் திரமுறைப்படி திருவுருவங்களே ச் செய்ய வல்ல சிற்பிகள் பலர் இன்றும் யாழ்ப்பாணத் தில் அத்தொழிலேச் செய்து வருகின்றனர். சீலேகளிற் சித்திரங்களே வரையக்கூடிய கைவின்னர் இன்றும் யாழ்ப்பாணத் தில் அத் தொழிலேச் செய்துவருகின் முர்கள்.

மரக்கொத்து வேலேயிலும், ஆனேத்தந்தத்தில் உருவங்கள் அமைப்பதிலும் தென்னிலங்கை மக்கள் சிறந்து விளங்கிரைகள். கண்டி அரசர் காலத்திற் செய்யப்பட்ட பல அரிய ஆனேத்தந்தச் சித்திரப் பொருள்கள் நாட்டிற் பல பாகங்களிலுமுள. கண்டி புத்த தந்த ஆலயத்து மரச் சித்திர வேலேகளும் மிக அழகுவாய்ந்தனவாகும்.

யாழ்ப்பாணத்தில் இற்றைக்கு நூறு வருடங்களுக்கு முன் செய்யப்பட்ட சித்திரங்கள் கிறைந்த மரத் தேர்கள் பல காணப்படு கின்றன. மாவிட்டபுரம், பருளாய், சுதுமஃ முதலிய இடங்களி லுள்ள தேர்களின் சித்திரங்கள் கற்சித்திரங்களே ஒத்த அழகும் அமைப்பும் பொருந்தியனவாக விளங்குகின்றன.

## இக்கால நிலே

குடிசைக் கைத்தொழில் மூலம் நாட்டிற் செழிப்புற்றிருந்த சிறந்த நுண்ணிய கலேகளும், கலேப் பொருள்களும், மேலேத்தேசத்து ஆலேத்தொழிற் பொருள்களோடு போட்டியிட முடியாது மறைந்து

**விட்டன. மேல்நாட்**டுக் கல்வி முறைக**ளு**ம், வாழ்க்கை நோக்கங்க**ளு**ம் புதிய விருப்பங்களேயும், வாழ்க்கை ஒழுங்குக**ோ**யம் ஏற்படுத்திவிட்டன. இப் புதிய நிலக்கு வேண்டேப்படும் பொருள்கள் மீதே எமது ചിന്ദ്രப்பம் இன் று சென் றுகொண் டி ருக்கின் றது. புதிய பொருள்களே ஆக்குர் திறன் எமது பரம்பரைக் கைவிணஞர் ஒரு <sup>செ</sup>லர் அவற்றைச் செய்யினும் அப் பொருள்க**ள் மாட்**டு இல்லே. அழகும் உபயோகத்தன்மையும் பொருந்தியனவாக அமைவதில்**ஃ.** இந்நிலீ எமது நாட்டுக் கைத்தெரிழில அழித்தோவிட்டது. கிலேயையு**ம்,** இதனுல் ஏற்படும் பய**ீனையும் டக்ட**ர் ஆநந்தக்குமா*ர* சுவாமி அவர்கள் மிக நயம்பெற எமக்கு எடுத்து அறிவுறுத்துகின்றுர்.

"உடைை, உணவு, கட்டட அமைப்பு முதலிய பல *து*றைகளிலும் ஐரோப்பியரின் வாழ்க்கை முறைகளேப் பின்பற்று தலின் விளேவாக, அவசியமற்றவையும், உண்மையில் *தீங்கு* **த**ருவனவுமான **ஐ**ரோப்பிய போகப் பொருள்க**ோ** உபயோகிக்கத் தொடங்கிவிட் டோம். தீமை பயக்கும் இர்த உதவாத பொருள்களே, 15மை து *16.*ரட் டிற் செய்யப்புகுந்தால், **ஐ**சோப்பாவிற் செய்யப்படு வதிலும் மிகவும் மட்டரகமாகவே பார்க்கை, அவை அமையும். பெரும் அமைத்தல், உற்பத்திப் பொரு**ள்**களேத் **த**ம*து* ஆலேகளே உடைமையாக்கிக்கொண்ட முதலாளிகளே த் தோன்றச் ஆகியவற்றின் மூலம் நாம் மேலே நாட்டினரோடு போட்டியிடுதல் புரட்சியால் ஏற்படும் தொ**ல்**ஃதரு**ம் ்**பலா வேண்டா. தொழிற் பலன்களாற் குலங்கள் சிதையும்; சிறு தொழிற்றளங்கள் அழியும்; பெரும் தொழிற்சாலேகள் தோன்றும்; தேகாலம் அழியும்; மடியும்; பெரும் வியாபார நிலேயங்களின் கூட்டணிகள் தோன்றும். வேலே இல்லாதோர் தொகை பெருகும். வேலே கொடுக்க முடியா தோர் தொகை விரியும். இன்ன பிற தீமைகள் தோன் அம். இந்த இன்னல்களே எல்லாம் யாம் அடைதல் வேண்டா.''1

கூல சம்ப்ந்தமான கைத்தொழிலில் நாம் முன்னேறிச் செல்ல வில்லே என்பதை எவரும் மறுக்க முன்வரார். கலாசார வாழ்க்கை மக்களிடையே பரவவேண்டுமாயின், கூல சம்பந்தமான கைத்தொழில் நாட்டில் வளர்ச்சி பெறவேண்டும்.

<sup>1.</sup> Essays in National Idealism - p. 167.

#### ஏ∄ர்காலம்

**எ**மது நாட்டுக் கஃலகளும், கைப்பணிகளும் பண்டைய பெருமை சூழ்நிலையை அவற்றிற்கு ஏற்ற வேண்டுமாயின், விளங்க . எவ்வி தம் அருங் கலேகளுக்கு நாம் அமைத்தல் வேண்டும். எமது அளித்தல்வேண்டு மென்பதை காலத்திற்கேற்ற விதத்திற் புத்துயிர் கூலக் கழகங்களும் கல்லூரிகளும், ஆராய்ந்து அறிதல் வேண்டும். இத்துறையிற் பெருர் தொண்டாற்றலாம்.

ஆலேகள் பொருள்கண *டி*மலம் இல்லாப் க்லே அழகு **ക**ീര ഖങ് ப്ப மிக்கனவாய் ച്കുത്രത്. உற்பத்திபண்ணிக்கொள்**ள**லாம். டிலமே கைத்தொழில் குடிசைக் விளங்கவேண்டுவனவற்றைக் ஒரு சமூகத்தின் வளர்ச்சியும், பெருமையும், ஆக்குதல் வேண்டும். மாத்திரம் தங்கிரிற்க அமைப்பில் சிறப்பும் வெறும் பொருளாதார நலத்திற்கு வில்ஃ. சமயம், கூஃ, பண்பாடு என்பனவம் சமூக எனவே, சா தன ங்களே இச் வேண்டப்படும் சாதனங்களாகும். வளர்த்தற்கும் சமூகத்தில் வசதிகள் ஏற்படுத்தல் அவசியமாகும்.

வாழ்க்கை வர்த காம் வாழ்ந்து ஆண்டுகளாக பல்லாயிரம் கோக்கங்களே யும், முறைகளே யும் முற்றுக மாற்றிவிடுவது சுலபமன்று• எமது எதிர்காலம், எமது பண்டையை சிறேந்த இயல்புகூன ஆதாரமாகக் " இந்திய கொண்டே அமைவுறு தல் வேண்டும். மக்கள் கலேப் <u>கிறைக்</u>த நாட்டில் அமைக்கப்பட்ட தமது சொக்தக் பெண்பை உடைகளேயும், அணிகளேயுமே அணிதல் வேண்டும். கூலக் கொள்கை போல அனுசரித்தல் வேண்டும்" என ஒர் அறிஞர் .கூ.றுகின்றுர்.

**புத்**துயிர் கை**த்**தொழி**ல்**களுக்குப் வரும் குடி.சைக் சீர்கெட்ட நிலேயிலுள்ள குடிசைக் ஆதாித்தலும், தர் து தொழில்களேச் சீர்திருத்தி அமைத்தலும், வெளிகாடுகளிலிருக்து வரும் ஒன்றுக்கும் உதவாப் போகப் பொருள்களே இங்கு இறக்குமதி சுருங்கக் கூறுமிடத்து செய்த‰த் தடுத்தலும் ஈமது கட**மைகள**ாகும். சிறந்து விளங்க வேண்டுமாயின், எமது **க**லேக**ள்** நாட்**டி**ற் கலே உணர்ச்சி ஊடு*ரு*வி நிற்ற**்** வாழ்வின் எல்லாத் துறைகளிலும், வேண்டும்.

இலங்கையின் பண்டைய கஃலப் பொருள்களின் பெருமையை எடுத்துக் கூறுவதில் மாத்திரம் நாம் திருப்தியடையாது, எமது நாட்டுக் கஃல இலக்கணங்களுக்கமைய, இக் காலத்திற்கேற்ற கஃலப் பொருள்களே ஆக்குவதிலும் நாம் ஆர்வங்கொள்ளுதல் வேண்டும் இதுவே, அழியாக் கஃலச்செல்வங்களே எமக்கு அளித்துச் சென்ற எம் முன்னேர்களுக்கு, நாம் செய்யக்கூடிய கைம்மாறும் காணிக்கையு மாகும்.

# பத்தாம் அத்தியாயம்

## இந்திய கலா தத்துவம்

இலங்கையின் கலேகளேப் பற்றிக் கற்க விரும்புவோர், இந்திய கலா தத்துவத்தைப்பற்றியும் அறிதல் அவசியமாகும். இலங்கையின் கலேகள் இந்திய கலா தத்துவத்தையே அடிப்படையாகக்கொண்டு வளர்ச்சிபெற்றமையால், இந்திய கலா தத்துவத்தைப் பற்றி நாம் கூறுவன யாவும், இலங்கைக் கலேகளுக்கும் அமையும் என்பது துணிபாம்.

இர்திய இலங்கைக் கலேகள், அமைப்பு முறையிலும், கோக்கத் திலும் மேல்நாட்டுக் கூலகளேப் போன்றனவல்ல. பேரின்பகெறிக்குச் சா தனமாகவே பெரும்பாலும் கலேகள் இருநாட்டி லும் பட்டுவந்தன. கூலையக் கூலக்காக, (Art for Art Sake) வளர்க்கும் கோக்கம் எமது நாட்டில் எக்காலத்திலாவது இருந்ததில்ஃ. ஓவியம், இசை என்பன யாவும், ஆத்மீக வாழ்வைப் பெருக்குவதற் காகவே உபயோகிக்கப்பட்டன. எனவே, இக்கோக்கங்களே ஆதார மாகக்கொண்டு விளங்கும் கலேகளுக்கும், உலக வாழ்க்கையி லேற்படக் கூடிய சிற்றின்ப நுகர்ச்சிகளேப் பெறுவதற்குச் சாதனமாக க‰களுக்குமிடையி**ல்** வேறுபாடு 'யோ**கிக்**கப்படும் காணப்படு தல் இயல்பேயாகும்,

## ஐரோப்பிய கணயும், இந்திய கணயும்

இரோப்பிய சிற்பம், ஒவியம் முதலியன இயற்கையின் வெளிப் புறத் தோற்ற அமைப்பையும், அழகையும் உருவகப்படுத்திக் காட்டு வதையே தமது இலக்காகக் கொண்டுள்ளன. இயற்கைப் பொருள்கள் கண்ணிற்கு எவ்விதம் தோன்றுகின்றனவோ, அவ்விதமே, அவற்றி நிணப் புணவதுதான் மேல்காட்டுக் கலேயின் இலக்கணமாகும். இது ஆங்கிலத்தில் 'நீயலிஸிம்' (Realism) — பிரகிருதிவாதம் — எனக் கூறப் படும். ஆணல், இந்தியக் கலேகள், இதற்கு மாறுபட்ட இலக்கணத்தைப் பின்பற்றுகின்றன. இயற்கைப் பொருள்களே, பார்ப்பவர் மனத்தில், கலேயின்பத்தை எழுப்பக்கூடியவிதத்தில், திரிபுபண்ணி அமைத்தலே இந்திய கலேகளின் கோக்கமாகும். அவ்விதம் பொருள்களே அமைத்தல், ' ஐடியலிஸிம்' (Idealism) — மனேகற்பிதம் — எனக் கூறப்படும். இக் கருத்துக்களே டக்டர் முல்க்ராஜ் ஆஈர்ச் மிகவும் நயமாக விளக்கு கின்மூர்:

'' இந்திய கலேகளின்கண்ணே மாறு தலடையாத ஒரு சமய கோக்கம் உண்டு. மனித வாழ்க்கையின் எல்லாத் தன்மைகளுக்கும், தெய்வீகக் காத்கே கொள்ளப்படுகின்றது. க‰ப்பொருள்களாகக் காட்டப்படும் உருவங்கள், மரங்கள், மலர்கள், பறவைகள் என்பென இயற்கையிலிருந்தே எடுக்கப்படுவனவாயினும். அவை விண்ணுலக வாழ்வின் இயல்பினேக்காட்டுக் தன்மையுள்ளனவாக அமைக்கப் படுகின்றன. ஓவியத்திலாயினும், சிஃபிருவிலாயினும், மட்குடத்தி லா**யி**னு**ம் பொறிக்க**ப்படு**ம்** சிறிய ஒரு சித்**திர**ந்தானும் மனிதன் கடவுளே எப்பொருளினுங் காண்கின்றுன் என்னும் உண்மையை விளக்கு**வதுமன்**றி, கடவுள் எல்லாப் பொருள்களுக்கும் ஒரு தெய்பிகே இயல்பினே அளித்திருக்கின்ருர் என்றுஞ் செய்தியையும், மனித அறிவிப்பதாகின்றது. குலோனது. இந் திய னுக்கு பொருள்களேயும் பேரின்ப உணர்ச்சியோடு கோக்குகின்றமையால் அதன்கண்ணே, ஐரோப்பியராற் கொள்ளப்படும், பிரகிருதிவாதத் திற்கு இடமேயில்ஃபெனக் கொள்க."1

இலங்கையிற் காணப்படும், சிற்பப் பொருள்களாகிய, தாமரைப் பூ, இதழ், பூரணகும்பம், துவாரபாலகர்கள், சந்திரவட்டப்படிக்கல்லு, தியானபுத்தவடிவம் முதலியனவற்றை, டக்டர் முலக்ராஜ் ஆநந்தர் விளக்கியுள்ள கருத்துக்களின் துணயோடு கூர்ந்து நோக்கின், இலங்கைக் கலேகளின் சிறந்த தத்துவத்தை நாம் நன்கு அறியவரீகும். இலங்கைச் சிற்பங்களிற் காணப்படும், மரங்கள், கொடிகள், மலர்கள், மிருகங்கள் யாவும் இயற்கை அமைப்புக்கு அப்பாற்பட்டு நின்று, பார்ப்பவர் மனதில் கலேயின்ப உணர்ச்சியை ஏற்படுத்துகின்றன வென்பதை எக்கலேஞனும் ஏற்றுக்கொள்வான்.

'' ஐரோப்பிய கலேயானது, இறகுகள் கத்தரிக்கப்பெற்ற பட்சியைப்போல் மேலெழாது, நிலப்பரப்பிலுள்ள அழகினே மாத்திரமே அறிகின்றது. இந்தியக் கலேயோவெனில் பிரபஞ்சாதித உச்சியுட் புகுந்து, மனம் வாக்கிற் கெட்டாத உண்மைப் பொருளின் அழகை நிலவுலகிற்கு இழுக்கப் பிரயத்தனப்படுகின்றது.''<sup>2</sup>

<sup>1.</sup> Hindu View of Art - p. 40.

<sup>2.</sup> Indian Sculpture & Painting - pp. 8 - 9.

என ஹவல் என்னு**ம்** கூலப்புலவர் கூறகின்முர். மேல்நாட்டுக் கூலகளேயும், கீழ்நாட்டுக் கூலகளேயும் பலவருடங்களாக நாணுகி ஆராய்ந்ததின் பயஞய்த் தமக்கு ஏற்பட்டுள்ள மனமாறு தூல, ஒர் ஆங்கில கூலப்புலவர் மிகச் சிறப்பாக எடுத்து விளக்குகின்முர்:

'' கான் கீழைத் தேசத்தில் இருபத்தைந்து வருடகாலம் தங்கி இருந்து, இந்திய, சிங்கள, சின, கம்போடிய, சிய, ஜப்பானிய, ஜாவானிய க**ஃகளே**த் தொடர்ந்து ஆராய்ந்ததின் பயனுக, மெல்ல மெல்ல, என்னே அறியாமலே, என்னுள்ளம் மாறுதலடைந்ததைக் கண்டேன். மனிதனின் உள்ளத்தில் ஒளிர்வதாகிய தெய்வத்தன்மை பைக் கீழ்நாட்டுக் கலேகளின் ஆத்மீகத் தன்மை வசிகரப்படுத்து கின்றது. இத்தன்மையை, கிரேக்க நாட்டுக் கலேகளிற் காண்ப கரிது — சில புராதன கிரேக்க கலேப்பொருள்களிற் காணைலாம். இப்பொழுது நோன் 'எல்ஜின் மார்பிள்ஸ்' (Elgin Marbles) முன்னின் ருவதை அல்லது 'பேர்கமம்' (Pergamum) ஆலயச் சிற்பங்களின் முன்னின் ருவது அவற்றை கோக்கும்போது, அவற்றில் உருவகப் படுத்தியுள்ள சாதாரண மானிட உறுப்புக்களின் அழகின் மாத்திரமே கண்டு வியக்கின்றேனன்றி, உள்ளத் திருப்தியுடன் நான் திரும்புவ கில்லே. அவ் வடிவங்கள் அழகுவாய்ந்த ஒரு ஐரோப்பியண உருவகப் படுத்துவதோடு மாத்திரம் ரின்றுவிடுகின்றன. அவையினிடத்தே எக்காலத்திற்கும், எத்தேசத்திற்கும் பொருந்தும் தெய்வத் தன்மைகள் விளங்குவதில்லே; பார்ப்பவர் உள்ளத்தை ஊடுருவிச் செல்லும் தன்மையும் இல்லே. ஆணுல், கீழைத்தேசத்து அழகிய கலேவடிவங்களே நான் பார்க்கும்போது, என் ஐம்புலனேடு, ஆன்மாவும் திருப்தியடை கின்றது. என் அகக்கண், தன் இயல்புக்கேற்ப, தூலருபத்திற்கு அப்பாற்பட்ட வொன்றைக் கண்டு இன்புறுகின்றது. இந்திரியக் காட்சியால் ஏற்படும் தூல அழகினுக்கப்பாற்பட்ட ஒரு அநுபவத்தையும் பெறுகின்றேன்.1

மேலே கூறப்பட்ட தத்துவக் கருத்துக்களே எமது நிணேவில் வைத்துக்கொண்டே பூர்வீக இலங்கையில் அமைக்கப்பட்ட சிற்பங்கின யும், ஓவியங்களேயும் நாம் நோக்குதல் வேண்டும். கஃப்பொருள்க இயல்புகளே நாம் ஒருமுறை பார்த்தவுடன் ளின் சிறந்த பலமுறையும் கூர்க்து கோக்கிப் பார்த்துப், பார்த்துப் இயலா து. வேண்டும். அவ்வித பழக்கத்தின் பயனைக்**வே** பழகுத**்** தத்*து*வ**ங்க**ள் விளக்க*முறு*மென்ப*து அநுப*வத்திற் பொருள்களின் கண்டே உண்மையாகும்.

<sup>1.</sup> The Culture of South East Asia - Introductory: p. 21.

இலங்கைச் சிற்ப வடிவங்களின் உடலமைப்பு, மேல்காட்டுச் சிற்ப வடிவங்களேப் போலில்லா திருப்பது, இருநாட்டு வடிவங்களே யும் ஒப்பு கோக்குவோர்க்கு நன்கு புலனுகும். மேல்நாட்டு வடிவங்கள் தசைப் பிடிப்புள்ளனவாயும், பொருத்துக்கள் பருமனுள்ளனவாயும், தோல் தடிப்புள்ளனவாயும், வெளிக்காட்டும் **ஈ**ரம்புகள யுடையனவாயும் காணப்படும். இலங்கையிலும், இர்தியாவி அமுள்ள மெ**ன்**மையா**ன** தோஃயுடையனவாயும், தூலத் தன்மையற்ற அங்க**ங்** களே புடையனவாயும், உள்ள மலர்ச்சியை வெளிக்காட்டுர் தன்மை பொருந்தியனவாயும் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. இவ் இயல்பு **கீள,** கீலகளி**ன் த**ன்மைக**ீள ஆ**ராய்**ர்**து அறிய விரும்புவோர் அ**வ** தானித்தல் வேண்டும். ஹாஸ்யம் (ககை), சோகம், வீரம் (பெருமி தம்), சா**ர்**தம் (சமங்ஃ) ஆகிய புஸங்கீன உருவகப்படுத்திக் காட்டு**ர்** தன்மையில் இலங்கைச் சிற்பங்கள் சிறப்படைந்துள்ளன.

இலங்கையிற் காணப்படும் சாக்தமும், கருணேயும் பொருக்தியி தியான வடிவங்களும், ஹாஸ்ய ரஸம் பொருந்திய குட்டை பு**த்**த மனித வடிவங்களும் கலேயுலகிற் சிறந்த இடம் பெற்றுள்ளன. நாகராஜ வடிவத்தின் மென்மையும், கெம்பீரமும் பொருந்திய அபிநய அலங்காரமும், இன்பம் அரும்பும் உள கிஃலயும் பார்ப்பவர் மனத் தைக் கவைருந்தரத்தன. அவ் வடிவத்தின் கையிலிருக்கும் பூங்கொடி மென்மையான வளேவும், யின் குடத்தின் மேலுள்ள பூக்களின்-சித்திரமும் அலங்காரச் வசீகரம் பொருந்தியன. கால் களுக் கிருமருங்கிலும் காணப்படும் ஹாஸ்ய வடிவங்கள் பார்க்குந்தோறும், பார்க்குர்தோறும் ககைச்சுவையை எழுப்பவல்லனவன்றே!

இத்தகைய சிற்பச் செல்வங்களேயெல்லாம், கலேவிருப்புடையோர், நேரிற் கண்டு இன்புறு தலே சாலச்சிறப்புடைத்தாகும். சர்க்கரையின் சுவையை ஒருவர், பிறர்சொல்லக் கேட்டு அநுபவித்தல் எவ்விதம் இயலாத செயலோ, அவ்விதமே எங்கள் நாட்டின் கலேப்பொருள்க ளின் சிறந்த தன்மைகளேயும், நூலின் மூலம் அறிந்து அநுபவித்தல் இயலாதென்பதை நாம் வற்புறுத்த வேண்டுவதில்லே.

இக்காலத்தில் நாட்டிற் சிற்பமும், ஒவியமும், தொழில்முறையில் கையாளப்பட்டுவருகின்றன. ஒருசிலர், கீலயின் விருப்பிறைல ஒவியங் கீன வரைந்துவருகின்றனர். ஆனுல், இன்று நாட்டில் அமைக்கப் படும் ஒவியங்கள் பெரும்பாலும் மேல்நாட்டுக்கலே இலக்கணங்களுக் கல்லூரிகளில் மேல்நாட்டுக்கவே **க**மையவே அமைக்கட்படுகின்றன. இந்நிலே கற்பிக்கப்படுகின்றன. மாறு தவ் **இலக்கண** முடிபுகளே அடை தல் வேண்டும். இக்தியக் கலே இலக்கணங்களே யும், மாணவரும் அறியக்கூடிய விதத்தில் நாட்டிற் கூலக் *பொ து*மக்களும் உருப்பெறு தல் வேண்டும். மேல்காட்டுக் கலேகளிற் காணப்படும் சிறந்த அம்சங்களே எமது கலேக் கல்வியுடன் சேர்த்துக்கொள்வது விரும்பத் தக்கதே யெனினும், எமது சொர்தக்க‰ இலக்கணங்களே கைவிடுதல் விரும்பத்தக்கதன்று.

## பதி**ேரோ**ம் **ூ**த்தியாயம்

#### படங்களின் விளக்கம்

#### தூபாராம தாதுகோபம் (படம் 1)

**8 த**வாம்பியதீசன் கட்டிய தாதுகோப**ம்** அழிந்த பின்பு, அவ் விடத்தில் இத் தாதுகோபம் கட்டப்பட்டது. மணிவடிவடையது. குறுக்களவு 59 அடி. இடம்: அதுராதபுரம்.

#### ருவான்வெலிசாயா தாதுகோபம் (படம் 2)

இத் தாதுகோபம், அநராதபுரத்தில் துட்டகைமுனுவாற் கட் டப்பட்டது. குறுக்களவு 298 அடி.

## சேதவனராம தாதுகோபம் (படம் 3)

இது மகாசேனைற் கட்டப்பட்டது. இதுவே பௌத்த உல கத்திலுள்ள மிகப் பெரிய தாதுகோபமாகும். குறுக்களவு 370 அடி. இடம்: அது ராதபுரம்.

#### கந்தக சைத்திய தாதுகோபம் (படம் 4)

இதைக் கட்டிய அரசன் பெயர் அறியக்கூடியதாயில்ஃ. கெ. மு. 59 — 50-ல் இருந்த வஞ்சதீசன் சில திருத்தங்களேச் செய்துள்ளான் எனக் கூறப்பட்டுள்ளது. இடம்: மிகுந்தூல்.

## சிராவத்தியின் அற்புதச் செயல் (படம் 5)

இச் சிற்பம் கொழும்பு நூதன பொருட் காட்சிச் சாலேயிலிருக் கென்றது. இதுவே இலங்கையிற் காணப்பட்ட மிகப் பழைய சிற்ப மாகும், ஆக்திர சிற்ப முறையி லமைக்துள்ளது.

## மாயாதேவியின் கனவு (படம் 6)

இதுவும் கொழும்பு நூதன பொருட் காட்சிச் சாலேயிற் காணப் படுகின்றது. ஆர்தொ சிற்ப முறையைத் தழுவிய பழைய சிற்பங்களி லொன்று.

## தொலுவிலா புத்தர் வடிவம் (படம் 7)

நாலாம் நூற்முண்டுக் குப்தர் சிற்ப முறையில் அமைந்துள் இச் சிற்ப வடிவம், அதாரதபுரத்துத் தொலுவிலா சங்கிராமத்தின எடுக்கப்பட்டது. இப்பொழுது கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச் சாலேயில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

## தம்பதிகள் (படம் 8)

குப்தர் காலத்துச் சிற்ப முறையில் அமைந்துள்ள இச் சிற்பட் அதுராதபுரத்து ஈசுரமுனிய விகாரையின் சுவரின் வெளிப்புறத்தில் இன்று காணப்படுகின்றது. இலங்கையிலுள்ள அழகுவாய்ந்த சிற்பங்க ளேள் இதுவுமொன்றுகும்.

## சந்தீரவட்டக் கற்படி (படம் 9)

துப்தா் சிற்ப முறையி லமைா் தோள்ள இக் கற்படி, அநாாத புரத்து இராணி மாளிகை வாசலிற் காணப்படுகின்றது.

## யாகூசைச்சித்திரங்கள் (படம் 10)

இவை பல்லவர் சிற்ப முறையைச் சேர்ந்தன. அநாராதபுரத்து ஈசுரமுனிய விகாரையிலுள்ள பாறையின் பிளவுக் கிருபக்கங்களிலுட் `செதுக்கப்பட்டுள்ளன.

## மனித் வடிவமும் குதிரைத் தஃபும் (படம் 11)

இவையும் பல்லவர் சிற்ப முறையைத் தழுவியன. அநுராத புரத்து ஈசுரமுனிய விகாரையின் பாறையின் மேற்பக்கத்திற் செதுக் கப்பட்டுள்ளன.

#### கேடிகே (படம் 12)

இது நாலந்தாவிலுள்ள ஒர் ஆலயம். பல்லவர் சிற்ப முறை யில் அமைந்துள்ளது.

## இரண்டாம் சிவாலயம் (படம் 13)

இவ்வாலயம் முதலாம் இராஜராஜ சோழறை கட்டுவிக்கப் பட்டது. இதன் பெயர், வானவன்மாதேவி ஈசுரமுடையார். இலங்கையிலுள்ள மிகப் பழைய சோழர் கட்டடம் இதுவேயாகும். முழுவதும் கருங்கற்களாற் கட்டப் ெற்றுள்ளது. காலம்: 11ஆம் நூற்முண்டின் முற்பகுதி. இடம்: பொலாறுவை.

## கிரிவிகார தாதுகோபம் (படம் 14)

இத் தாதுகோபம் முதலாம் பராக்கிரமபாகுவிஞற் கட்டப்பட் டது. உருக்குஃயாத நிஃயில் இன்று இலங்கையிற் காணப்படும் பழைய தாதுகோபம் இதுவேயாகும். இடம்: பொலாறுவை.

## இலங்கைத்திலக ஆலயம் (படம் 15)

இதுவே இலங்கையிலுள்ள மிகப் பெரிய பௌத்த ஆலயம். 40 அடி உயரமுள்ள புத்தர் திருவடிவம் கர்ப்பக்கிரகத்தி லிருக்கின்றது. சுவர்க ளும், திருவடிவமும் செங்கற்களா லமைக்கப்பட்டுள்ளன. சுவர்களின் வெளிப்புறத்தில் தென்னிர்திய ஆலயச் சுவர்களிற் காணப்படும் கோட்டங்களேயுடைய அலங்காரச் சித்திரங்கள் காணப்படுகின்றன. முதலாம் பராக்கிரமபாகுவிறை கட்டப்பட்டது. இடம்: பொலா முவை.

## சேதவனராம விகாரம் (படம் 16)

முதலாம் பராக்கிரமபாகுவிஞற் கட்டப்பட்டது. திரிபங்க நிலே யுடைய புத்தர் வடிவம் கர்ப்பக்கிரகத்திலிருப்பதிஞல் 'திவங்க' ஆலயம்' என்றும் அழைக்கப்படுகின்றது. புத்தசாதகக் கதைகளே விளக்கும் 12ஆம் நூற்ருண்டைச் சார்ந்த ஒவியங்கள் இவ்வாலயத்திலுள். இடம்: பொலாறுவை.

#### தூபாராம ஆலையம் $\,$ (ப $\,$ டம் $16_{ m A}$ )

இவ்வாலயம் திராவிட சிற்ப முறையி லமைந்துள்ளது. செங் கற்களா லமையப்பெற்றுள்ளது. புறச்சுவர்களிற் காணப்படும் வேலேப் பாடுகள் தென்னிந்திய ஆலயங்களிற் காணப்படுவனவற்றை யொத் தன. இடம்: பொலநறுவை.

## கல்விகாரை வடிவங்கள் ் (படம் 17)

முதலாட் பராக்கிரமபாகுவினு லமைக்கப்பட்டன. பரிரிர்வாண புத்தர் திருவடிவம் 46 அடி நீளமுள்ளது. நின்ற பாவீனயுடைய வடிவம் ஆருந்தரைக் குறிக்கும். இலங்கையிற காணப்படுஞ் சிறந்த சிற்ப வடிவங்களுள் இதுவும் ஒன்றுகும். இடம்: பொலாறுவை.

#### பராக்கிரமபாக (படம் 17<sub>A</sub>)

இவ்வடிவம் முதலாம் பராக்கிரமபாகுவைக் குறிக்கின்றதென்பது கர்ணபரம்பரைக் கொள்கை. ஒரு முனிவரைப்போ லிருப்பதினுல்,. இது புலஸ்திய முனிவர் வடிவமாகலாமெனக் கருதுவாருமுளர். இலங்கையின் சிறந்த சிற்ப வடிவங்களுள் இதுவு மொன்றுகும். இடம்: பொலந்துவைப் பொத்கல் விகாரை.

#### வட்டதாகே (படம் 18)

முதலாம் பராக்கிரமபாகுவிஞல் அமைக்கப்பெற்று, பின் கிசங்க மல்லஞற் பல சிற்பச் சிறப்புகளுடன் புதுப்பிக்கப்பட்டது. இலங்கை யில், சிற்ப அலங்காரங்கள் பொருந்திய பௌத்த ஆலயங்களுள் முதன்மைபெறுவது. இடம்: பொலாறுவைக் கோவில் கோட்டம்.

#### ஹைட்டதாகே (படம் 19)

**நி**சங்கமல்லனுற் கட்டப்பட்ட தர்த ஆலயம். இடம்: பொல நறுவைக் கோவில் கோட்டம்.

#### **ல**தா மண்டபம் *(படம்* 20)

நிசங்கமல்லனுற் கட்டப்பட்டது. தாமரைக்கொடி போன்ற தூண்களேயுடையது. இடம்: பொலாறவைக் கோவில் கோட்டம்.

## புத்தர் தீருவடிவம் (படம் 21)

பொலை நூவாக் காலத்துச் சிற்ப முறையில் அமைந்த இத் திருவடிவம் 45 அடி உயரமுள்ளது. ஆசியாவிலுள்ள சிறந்த புத்த வடிவங்களுளொன்று. இவ்வடிவம் முதலாம் பராக்கிரமபாகுவிஞல் அமைக்கப்பட்டதென்பது கர்ணபரம்பரைக் கதை. இடம்: வட மத்திய மாகாணத்திலுள்ள அவுகன.

#### முதலாம் சிவ தேவாலயம் (படம் 22)

இலங்கையிலுள்ள பழைய சைவ ஆலயங்களுள் சிற்ப வேலேப் பாட்டிற் சிறந்தது. பாண்டியர் காலத்துச் சிற்ப முறையில் அமைக் கப்பட்டது. இடம்: பொலாறுவை.

#### யாப்பகூவா அரண்மனே (படம் 23)

**பா**ண்டியர் சிற்ப முறையில் அமைந்துள்ளது. இங்கு சிறந்த சிற்பங்கள் காணப்படுகின்றன.

#### இலங்காதிலக விகாரை (படம் 24)

**சே**ை இலங்காதிகா*ர என்*பவராற் கட்டப்பட்ட*து*. செங்க**ற்** கட்டட**்**. இடம்: கம்பீன.

## கடலதேனிய விகாரை (படம் 25)

**நா**ன்காம் புவனேகபாகுவின் காலத்திற் கட்டப்பட்டது. கணேஸ் வராசாரி என்னுக் தென்னிக்திய சிற்பியினுற் கட்டப்பட்டதெனக் கூறப்படுகின்றது. இலங்கையில் முழுவதும் கருங்கற்களால் அமைக்த பௌத்த ஆலயம் இதுவேயாகும்.

## கண்டி புத்த தந்த ஆலயம் (படம் 26)

விமைலதர்மசூரியா என்னும் அரசுஞல் 16ஆம் நூற்றுண்டிற் கட்டப்பட்டது. மரச் சித்திரங்கள் பல இவ்வாலயத் தூண்களி லுண்டு.

## எம்பக்க தேவாலயம் (படம் 27)

மாச் சித்திரங்கள் பல இவ்வாலயத்தி அண்டு.

#### களனியா விகாரம் (படம் 28)

இருபதாம் நூற்மூண்டில், தென்னிக்கிய சிற்ப முறையையும், கண்டிக்கர்க் காலச் சிற்ப முறையையும் தழுவிக் கட்டப்பட்ட ஆலயம். இவ்வாலயத்திற் கண்டிக்கர்க் கால ஒவியங்கள் இருக்கின்றன. 20ஆம் நூற்மூண்டில் எழுதப்பெற்ற ஒவியங்கள் புதிய கட்டடத்தி விருக் கின்றன.

#### போன்னம்பலவாணேஸ்வரம் (படம் 29)

இருபதாம் நூற்றுண்டில் தென்னிக்தியாவில் வழங்கப்பட்டுவரும் சிற்பமுறையிற் கட்டப்பட்டது. சுற்றுப்பிரகாரம் முழுவதும் கருங்கல் மண்டபமாக அமைக்துள்ள சைவ ஆலயம் இலங்கையில் இதுவே யாகும். தரிசன மண்டபம் பல சிற்பச் சிறப்புகளுடன் அமைந் துள்ளது. இடம்: கொழும்பு.

## தாதுகோபத்தின் பகுதிகள் (படம் 30)

தா துகோபத்தின் பகுதிகளே விளக்கிக்காட்டும் படம்.

#### வாகல்கடம் (படம் 31)

அதாரதபுரத்திலுள்ள மிரிசவெதி தாதுகோபத்திலுள்ள வாகல் கடம்.

#### வாகல்கடம் (படம் 32)

**மி**கு**ர்த**ஃவ**யிலுள்**ள கர்தகசைத்திய தா*து*கோபத்திலு**ள்**ள வாகல் கடம். சிற்பச் சிறப்புகள் பொருர்தியது.

#### **நீள் சதுரக்கல்** (படம் 33)

வாகல்கடங்களின் இருபக்கங்களிலும் அமைக்கப்படும் சித்திரக்கல்.

#### வாயில் (படம் 34)

பொலை நனையிலுள்ள வட்டதாகே ஆலயத்திலுள்ள வாயிற்படிக் கட்டுகளி லொன்று. சக்திரவட்டப் படிக்கல், துவாரபாலகர்கள், சித்திரப் படிகள், கைப்பிடிவரிசைகள் ஆகிய யாவும் முறையாக அமைக்துள்ளன.

#### **நாகராஜ துவாரபாலகர்** (படம் 35)

**பெர**லா அவை வட்டதாகே ஆலயத்திற் காணப்படுவது. இலங் கையிலுள்ள சிறந்த சிற்ப வடிவங்களில் ஒன்று.

#### அவரபாலகர் (படம் 36)

இதை அதாராதபுரத்திலுள்ள அரச மாளிகை வாயிலிற் காணப் படுவது. முதலாம் விஜயபாகுவின் காலத்தது எனக் கருதப்படுகின்றது.

#### கைப்பிடி வெள்கைசை (படம் 37)

வாயில்களின் இருமருங்கிலும் கைபிடித்தேறுவதற்காக அமைக் கேப்பட்டுள்ள சித்திரச் சுவர் அணே.

#### புத்தர் திருவடிவம் (படம் 38)

அது சாதபு சத்திலுள்ள அபயகிரி தாதுகோபத்தைச் சேர்க்கு வடிவம்.

#### பு**த்தர் திருவடிவம் (படம்** 39)

அநராதபுரத்துப் பங்குளியா சங்கிராமத்தைச் சேர்ந்த வடிவம். அபயகருத்தோடு காணப்படும் இருந்தபாவீனயுடைய புத்தர் வடிவம் இலங்கையில் இதுவேயாகும்.

#### புத்தர் திருவடிவம் (படம் 40)

இவ்வடிவம் பொலாறவையிலுள்ள கல்விகாரையின் வலது பக்கத் திற் காணப்படுகின்றது.

#### புத்தர் திருவடிவம் (படம் 41)

பொலாறவைக் கல்விகாரையின் கர்ப்பக்கிரகத்தில் வைக்கப்பட் டுள்ள வடிவம். வலது பக்கத்திலுள்ள வடிவத்திலும் சிறியது. ஆது வனப்புப் பொருந்தியது.

#### புத்தர் திருவடிவம் (படம் 42)

இது பொலந்றுவை வட்டதாகேயி லுள்ளது.

#### மைத்திரேய போதிசத்துவர் (படம் 43)

இது மகாயான பௌத்த பிரிவைச் சேர்ந்த வடிவம். வடிவம் திரிபங்க நிலேயில், விதர்க்க, வரத முத்திரைகளுடன் அமைந்திருக்கின்றது. ஏழாம் நூற்முண்டைச் சேர்ந்த இச் செம்பு வடிவம், அநுராதபுரத்துத் தூபராம தாதுகோபத்தின் பாங்கரில் எடுக்கப்பட்டது. உயரம் 18.6 அங்குலம். இலங்கையிற் கண் டெடுக்கப்பட்ட கலே அழகு பொருந்திய பௌத்த திருவடிவங்களில் ஒன்று.

#### பத்தினி (படம் 44) .

**வெ**ங்கலத்தினுற் செய்யப்பட்ட இவ் வடிவம் 8ஆம் நூற்**ருண்** டைச் சேர்ந்தது. விதர்க்க, வரத முத்திரைகளேயுடையது. மைத் திரேய போதிசத்துவ வடிவத்திற் காணப்படும், விதர்க்க, வரத முத்திரைகள் இதன்கண்ணும் காணப்படுவது அவதானிக்கத்தக்கது. உய**ா**ம் 57·5 அங்குலம்.

#### **சிற்பத் தூண்கள்** (படம் 45)

அநுராதபுரம்.

#### **∮**ராடு துறை (படம் 46)

இது அநாரதபுரத்திலுள்ள அரச நந்தவனத்திற் காணப்படும் கீராடு துறை. கண்கவர் வனப்புடன் கருங்கற்களால் அமைக்கப் பட்டுள்ளது. திசவாவிக்கு அருகிலுள்ளது.

#### முருகன் ஆலயம் (படம் 47)

இவ்வாலயம் மட்டக்களப்புப் பகு தியிலுள்ள திருக்கோவில் என்னும் கிராமத்திலுள்ளது. கீழ்மாகாணத்துப் புராதன ஆலயங்களி லொன்று. பிற்காலச் சோழ, அல்லது பாண்டிய சிற்ப முறை பைப் பின்பற்றிய கட்டடமாகக் காணப்படுகின்றது.

## சுந்தரமூர்த்தி நாயனர்\* (படம் 48)

**சு** ந்த*ர மூ*ர் **த் தி** சுவா மிகளே க் குறிக்கும் இத் திருவடிவம் கொழும்பு பொருட்காட்சிச்சாஃயி விருக்கின்றது. நூ தன செம் **ப**ஞ் செய்யப்பட்**ட** இவ் வடிவம் 12ஆம், 13ஆம் நூற்முன் **டைச்** சேர்ந்ததாக**க்** கருதப்படுகின்றது. பொ**ல** சுறுவை **ஹ**ர்தா**ம்** சிவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்டது. உயரம் 25.04 அங்குலம்.

இவ்வ**டிவம்** தென்னிர்திய சிற்ப வடிவங்களுளெல்லாம் தலே சிறர்த வடிவமாக உலகத்துக் கலேப் புலவர்களால் மதிக்கப்படுகின்றது.

## **திருஞானசம்பந்தமூர்த்தி நாயனுர்\*** (படம் 49)

**இ**வ்வ**டிவமும்** கொழும்பு **நூதன பொருட்காட்சிச்ச்ரலேயி லிருக்கின்றது. செம்பிஞ**ற் செய்**ய**ப்பட்ட இவ் வடிவம் 12ஆம்,

<sup>\*</sup>ஐந்தா**ம்** சிவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்ட இவ் வடிவங்கள் யாவும் ஏனோய வடிவங்களிலும் பார்க்கக் கலே வனப்பும், சிற்பச் சிறப்பும் பொருந்தியனவாகக் காணப்படுகின்றன.

13ஆம் தூற்*ருண்டைச்* சேர்ந்**த**து. பொலாறி**வை ஜந்தாம்** சிவால யத்தில் எடுக்கப்பட்டது. உயரம் 19•44 அங்குலம்.

இதுவும் சிறந்த தென்னிந்திய சிற்ப வடிவங்களி லொன்று.

#### **திருநாவுக்கரசு நாயனர் (படம்** 50)

இவ்வடிவமும் கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச்சாலேயில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது, பொலாறுவை முதலாம் சிவாலயத்தி லெடுக்கப்பட்டது. 12ஆம், 13ஆம் நூற்முண்டைச் சேர்ந்தது. உயரம் 23•36 அங்குவம்.

#### **சண்டேசுவரநாயனர்\*** (படம் 51)

இவ்வடிவமும் கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச்சாலேயிற் காணப்படுகின்றது. 12ஆம், 13ஆம் நூற்முண்டைச் சேர்ந்த இவ் வடிவம் பொலாறுவை ஐந்தாம் சிவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்டது. சிறந்த தென்னிந்திய சிற்ப வடிவங்களில் ஒன்று. உயரம் 29•2 அங்குலம்.

#### சிவமூர்த்தம்\* (படம் 52)

சிவமூர்த்தங்களி லொன்று. கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச் சாலேயி லிருக்கின்றது. 12ஆம், 13ஆம் நூற்முண்டைச் சேர்ந்தது. பொலாறுவை ஐந்தாம் சிவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்டது. உயரம் 26·8 அங்குலம். சிறந்த தென்னிந்திய சிற்பங்களி லொன்று.

#### **நடராஜ வடி**வம் (படம் 53)

• நடராஜ வடிவத்திற்குக் கூறப்பட்ட அம்சங்கள் யாவும் இதன்கண் பொறிக்கப்பட்டிருப்பினும், கீல வனப்புப் பொருக்திய வடிவமாகக் காணப்படவில்லே. பொலாறுவை முதலாம் சிவாலயத்தி லெடுக்கப் பட்டது. 13ஆம் நூற்முண்டுக்குப் பிற்பட்டதா விருத்தல் வேண்டும். உயரம் 36·16 அங்குலம். கொழும்பு நூதன பொருட்காட்சிச் சாலேயி லிருக்கின்றது.

<sup>\*</sup>ஐந்திரம் சிவாலயத்தில் எடுக்கப்பட்ட இவ் வடிவங்கள் யாவும் ஏனேய வடிவங்களிலும் பார்க்கக் கஃவைனப்பும், சிற்பச் சிறப்பும் பொருந்தியனவாகக் காணப்படுகின்றன.

## திருகோணமலேத் திருவடிவங்கள் (படம் 54)

இவ்வடிவங்கள் 1950ஆம் ஆண்டில் திருகோணமீலயிற் கண் டெடுக்கப்பட்டன. சோமாஸ்கந்த வடிவமும், அம்பாளின் வடிவமும் அழகுவாய்ந்தன. சந்திரசேகர வடிவம் மிகப் பழமையுடையதாகக் காணப்படுகின்றது. சோமாஸ்கந்த வடிவமும் அம்பாளின் வடிவமும் பாண்டியர் காலத்தனவாதல் வேண்டும். 1622ஆம் ஆண்டில் போத் துக்கேயர் திருக்கோணேசுவரர் ஆலயத்தை அழித்தபோது இவ் வடி வங்கள் மண்ணுள் மறைக்கப்பட்டன; இப்பொழுது கோணேசர் மீலயிற் புதிதாய் அமைக்கப்பட்ட ஒரு சிறிய ஆலயத்தில் வைக்கப்பட்டிருக் கின்றன.

#### அதுமார் (படம் 55)

இலங்கையிற் கண்டெடுக்கப்பட்ட இவ்வடிவம் இப்பொழுது பாரிஸ் நகரில் இருக்கின்றது. சிறந்த தென்னிந்திய சிற்ப வடிவங் களில் இதுவுமொன்று. பீடத்தோடு உயரம் 30.48 அங்குலம்.

## வாயிற்படிக் கல்லு (படம் 56)

யாழ்ப்பாணக் கோட்டையின் அத்திவாரத்திற் காணப்படுகின் றது. யாழ்ப்பாணக் கோவில்களே இடித்து எடுத்த கற்களால் போத் துக்கேயர் கோட்டையைக் கட்டிஞர்கள் என்பதை உலகிற்கு இக் கல்லு எடுத்துக் கூறுகின்றது.

#### கஜலக்ஷ்மி (படம் 57)

**யா**ழ்ப்பாணத்து நல்லூர் சட்டநாதர் ஆவைத்தைக் கட்டிய பொழுது மண்ணுள் எடுக்கப்பட்ட வடிவங்களில் ஒன்று. யாழ்ப் பாண நாதன பொருட்காட்சிச்சாஃயில் இப்பொழுது இருக்கின்றது. பதிணேந்தாம் நூற்றுண்டிற்குப் பிற்பட்ட சிற்பமுறையில் அமைந் துள்ளது.

## சிகிரியா ஓவியம் (படம் 58)

**சி**கிரியா மூலக்குகையிற் கா**ண**ப்படும் ஒவியங்களி **லொன்று.** அஜர்தா ஒவிய முறையைப் பின்பற்றி இலங்கையில் அமைக்கப்பட்ட ஒவியம்.

## திவங்க ஆலய ஓவியம் (படம் 59)

பொலை நிலையிலுள்ள சேதவீன ராமா என்னும் திவங்க ஆலயத்திற் காணப்படும் ஒவியம். 12ஆம் நூற்றுண்டைச் சேர்ந்தது. சிம்மாசனம் (படம் 60)

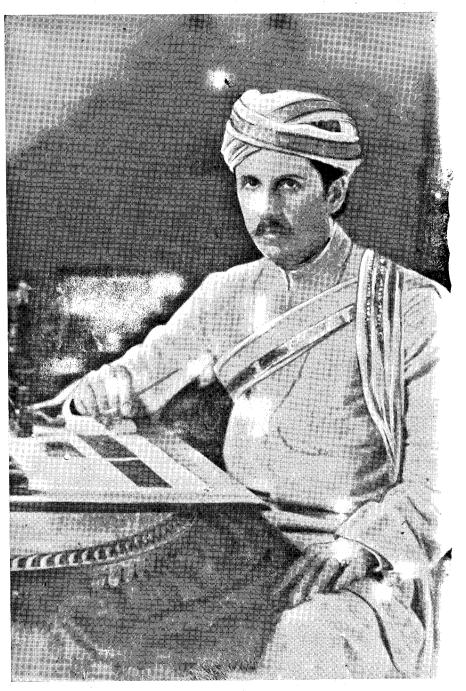
கண்டி அரசர்களின் சிம்மாசனம். கொழும்பு நூதன பொருட் காட்சிச்சாலேயில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

## வெள்ளி மயிலும் திருவாசியும் (படம் 61)

மையில் வாகனம் யாழ்ப்பாணத்து நல்லூரில் இற்றைக்கு 50 வருடங் களுக்கு முன் செய்யப்பட்டது. யாழ்ப்பாணத்துக் கதிரேசன் கோவிலில் இன்று இருக்கின்றது. திருவாசியும் திருவடிவங்களும் யாழ்ப்பாணத் தில் இக்காலத்திற் செய்யப்பட்டன.

#### மரச்சித்திர வேலே (படம் 62)

**யா**ழ்ப்பாணத்துக் கதிரேசன் கோவிலிற் காணப்**பட்ட ம**ரச் சித்திரம். இற்றைக்கு 75 வருடங்க**ளு**க்குமுன் செய்யப்பட்டது.



டக்டர் ஆநந்தக்குமாரசுவாமி D. Sc. (22-8-1877 — 9-9-1947)

## டக்டர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி

'கூருமா னந்தக் குமாரசா மிப்பெயர்பூண் பேரறிஞன் வந்து பிறந்திலனேல் — பாரதநாட் டொண்க‰கள் தாமெங்கே, ஓதுகிவ ஞர்ஞான நுண்க‰க்கூத் தெங்கே, நுவல்.'

**ஆந**ந்தக் குமாரசுவாமி யென்னும் பேரறிஞூன அறியாதவர், இந்திய இலங்கைக் க‰களின் சிறப்பியல்புகளே அறியாதாரே யாவர். இவ்விரு *ராட்*டுக் கலேகளின் மறுமலர்ச்சிக்கு டக்டர் ஆநந்தக் சூமா ர சுவா மி அவர்கள் செய் துள்ள பങ്ങി, இர்து சமய மலர்ச்சிக்குச் சு**வாமி வி வேகாநந்தர்** ஆற்றிய பணியையு**ம்,** இந்திய அரசியல் காட்டி**ன்** விடுதவேக்கு காந்தி யடிகள் பணியையும் போன்றதாகும். இந்து சமயமும், இந்திய நாடும், இந்தியக் **க2லகளும்** உலகில் நிலேநிற்கும் வரை, இட்மூவர் திருநாமங் களும் அ**ழி**யா வென்பது திண்ண**ம். டக்**டர் ச. இராதாகிருஷ்ணன் அ**வ**ர்கள், இவரைப்பற்றிக் கூ*று பி*டத்து: "இந்திய மறுமலர்ச்சிக்**கு** மாத்திரமன்**றி, உல**கத்தில் ஒரு புதிய மறுமலர்ச்சிக்கு வழிகோலிய வர்களுள் ஒருவர்" எனக் குறிப்பிடுகின்றுர்.

## வாழ்க்கைச் சுருக்கம்

இப்பெரியார் இலங்கைத் தமிழ் மக்கள் திலகமாக விளங்கிய சேர் முத்துக்குமாரசுவாமி அவர்களின் அருந்தவப் புதல்வராக, 1877ஆம் ஆண்டு, ஒகஸ்ட் மாதம், 22ஆம் திகதி, கொழும்பில் அவதரித்தார்.

சேர் முத்துக்குமாரசுவாமி ஒர் அரசியற் தலேவராக விளங்கியது மாத்திரமன்றி, சிறந்த கலா விற்பன்னராகவும் புகழ்பெற்றிருந்தார். அவர் ஆங்கிலம், தமிழ், சிங்களம், பாளி முதலிய மொழிகளிற் புலமையுடையோராய் விளங்கிஞர். தாதுவம்சம், சுத்தமிபாதம் என்னும் பௌத்த நூல்களே ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்தார். சத்தியசீலனை அரிச்சந்திர மகாராசனது கதையை ஆங்கிலத்தில் நாடகமாக எழுதி, அதனே விக்டோரியா மகாராணியாருக்கு முன்பாக நமம்பட எடுத்து விளக்கிப் பெரும் புகழ் பெற்றூர். இலங்கையின் சிறந்த தீலவர்களாக விளங்கிய சகோதரர்களான பொண். குமார சுவாமி, சேர் பொண். இராமநாதண், சேர் பொண். அருணுசலம் ஆகியவர்கள், சேர் முத்துக்குமாரசுவாமியின் சகோதரியாரின் புத்திரர்களாவர்.

ஆகக்தக் குமாசசுவாமி பிறக்த எட்டாம் மாதம், அவர் அன்னே யார் உடல் கலக்குறைவு காசணமாகத் தமது தாய்காடாகிய, இங்கி லாக்திற்குக் குழக்தையுடன் பிரயாணமாஞர். தக்தையார் அவர்க ளூடன் செல்லாது தமது பிரயாணத்தைப் பின்போட்டிருக்தார். எதிர்பாராத விதமாகச் சேர் முத்துக்குமாரசுவாமி அவர்கள் கோய்வாய்ப் பட்டு, 1879ஆம் ஆண்டு, மே மாதம், 4ஆம் திகதி இவ்வுலகை கீத்தார்.

குழந்தையாகிய ஆநந்தர், தாயின் பா துகாப்பில் வளர்ந்து, திறமை புடன் கல்வி கற்று, இலண்டன் சர்வகலாசாலேயில் நில நூலில் பி. எஸ் வி. என் ஹம் பட்டம் பெற்ரூர். தாயின் உதவியாலும், ஏனேய பிரமுகர்களது உதவியாலும், அக் காலத்தில் இங்கிலாந்தில் வசித்த கலேவாணர் பலரின் நட்பைப் பெற்று அவர் தமது அறிவைட் பல வழிகளிலும் விருத்திபண்ணிக்கொண்டார்.

சிறந்த நிலநூற் பண்டிதராக விளங்கியமையால், அவரை இலங்கை அரசினர் 1903ஆம் ஆண்டு, தமது உலோக பரிபாலனட் பகுதிக்குத் (Mineralogical Survey) தீலவராக நியமித்தனர். இலங்கை யில் இத்துறையில் அவர் வெளியிட்ட பல சிறந்த அறிக்கைகளேப் பாராட்டி, இலண்டன் சர்வகலாசாலேயார் அவருக்கு 'விஞ்ஞானமேதை' (D. Sc.) என்றும் பட்டத்தை 1906ஆம் ஆண்டில் வழங்கிரைகள்.

கலேயார்வம் மிகுந்து விளங்கிய தந்தைக்கு மகணுய் ஆகுந்தெரின் இளம் உள்ளம், இயல்பாகவே கூல இன்ப வெள்ளத்துள் திணக்க விரும்பியது. இலங்கையின் பல பகுதிகளுக்குத் **உத்**தியோக முறையிற் செல்ல கேர்**ர்த** காலங்களில், ஆங்காங்கு மணற்கும்பங்களாலும், செடி கொடிகளாலும் *மூடப்பட்டுக்* கிடர்ச பண்டைப் பௌத்த தாதுகோபங்களிலும், விகாரைகளிலும், அரல்எ மணேகளிலும் காணப்பட்ட சிறந்த கேலே வனப்பு வாய்ந்த சிற்ப வடி **வ**ங்க**ளும், ம**ூலக்குகைகளின் சுவர்களில் தீட்**ட**ப்பட்டிருந்த வர்ண ஒவியங்களும், பண்படுத்தப்பட்ட அவ ர து உள்ளத்தில், இன்ப

உணர்ச்சிக**ோ எ**ழுப்பின. வெறுந் தரையைக் கிண்டி, களி**ன்** அமைப்பை அறிய *மு*யற்சி**த்த** அவரது இளம் உள்ளம். சுதந்திர வாழ்க்கை நடாத்திய காலத்தில், இலங்கை மக்க**ள்** ஆர்வத்தோடும் அமைத்து செல்வத்திற் போகும், வைத்த கூலச் உத்தியோகப்**ப**ற்*று* பரவசமடைந்ததை; விட்டகன்றது: மன்தை கலேப் பொருள்களேத் தேடுவதிலும், அவற்றை ஒன்றோபடுத்தி ஆராய் பூர்வீக இலங்கையின் கூலகுகுப் வதிலும் நாட்கள் பல கழிந்தன. பற்றியும், அவற்றின் அமைப்பு இலக்கணத்தைப்பற்றியும், பண்டைய இலங்கையின் சமய, சமூக அமைப்பு முறைகளேப்பற்றியும் நன்கு ஆராய்க்கு அறிக்தார். விசேஷமாக, கண்டியைசர் காலத்திலும். அத**ற்**குப் பின்னும் **நாட்டில்** தோற்றிய க**ூப் பொ**ருள்களேப்பற்றி**ய** விபாங்கீன நன்கு சேகரித்தார். இவ்விதமான முயற்சியில் ஈடுபட் டிருக்கும் காலத்தில், நாட்டின் சமூக சேர்திருத்தப் பணியிலும் ஈ*டு* பட்டு உழைத்தார்.

ஆஈந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களின் சமூக சீர்திருத்த முயற்சி யின் பயஞய், 1906ஆம் ஆண்டில் இலங்கைச் சமுக சீர்திருத்த சபை (The Ceylon Social Reform League) என் ஹம் கழகம் அவரைத் தூலவராகக்கொ**ண்டு** நி*று*வப்பெற்ற*து*. அச்சபையின் பெயரால் வெளிவந்த ' இலங்கைத் தேசிய சன்சிகை' Ceylon National Review) என் ஹம் பத்திரிகைக்கு ஆசிரியராக ' விருந்து, இலங்கை மக்கள் தங்கள் பண்டைப் பெருமையை அறிக்து, அதற்கமையத் தங்க**ள்** கலாசார வாழ்வை நடாத்துதல் மென்னும் கருத்துக்கள் நிறைந்த கட்டுரைகளே அப் பத்திரிகையில் வெளியிட்டார். அவ**ர்** *மு*யற்சி**யால்** கா**லத்** தில் அக் *நாட்டி*ற் கூல்ப்பற்றும், சமயப்பற்றும் வளர்ச்சி பெற்றன.

தாம், அரிதில் முயன்று தேடிப் பெற்று கூலப் பொருள்களின் சிறந்த இயல்புகளே, உலக*றியச்* செய்யவேண்டு அவரிடத்தே தோற்றியது. பேரவா 1907ஆம் ஆன் டில் தம*து* உத்தியோகத்தை விட்டு நீங்கி, தாம் சேகரித்த கலேப் பொருள் கீன யும், குறிப்புக்கீன யூம் கொண்டு இங்கிலாக்து சென்றுர். இடைவிடாது உழைத்து, உலகப் பிரசித்திபெற்ற 'இடைக்**காலச்** சிங்களக் கலேகள்' (Medieval Sinhalese Art) என்றும் நூலேத் தமது முதல் நூலாக வெளியிட்டார். இக் நூல் மத்தியகால

இலங்கை மக்களின் கலேகளே உலகிற்கு அறியப்படுத்திய துடன், ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களின் கலேப்பண்பையும், கலேப்பொருள் களே ஆராய்ர்து உணரும் திறனேயும் வெளிக்காட்டியது. இதன்பின் இந்**திய** சிற்பி (Indian Craftsman) என்றும் நூலேயு**ம்** வெளியிட் டார். அதே காலத்தில், ஓ. சி. கங்கூலி அவர்களின் வேண்டுகோளுக் கிணெங்கி, 'இந்தியக் க2லகளின் நோக்கம்' என்றும் கட்டுமைய வெளியிட்டார். இக் கட்டுரை இந்தியா முழுவதிலும் கூலக்கு ஒரு பேதிய உணர்ச்சியை ஏற்படுத்தியது. அவரது புகழ் படிப்படியாக உலகம் முழுவதும் பானியது. இர்தியக் கலேகளுக்கும் உலகத்தில் மதிப்பு ஏற்படத் தொடங்கியது.

1910ஆம் ஆண்டில் அலகபாத்தில் நடந்த அகில இந்தியக் **காட்சி**யின் கூலப்பகுதிக்கு, ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் தூலவ **ராக கிய**மிக்கப்பெற்*ரூ*ர்**.** அதன் பயஞக, அவர் இந்தியாவில் இரண் **ட**ாண்டுக**ளு**க்கு மேல் வசிக்கக்கூடியதாக விரு**ந்**த*து.* அக் காலத்தில், இந்திய கலேக**ோப்பற்**றிய ஆராய்ச்சியைத் தொடர்ந்து செய்ததுமன்**றி,** அறி**ஞ**ர்கள து கட்பையு**ம்,** உதவியையும் பெற்ளுர். **வ**திந்த காலத்தில் **தஞ்சா**வூ**ர், மைசூர், மதுரை** முதலிய ளுக்குச் சென்று தென்னிர்திய நுண் கலேகளாகிய நாட்டியம், நாடகம், சிற்பம், ஒவியம் ஆகியவற்றை ஆராய்க்து கற்முர். வட இந்தியாவின் பல பகுதிக**ளுக்**குச் செ**ன்று** மொகலாய ஒவிய**ங்களே**யும்**,** புத்திர ஒவியங்களேயும் ஆராய்க்து, அவற்றின் ஒற்றுமை வேற்றுமை **க**ோ நன்கு கற்றுர். அக்காலத்தில்தான் வங்கநாட்டுக் கவி **டக்டர்** இரவீர்திர**நாத் தாகூர், டக்டர் பக**வான் தாசர். **நிவேதிதா, ஸ்ரீமதி அன்னி பெசண்ட் அம்மையார்** முதலியோ ரின் நட்பு**ம்** அவருக்குக் கிடைத்தது. டக்டர் இரவீந்திரநாத் தாகூர் அவர்களின் பாடல்களே முதல் ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்து வெளி யிட்டவர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களேயாவர்.

்டக்டர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களின் கலே அறிவையும், ஆராய்ச்சி வன்மையையும் அறிந்த அமெரிக்க நாட்டினர், 1919 ஆம் ஆண்டில், போஸ்டன் நகர**த்துக்** க**லேப் பொருட் காட்**சி நிலே **யத்தின் கீழைத்தேசக் கலேப் பொருட் பகுதியின் தலேவராக** அவரை நியமித்தனர். அந்நிலேயத்திற்கு வேண்டிய கலேப் பொருள் களேச் சேகரிப்பதற்குப் பலமுறை உலகத்தைச் சுற்றிவந்தார்.

அவ்வக்காட்டுக் கலேப் பொ*ரு*ள்களே நாடுகளில் எல்லாம் **நன்**கு ஆராய்க்**து** இக்திய நாட்டுப் பொருள்களோடு ஒப்புகோ**க்கிக்** அவ்விதமாகத் தாம் தேடிய அறிவின் பயனைப் பல சிறந்த நூல்களே யும் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளோயும், பல அரிய பலநாட்டு மொ*ழிகளில்* யிட்டார். அக் கட்டுரைகளும், நூல்களும் பெயர்க்கப்பட்டன. எல்லாநாட்டு மக்களும் இந்திய இலங்கைக் கலே களின் சிறந்த இயல்புகளே நன்கு அறிந்து போற்றினர். கற்ற மோகத்தில் மயங்கி இருந்த இந்திய இலங்கை மக்களின் கண் நாட்டுக் கூடு**க**ளி**ன்** அவர்களுர் தங்கள் திறக்கப்பட்டன. செறப்பினே ஒரு சிறிது அறியத் தொடங்கிஞர்கள்.

உலகம் போற்றும் கலாயோகியும், பேர**றிஞ**ருமாகிய டக்டர் ஆந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள், தமது எழுபதாம் வயதில், போஸ்டன் நகரில் சிவனடி சேர்ந்தார் என்பதை அறிந்த கலே உலகம் துய ருற்றது. கலாவல்லியும் புதல்வின இழந்து சோர்வுற்றனள்.

#### அவர் வெளியிட்ட நூல்கள்

டக்டர் ஆருந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் வெளியிட்ட கட்டுரை களும், நூல்களும் 500க்குக் குறையாதென மதிக்கப்படுகின்றது. அவர் வெளியிட்ட நூல்களுள் முக்கியமானவை பின்வருவன:—

### 1. இடைக்காலச் சிங்களக் கலே (Medieval Sinhalese Art) — 1908.

இந் நூலே டக்டர் ஆநந்தக் குமா ந சுவா மி அவர்கள் வெளியிட்ட • முதற் கலே நூலாகும். இலங்கைக் கலேகளின் சிறப்பினே உலக நியச் செய்த பெரியார் குமா ந சுவா மி அவர்களே யாவர். இந் நூலின் மூல • மாகவே அப் பெரும் தொண்டை இலங்கைக்கு ஆற்றிஞர். இலங்கை யின் கலேகளின் இலக்கணத்தை அறிய விரும்புவோர் இந் நூலேக் குற்பது அவ்சியமாகும்.

### 2. இந்திய சிற்பி (The Indian Craftsman) — 1908.

இந்திய சிற்பிகளின் வாழ்க்கைமுறை, தொழில், கல்வி முறை, முதலிய விபரங்கள் அடங்கிய சிறந்த நூல்; இலங்கைச் சிற்பிகளேப் பற்றியும், கைத்தொழில் முறைகளேப்பற்றியும் பல விபரங்கள் இதில் உளை.

# 3. இந்திய தேசிய தத்துவக் கட்டுரைகள் (Essays in Indian National Idealism) — 1908.

அரிய கட்டுரைகளேக் கொண்டுள்ள இச் சிறந்க பலரா**லு**ம் பாராட்டப்பட்டுள்ளது. மேல்காட்டு ாகோரிக மோகத்தி லமுந்திக் கிடந்த கண்க**ு**த் திறந்து இந்திய ்பலரின் இலங்கை நாடுகளின் கலேச் செல்வங்களின் உயர்வை அவர்க**ளு**க்கு விளக்கியுள்ளது. இந்தியக் கலேகளின் மறுமலர்ச்சிக்குப் *துணே*புரிர்த *நூ*ல்களில் இதுவுமொன்று. இ**ர் நோ**ல் இப்பொ*ழுது* கிடைப்பதரி து.

## 4. சிறந்த இந்தியக் கலா வடிவங்கள் (Selected Examples of Indian Art) — 1910

**நா**ற்ப**த்**தேழு கூல வடிவங்களே விளக்கி வெளியிடப்பட்ட தொகுதி. இத் தொகுதி வெளிவந்த பின்பே கூல உலகம் இந்தியக் கூலையைப். பற்றி நன்கு அறிந்தது.

### 5. கலேயும் சுதேசியமும் (Art and Swadeshi) — 1911

**ப**ல அரிய கட்டுரைகள் அடங்கிய சிறந்த நால். மேலே கூறப்பட்ட ' இந்**திய** தேசீயத் தத்துவக் கட்டுரைகள் ' எ**ன்** ஹம் நா ஃப் போன்றது.

# 6. இந்திய இலங்கைக் கலேகளும், கைத்தேரழிலும் (The Arts and Crafts of India and Ceylon) — 1913

225 விளக்கப் படங்களுடன் இந்திய இலங்கைக் கூலகள், கைத்தொழில்கள் பற்றிச் சுருக்கமாகவும், விளக்கமாகவும் இந் நூலிற் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. இந் நூலின்கண் கூறப்பட்டுள்ள பொருளேப் பற்றி அறிவதற்கு இதைவிடச் சிறந்த நூல் வேறில்லே என்பது மிகையாகாது.

### 7. இலங்கையின் உலோக வடிவங்கள் (Bronzes from Ceylon)—1914

கொழும்பு நாதன பொருட்காட்சிச்சாஃயிலும், பிறாடுகளிலும் காணப்படும் இலங்கை உலோக சிற்ப வடிவங்களேப் பற்றிய விளக் கங்கள் உடைய நூல்.

# 8. இராஜபுத்திர ஓவியங்கள் ( இரு தொகுதிகள் ) (Rajput Paintings : 2 Vols.) — 1916

மோகலாய அரசர் காலத்திலும், அதற்குப் பின்பும் வட இந்தி யாவிற் சிறந்து விளங்கிய இந்து ஒவியங்களேப் பற்றிய விளக்கங்களே த் தெளிவாக எடுத்துரைக்கும் நூல் இதுவேயாகும். பிற்காலத்தில் இராஜபுத்திர ஒவியங்களேப் பற்றி எழுதியவர்களுக்கு முதல் நூலாக அடைந்துள்ள சிறந்த கஃலக் கருஆலம்; 78 வர்ண ஒவியங்களே யுடையது.

## 9. புத்தரும் அவர் போதனேகளும் (Buddha and the Gospel of Buddhism) — 1916

புத்த பகவானது சீவிய சரித்திரமும், அவரது போதீனகளும் அடங்கிய நூல். ஒவியப் புலவர்களாகிய அபரேக்திரகாத் தாகூர், கந்தலால் போஸ் முதலியோரின் வர்ண ஒவியங்களுடன் விளங்குவது.

### 10. சிவ நடனம் (Dance of Shiva) — 1918

சிவ நடனம், இந்திய கலா தத்துவம், புத்தர் வடிவங்கள் முதலிய சிறந்த கட்டுரைகள் அடங்கிய நூல். பிரான்சு தேச அறிஞர் ரோமான் ரோலண்ட் என்பவரின் மதிப்புரையோடு வெளியிடப்பட் டுள்ளது. இந்திய இலங்கைக் கூலகளின் இலக்கணத்தை அறிவதற்கு இன்றியமையாத நூல்.

### 11. இந்தியாவினதும் இந்திய – ஆசியாவினதும் க‰களின் அரலாறு (History of Indian and Indonesian Art) — 1927

இந்தியக் கலேகளின் வரலாற்றை விளக்கமாகக் கூறும் நூல் இதைவிடச் சிறந்தது வேறிலலே. இந்தியா, இலங்கை, ஜாவா, பர்மா, சுமாத்திரா, பாலி, கம்போடியா, இந்திய சீஞ, சீயம் முதலிய - நாடுகளில் இந்தியக் கலேகள் பரவிய வரலாற்றையும் அவற்றின் சிறந்த அம்சங்களேயும் எடுத்துக் கூறும் நூல். பிறமொழிகளிலும் பெயர்க்கப் பட்டுள்ளது.

## **12.** புத்தர் **வடிவத்தின் ஆதித் தோற்றம்** (The Origin of Buddha Image)— 1927

புத்தர் திருவடிவ**ம்,** கிரேக்கர்களது சிற்ப வடிவ**ங்க°ளப்** பார்த்து அமைக்கப்பட்டதென்பதைக் கண்டித்*து எழுத*ப்பட்ட கட் டுரை. புத்தர் திருவடிவம் இந்திய சிற்பிகளால், இந்திய கலாதத்துவ முறையைப் பின்பற்றி அமைக்கப்பட்டதென விளக்கமாக இக் நூலில் கூறப்பட்டுள்ளது.

13. பௌத்த விக்கிரக அமைப்பு இலக்கணம் (Elements of Buddhist Iconography) — 1934

**பௌ**த்த சமய விக்கிரகங்களி**ன்** அமைப்பு முறையை விளக்கும். தால்.

14. **கஃலயில் இயற்கைக**யின் **திரிபு** (The Transformation of Nature in Art) — 1935

இர்திய கலாதத்துவத்தின் முக்கிய உண்மையைப் பல நாட்டுக் கலேசளின் உதவிகொண்டு விளக்கும் சிறந்த நூல்.

15. கஃப் பொருள்களேக் காட்சிக்கு வைப்பதேன்? (Why Exhibit Works of Art?) — 1943

ஒன்பது கட்டுரைகள் அடங்கிய இந்நூல், கஃலசம்பந்தமான பல அரிய விஷயங்களே எடுத்து விளக்குகின்றது. இந்தியக் கஃலப் பொருள்கள் உபயோகத்திற்காகச் செய்யப்பட்டனவே யன்றி, காட்சிக்காகச் செய்யப்பட்டனவன்று என்பதை மிகவும் தெளிவாக இந் நூல் விளக்குகின்றது. இதுபோன்ற பல கட்டுரைகள் இதன்கண் உள.

16. சோற் சித்திரமும் நினேவுச் சித்திரமும் (Figures of Speech and Figures of Thought) — 1946

பதினெட்டுக் கட்டுரைகள் அடங்கிய இர் நூல், கூல சம்புந்தமான பல அரிய பொருள்களே மிகவும் நயமாக விளக்குகின்றது.

17. காலமும் காலாத்தமும் (Time and Eternity)

**கா**ல தத்துவத்தையு**ம்,** காலா தீதமான உண்மைத் தத்துவத்தை யு**ம்** பற்றி மிக துணுக்கமாக ஆராயு**ம் நூல்.** பல நாட்டுத் தத்துவ முடி**புகளு**க்கமைய எழுதப்பட்ட சிறந்த தத்துவ தூல் (Metaphysical).

டக்டர் ஆருந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் தமது சொந்த ஆராய்ச்சி யின் பயஞைகத் தாம் அறிந்தனவற்றை எழுதி வெளியிட்ட நூல்களே விட, வடமொழியிலிருந்து நந்திகேஸ்வரர் அபிநய தர்ப்பணம், சுக்கிர நீதி சார**ம், விஷ்ணு தர்மோத்**திர**ம்,** சி**ல்பரத்தினம், அபிலாசார்த்த சிர்தாமணி** முதலிய<sub>ு</sub>க‰ நூல்களே ஆங்கிலத்தில் திறமையுடன் மொழிபெயர்த்*து*முள்ளார்.

இச் சிறந்த தமிழ் மகன் எழுதி உலகிற்களித்த பல நூல்களி லொன்*ருவது அவரது* தாய்மொழியாகிய தமிழில் இன்றுவரை வெளிவரவில்**லே.** இந் நிலே தமிழ்மக்கள் தமது கலேகளிற் கொண் டுள்ள ஆர்வக் குறைவிற்கு ஒர் எடுத்துக்காட்டாகும்.

#### அவர் சிறப்பாகச் செய்துள்ள பணி

டக்டர் ஆருந்தக் குமாரசுவாமி அவர்கள் இந்தியக் கலேகளின் வளர்ச்சிக்கும், உயர்வுக்கும் செய்துள்ள தொண்டுகள் பல. அவர்களால் வெளியிடப்பட்ட நூல்களுள்ளே தீலசிறந்து விளங்குவன இடைக்காலச் சிங்களைக் கூலேகள் என்பதும், இந்திய கூலகளின் வரலாறு என்பதுவுமாம். இந்தியக் கூலகளின் வரலாற்றினே நன்கு அறிய விரும்புவோருக்கு இந் நூல்கள் மிகச் சிறந்த சாதனங்களாக அமைந்துள்ளன.

சைவ சமயத் திருவடிவங்களுட் சிறந்தது கடராஜ வடிவமே திருமக்திரம், **திருவ**திகை திருமுலர் மணவாசகங் கட**ந்தாரது** உண்மை **விளக்கம்** முதலிய நூல்களில் இவ்வடிவத்தின் தத்துவக் கருத்து மிக<sub>வு</sub>ம் தெளிவாக விளக்கப்பட்டிருப்பது, தமிழ்ச் சாத்திரங்களிற் பழக்க*முடையார்* பலருக்குத் ஆ**ைல்,** இவ் வடிவத்தின் கலேச் சிறப்பிணேயும், தத்*து*வக் கருத்திணயும், உலகிற்கு மிக ஈயம்பெற எடுத்து விளக்கிய பெருமை, அவர்கட்கே உரியதாகும். **டக்டர்** ஆரக்**தக்** குமா ச சுவாமி **நடேனம்** என்றும் ஆங்கில நூலில், அவர் நடராஜ வடிவத்தைப் பற்றி எழுதி வெளியிட்ட அறிஞர்தம் கருத்துக்கள், இன் அம் மன த்தைக் கவர்க்*து*கொண்டே இருக்கின் றன. குமார அரந்தக் சுவாமி பிறர்திலரேல், உலகம் கடராஜ வடிவத்தை அறிந்தி*ரா தூ* என்பது திண்ணம்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டின் இறு தியில், இக்திய சிற்பத்தினே ஆராய்க்த மேலேத் தேசத்தினர், "புத்த பகவானது திருவுரு வத்தை இக்திய சிற்பிகள், கிரேக்க உருவங்களேப் பார்த்தே 12 அமைத்தனர்" என்றும் ஒரு புதிய ஆராய்ச்சி முடிபை அம் முடிபை இர்திய கூலப் புலவர்களும், ஆராய்ச்சி யாளர்களும் ஏற்று 'ததாஸ்து'க் கூறிவந்தனர். டக்டர் ച്ചത്രത്, ஆகந்தக் குமார**சுவா**மி அவர்கள், தக்க சான்றுகளுடன், அம் முடிபு ஆதாரமற்ற தென்றும், புத்த பகவான் திருவடிவம் இந்திய பண்டைச் சிற்ப முறைகீனப் பின்பற்றியே அமைக்கப் பெற்றதென் றும் அறு தியிட்டுக் கூறி, மேஃத் *ஆராய்ச்*சி யாளரை வாய் மூடப்பண்ணினர்.

இந்திய நாட்டில், இஸ்லாமியர் (மகமதியர்) காலத்திலே பட்ட இந்து ஒவியங்கள் யாவும், இஸ்லாமியரால் நாட்டில் நிறுவப் ூபற்ற ஆக்கத் தின் பயகைவே தோன் றியன கொள்கை, பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டின் இறு திக் காலத்தில், உலகில் அவர் இக்கொள்கையை மறுத்து, பூர்வீக இந்திய ஒவியங்களின் வழிவந்தனவே இந்து ஒவியங்களாகிய 'இராஜபுத்திர **ஒவியங்கள்'** என்றும், அவை இஸ்லாமிய ஒவியக் கலே இலக்கணங்க ளில்லாத தனி இந்திய முறையில் ஏற்பட்ட**ன** வென்றும் ரை. இ**ரா**ஜபுத்**தி**ர ஓவி**ய**ங்க**ு**ப் பற்**றி** அவர் **நூல்கள்** இ**ன்**அம் அ**த்துறையில் ஆராய்வோர்க்**கு வழிகாட்டி**க**ளாக அமைந்துள்ளன.

இந்தியாவில் 'தேசியம்', 'சுதேசியம்' என்னுங் கொள்கைகள் தோன்றிய காலத்தில், தேசியத்தைப்பற்றியும், சுதேசியத்தைப்பற்றியும் விரிவான கட்டுரைகள் எழுதி வெளியிட்டவர் அறிஞர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களேயாவர். அவரால் வெளியிடப்பட்ட இந்திய தேசிய தத்துவக் கட்டுரைகள், கஃபேயும் சுதேசியமும் என்னும் இரு நூல்கள் அக் காலத்தில், சுதேசியத்துக்கோர் அரதை விளங்கின.

கலேத்துறையில் மாத்திரமன்றி, சமயத்துறையிலும் அவர் பல கட்டுரைகளும், நூல்களும் இயற்றியுள்ளார். மேல் நாட்டு அறிஞர் பலர் அவரை ஒரு சமய குரவராகவும், தத்துவ ஞானியாகவும் மதித்து வருகின்றனர்.

இருபதாம் நூற்முண்டிலே உலகம் போற்றும் பெருமையுடன் வாழ்ந்த இத் தமிழ் மகணேத் தமிழ்ச் சமூகம் மறவாது போற்றி வாழ வேண்டும். கலா ரிஷியாகவும், தத்துவ ஞானியாகவும் விளங்கிய இப் பெரியாரைப் பாராட்டிப் போற்றி வாழ்தல் இலங்கை மக்கள் கடனுகும்.

#### புகழுரைகள்

எறிக் ஜில் என்றும் ஆங்கிலப் புலவர்:—

" இக்காலத்திலுள்ள எந்த எழுத்தாளனும் கஃ, வாழ்க்கை, சமயம் பக்தி ஆகிய துறைகளோடு சம்பந்தமான உண்மைகளே அனுபவ ஞானத்தோடும், ஆழ்ந்த விளக்கத்தோடும் ஆநந்தக் குமார சுவாமியைப் போல எடுத்துரைக்கவில்ஃ என்பது எனது நம்பிக்கை.

சேர் வில்லியம் ருதென்ஸ்ரீன் என்னு**ம்** ஆங்கிலக கஃவப் புலவர் — ''இன்று இந்தியா கஃவைல் முதன்மை பெறும் நாடுகளுள் **ஒன்** 

ருக விளங்குமாயின், அக்கிலேக்குப் பெருமளவிற் காரணராக விருக்தவர் ஆநக்தக் குமாரசுவா**மி அவ**ர்களே யாவர்.''

இந்தியாவின் மகா தேசாதிபதியாக விருந்த ஸ்ரீ ச. இராஜகோபாலாச் சாரியார் அவர்கள்:—

ஆ" அழகை இறைவளுகக் கண்டவருள் ஆருந்தக் குமாரசுவா**மி** அவர்கள் முதன்மை பெறுவர். அவர் ஒரு பெரியார். மற்றையோர் காணுத பலவற்றைக் கண்டவர்."

பாரத குடியரசுத் தஃவர் டக்டர் இராறேந்திர பிரசாத் அவர்கள்:— "டக்டர் குமாரசுவாமி அவர்கள் எங்கள் உரிமைகளின் உயர்ந்த இலட்சியத்தை எடுத்து அறிவுறுத்தியவரும், இந்திய கஃலயின் சிறந்த அழகினே உலகிற்கு விளக்கியவருமாகிய ஒரு ரிஷியாவர்."

பாரத**்** குடியரசின் உப **தஃவ**ள் டக்டர் ச. இராதாகிருஷ்ணன் அவர்கள்:—

" நான் டக்டர் ஆநக்தக் குமாரசுவாமி அவர்களின் நூல்களேப் பல வருடங்களாகக் கற்றுவக்தேன். அவரைப் போஸ்டன் நகரில் 1946ஆம் ஆண்டிற் சந்திக்கும் பெரு மகிழ்ச்சியைப் பெற்றேன். இந்திய மறு மலர்ச்சிக்கு மாத்திரமன்றி, உலகத்தில் ஒரு புதிய மறு மலர்ச்சிக்கு வழிகோலியவர்களுள் அவரு மொருவராவர். இக் காலத்து நிலேயற்ற வேஷங்களில் ஏமாற்றமடையும் எங்கள் மாணவர்கள், உண்மை உணர்ச்சியைப் பெறுவதற்கு, அவரின் நூல்களேக் கற்க வேண்டும் என நான் விரும்புகிறேன்.''

இலங்கைப் பிரதமர் கௌரவ டி. எஸ். சேண காயகா அவர்கள்:—
''இக் காலத்தில் எங்கள் பழைய கலாசாரத்திற்கும், ஆத்மீக உரிமை களுக்கும் புத்துயிர் அளிப்பதற்கு வேண்டிய உற்சாகத்தை, டக்டர் ஆருந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களிடமிருந்தே நாம் பெற்றேம்; வேறு எவரிடமிருந்துமல்ல.

"அவர், கலேப் பொருள்களே ஆக்கும் விண்ஞராயிராதபோ திலும் எங்கள் முன்னேர்கள் எமக்கு விட்டுச்சென்ற கல், உலோகம், மரம் ஆகியனவற்றுல் ஆக்கப்பட்ட கலேப் பொருள்கள் மூலம். அவர்களது எண்ணங்களேயும், கோக்கங்களேயும், கலேப் பண்பையும். அவர்களது உற்சாகத்தின் ஊற்றையும், உணர்ந்து அறியக்கூடிய ஒரு தெய்விக சக்தி வாய்ந்தவராக விளங்கினர். இலங்கையின் பண்டைய கலேப் பண்புகளேக் கற்க விரும்புவோர்க்கு, அவர் ஒரு உண்மைக் குருவாக எக்காலத்திலும் விளங்குவார்."

டக்டர் ஆநந்தக் குமாரசுவாமி அவர்களின் ஆராய்ச்சி வன்மையை யும், ஆழ்ந்த அறிவையும், புத்திக் கூர்மையையும், பேரின்பப் போக் கினேயும், கஃயே உருவாகிய அவர் வாழ்க்கையையும் பாராட்டிப் பல நாட்டு அறிஞர்கள் அவருக்குப் புகழ்மாஃ சூட்டியிருக்கின் முர்கள். 1

<sup>1.</sup> யாழ்ப்பா**ணம் வட்டுக்கோட்டை இரு. எஸ். துரைரா**சசிங்கம் அவர்கள் ஆங்கிலத்**தில் தொகுத்து** வெளியிட்ட 'Homage to Ananda Coomaraswamy' என்னும் நூலில் அவற்றைக் காணலாம்.

### இந் நூலி**ணகண்** மேற்கோள்களாக எடுத்துக்காட்டப்பட்டுள்ள் பிற நூல்கள்

#### ஆங்கில நூல்கள்:

History and Culture of the Indian People, Vol. 2.

- Edited by R. C. Majumdar and A. D. Pusalkar.

Dravidian India, Vol. 1

- by T. R. Shesha Iyengar, M. A.

History of the Tamils

- by P. T. Srinivasa Iyengar, M. A.

A Short History of Ceylon - by H. W. Codrington.

Buddhist Remains in Andhra

and Andhra History

- by K. R. Subramaniam, M. A.

Buddhist Art

— Dr. J. H. Vogel.

History of Indian and

Indonesian Art

Indian Architecture Vol. 1

Polonnaruwa Bronzes

The Stupa in Ceylon

The Story of the Stupa

Medieval Singhalese Art

Naga Dipa and Buddhist Remains in Jaffna

Ancient laffna

Indian Sculpture and Painting

Indian Craftsman

Dance of Shiva

- by Dr. Ananda K. Coomaraswamy

- by Percy Brown.

- by Sir P. Arunachalam.

- by Dr. A. Paranavidane.

- by A. H. Longhurst.

- by Dr. Ananda K. Coomaraswamv.

- by Dr. Paul E. Peiris.

- by Mudaliyar C. Rajanayagam, J. P.

- by E. B. Havell.

- by Dr. Ananda K. Coomaraswamy.

- by Dr. Ananda K. Coomaraswamy.

Essays in Indian National

Idealism

- by Dr. Ananda K. Coomaraswamy.

Hindu View of Art

- by Dr. Mulk Raj Ananda.

The Culture of South

East Asia

- by Dr. Reginald Le May.

Mahavamsa

Bronzes from Ceylon

- Edited by Dr. Ananda K. Coomarswamy

Homage to Dr. Ananda

K. Coomaraswamy — Edited by K. Durairajasingham.

#### தமிழ் நுல்கள்:

இலங்கைப் பூர்வ சரித்திரம்— ஜி/ஜீ. மென்டிஸ்

பட்டினப்பா ஃ

சிலப்ப **தி கா ரம்** 

மணிமேகலே

`**க**லிங்கத் துப்<u>ப</u>ூணி

யாழ்ப்பாணச் சரித்தொம் — முதலியார் செ. இராசநாயகம்.

யாழ்ப்பாண வைபவமாக — மயில்வாகனப் புலவர்.

இலங்கைத் தமிழ்விழா மலர்

தென்னி சதிய சிற்ப வடிவங்கள் — க. நவரத்தினம்.

பெரிய புராணம்

### அரும் பொருள் அட்டவணே

Ð

அகத்தியரின் 17 அக்கானூற 24 அசோகன் 7, 9, 11, 25 அண்டம் 26 அதிஷ்டான 41 அத்தாணி மண்டபம் 16, 22 அநுமார் 45, 78 அநுராதபுரம் 9, 10, 12, 14, 15, 16, 25, 27, 29, 32, 34, 35, 36, 69, 70, 74, 75, 76 அந்தேராளம் 21, 41 அபகேக்திரகாத் தாகூர் 87 அபையகிரி 11, 80, 82 அபிநய கர்ப்பணம் 88 அப்சரஸ் திரிகள் 52 அப்பர் 59 அமராவதி 11, 25 அமெரிக்கா 84 **அம்**பஸ்தல 30 அரண்மணக்கோட்டம் 19 அருணுசலம், சேர் பொன் 82 அர்கதர் 24 அர்த்த மண்டபம் 21, 41, 42 அலகபாத் 84 அவுகன 18, 19, 32 **அ**றவோர்**பள்ளி** 14 அன்னிடிசெண்ட், ஸூமதி 84 அஜந்தா 50, 51

26

ஆங்கிலேயர் 19 ஆசியா 19 ஆதி இராஜேந்திரன் 15 ஆகைந்தக் குமாரசுவாமி 8, 9, 13, 19, 54, 58, 61, 81, 82, 84, 85, 88, 89, 90, 91, 92 ஆந்திரநாடு 10, 11, 12 ஆரியமக்கள் 3 ஆரியர் 24 ஆலகள் 62 ஆலேக்தொழில் 60

இடைக்காலச் சிங்களக் 83, 85, 89 இதிகாச 2, 38 இக்தியகாடு 2, 81 இலங்கைக் கலேகளும் கைத் தொழிலும் 86 கலேகளின் நோக்கம் 84 கலேகள் 64, 65, 81 சிற்பி 84, 85 தேசிய தத்துவக் கட்டுரை கள் 86, 90 **අග 87** இந்தியாவின தும், இந்திய ஆசியாவி ன **தும்** க**ீ**லகளி**ன் வ**ரலாறு 87, 89 இயக்கர் 2, 3 இரங்கொதவிகாரம் 18, 30 இரத்தினை தீவம் 6 இரவீர் தொராததாகூர். டக்டர் 84 இராணிமாளிகை 13 இராதாகிருஷ்ணன். டக்டோ 81, 91 இராமக**ாதன்**, சேர் பொ**ன்** 23, 82

இராமாயண 6 இராமேஸ்வரத்தில் 20. 47 இராயகம் 21 இராவணன் 6.39 இராஜகோபாலாச்சாரியார் 91 இராஜபுத்திர ஓவியங்கள் 87, 90 இராஜராஜன் 15, 39, 40, 70 இராஜராஜேஸ்வரேம், ரீ 15, 40,50 இராஜேந்திரபிரசாத் 91 இராஜேக்திரன் 15, 40 இலங்காராமா 11 இலங்கைச் சமூக சீர் திருத்த சபை இலங்கைத் திலக 16, 35, 51, 71, 73 இலங்கைத் தேசீய சஞ்சிகை 83 இலங்கை மக்கள் 1 இலங்கையில் சைவமும் பௌத்த மும் 6 உலோக வடிவங் இலங்கையின் கள் 86 இலம்பகர்ணர் 2, 3, 4 இஸ்லாமியர் 90

சுசைரமுடையொர் 15,70 சுசுர முனிய 10, 13, 14 ஈழத்தணைவு 5 ஈழம் 1,5,6 சேனயான 37

உக்கிரசிங்கன் 46, 48 உண்மை விளக்கம் 89 உத்தம தச தாலம் 32 உத்தர ராமா 16 உபபீடம் 41, 42 உபோசாத 10, 29 உமாதேவி 48 உரும்பராயில் 47

**DOT** 

ஊர் 4

61

எகிப்து 3, 4 எம்பக்க தேவாலயம் 22, 73 எல்லாரா 11 எல்ஜின் மார்பிள்ஸ் 66 எறிக் ஜில் 91

ஐ

ஐரோப்பா 3 ஐரோப்பிய கூ2் 64, 65 , சிற்பம் 64

P

ஓய்சால 34

00

ஓவியம், இந்திய 52 ,, இலங்கை 52 ,, களனியா 52 ,, குகை 52 ,, சிகிரியா 53 ,, சவர் 52 ,, தம்புள்ளா 52, 53 ஓவியங்கள் 19, 50, 51, 52, 53 ஓவியந் தொழில் 59 ஓவியப் புலவர் 9 **3**5

கங்காவதார 13 கங்கூலி ஓ. சி. 84 கடலதேனியா 22,73 **கட்டடக்** கலே 8, 23 கணேசர் 37 கணோேன்வர ஆசாரி **2**2 கண்டி 22, 52, 59 அரசர், 9, 51, 60, 83 நகர் 9, 20, 21, 22, 73 **கதிரை**மைய 37, **4**6 கதிர்காம ஆலய**ம்,** 37 வேலவர். 37 கோந்தக சைத்தியை 11, 12 27, 69 கந்தசுவாமி கோயில் 46, 47, 48 கந்தரோடை 46, 49 கம்புளே 21, 22, 73 கம்போடியா 8, 35, 37 கம்மாளர் 55 **க**யவாகு 5, 11 கருணுகரத் தொண்டைமான் 47 கருணுகரப் பிள்ளோயார் 47 கா்ண கூடுகள் 41 **க**ர்ப்பக்கிரகம் 16, 18**,** 21, **2**3, 33. 41. 71 கலாதத்துவெம் 64 கலிங்கதேசம் 3, 46 க்லிங்கத்துப்பரணி 47 கலிங்கர் 2, 3 கஃப் பொருட்க**ோக் காட்**சி**க்**கு வைப்பதேன் 88 கவேயில் இயற்கையின் திரிபு 88 கலேயும் சுதேசியமும் 86 கல் இரதங்கள் கல் விகாரை 17

13

களெனியா 22, 38, 52 60, 73 கூறல்ல 26 கனக்குரியன் 47 **க**னிஷ்டதேச**ன்** 11 கஐசிம்மத் தஃகெள் 21 க்ஜலக்ஷ்மி 48, 78 காசியப்பன் 13, 52 காஞ்சிபுரம் 50 காந்தி அடிகள் 81 காலமும் காலா தீ தமும் 88 திரிவிகாரை 16, 30, 71 **இரேக்**க 87, 89 **கீ**ரிம**ஃல** 38 குணவீரசிங்கள் 47 கு இரைத்தவே 14 குப்தர், கள் 12, 13, 50 குமாரசுவாமி, சேர் பொன் 82 கும்பங்கள் 29,34 குருநாக்கல் 21 குலோத்துங்கன் 46 கு**வே**னி3குளக்கோட்டன் 39 கெடிகே 14, 70 கொட்டுவ 26 கொழும்பு 9, 12, 13, 20, 22, 34, 42, 45, 60, 69, 76, 77, 79 கோட்ட 26 கோட்டம் கோவில் 72 சகார 26 .கோட்டை 21, 47, 48 ,யாழ்ப்பாணக் கோணேசர் 37 கோணேரிராஜபுரம் 44 கோதைமமுவை 5 கோபுரங்கள் 23 கோமடேஸ்வரர் 19

கோவலன் 50 கைத்தொழில் வகைகள் 59 கைப்பிடிவரிசை 29, 74 கைலாசநாதர் 47, 50

சங்க நூல்கள் சங்கபோதி 47 சங்கமித்தா 5 சங்கிராம**ம், கள்** 29, 35, **3**6 சட்டநாதர் 47, 48, 49, 78 சண்டேசுவரநாயனர் 43, 44, 77 சதம**கால்பி**ரசாக 35 சதவாகன 11 சதுரக்கல் 74 சந்தேரசேகரன், ர் 38, 45, 78 சந்தோவட்ட 10, 13, 18, 28, 35, 65, 70 சமந்தத் 6, 38 சமய அநுபவம் 58 சம**யச்** சி**ன்**னங்கள் 25 சமய**ம்**, சைவ 6, 7, 13, 37 பௌத்த 6, 7, 8, 12, 37, 46 ச**ம்**பல்<u>த</u>ுறை 38 சம்பகோளம் 38. 46 சனீஸ்வரன் 48 சாகித்தியை தர்ப்பணா 58 சாஞ்சி 10, 25, 27, 28 **சாதகக்** கதைகள் 19 சாந்தம் 67 சாவேகள் 41 சான் ோோ்கள் 24 சிகரம் 30 சிகொரியா 50, 52,78

செங்க நகர் 45, 47

சிங்களை மொழி 9 சிங்களரும், தமிமரும் 1 சிங்களர் 1, 2, 3, 6 7 சிசுநாகன் 2 சுகம்பரம் 30 சித்தன்னவாசல் 50 சித்திரவாசல்களில் 57 சிம்மாசனம் 60,79 சிரவணைபெல்கொலா 19 சிராவத்தி 12, 69 சிலப்பதிகாரம் 5 சில்பேரத்தினம் 89 சில்பிகள் 8 சிவாடனம் 87, 89 சிவருர்த்தம் 44.77 சிவலிங்கம் 42 சிவடுகுளிபாதம் 6, 38 சிவாலயம், கள் 15, 16, 19, 20, 40, 41, 42, 43, 57, 70, 72 சிறந்தஇந்தியக்கலாவடிவங்கள் 86 சிற்பம், அமராவதி 12 ஆந்திர 9 இந்திய 8 குப்த 9 சோழை 9 தென்னிந்தியை 9 நாய**க்க** சே**துபதிகள்** 9 பல்லவ 9 பாண்டிய 9 பௌத்த 11 மௌரிய 9 விஜயக்கர் 9 சிற்பக்க‰ 23 சிற்பங்கள், நடனச். 21 சிற்பமுறைை, அமராவதி 19, 31 ஆந்திர 9, 11, 12 இந்திய 8

சிற்பமுறை, குப்த 9, 12, 13 சோழ 9, 15, 16 தொள்ட 16,71 தென்னிக்கியை 9, 22 நாய**க்க**சே<u>க</u>ுப தகெள் பல்லவ 9, 13, 14 பாண்டிய 9, 19, 21 மௌரிய 9 விஜயாகர 20, 48 சீதாவாக்கை 21 **சியம்** 87 சுகாசனம் 17 கக்கோரீ கொசாரம் 89 சுதுமலே 60 சுதேசிய**ம்** 90 சுத்தஙிபாதம் 81 சுந்தரமூர்த்த 43, 76 சுந்தரர் 59 சுமாத்திரா 8, 87 சுமேரியா 4 சுளிபரம் 5 சுற்றுப்பிரகாரம் 26, 41 சுற்றுவீதி 28 செண்பகப்பெருமாள் 47, 48 சென்னே 44 சேக்கிழார் 43 சேசறுவர் 18 ் சேதேவனராம 11, 12, 19,69,71 சேதுபதிகள் 9 G## 61 சேனநாயகா, கௌரவ டி. எஸ். 92 சேணு இலங்காதிகார 21 சொற்சித்திரமும், நிணவுச்சித்திர மும் 88 சோகம் 67 சோமாஸ்கர்தர் 45, 78

சோழர், கள் 6, 35, 39, 40, 41, 50, 51, 71 **த** தக்கின தூபம் 11 தஞ்சை 40, 44, 50, 84 தடாகம் 19 தந்த அலயம் 18, 21, 22, 40, 53, 73 தமிழமகாசய 16 தமிழ்<u>நூ</u>ல்க**ளும்**, ஈழமு**ம்** 5 தம்பதிகளின் 13.70 தம்பதேனியா 21 தம்பலகாமம் 23 தம்புள்ளா 51, 52 தராச்சர் 2, 3, 4 தா்மச**ா**ல 29 தக்கிணு மூர்த்த 42, 48 **தா**துகோப அமைப்புமுறை 26 காதுவம்சம் 81 தாதோபதீசனுல் 13 தாமரைத்தடாகம் 14 திசைமகாவிகாரை 46 திம்புலாகலா 51. 52 தொரைவடர் 1, 2, 3, 4 இரிபங்கம் 19, 34 **திருக்கே**தீச்சரர் 39 திருக்கேதீஸ்வரம் 15, 38, 39 தொருகோணமல் 23, 39, 40, 45. **4**7, 78 தொக்கோணேசர் 38, 39. 45 திருஞானசம்பர்தர் 43, 76 தொரத்தம்பலேஸ்வரன் 38, 39, 45 துளுநாவுக்கேரசு 44, 77 தொருமெல்வேலி 44

திரும**ந்திரம் 8**9 திருமூலர் 89 **தொருவடிரிலே** 5 திருவடிவம், இருந்த 32 கூடந்த 31, 32 நின்ற 31, 32 • புத்தர் 72, 75 திருவதிகை 89 இவங்க ஆலயம் 19, 35, 51, 52 துட்ட**ை**முனு 10, 11, 15, 37 துரைரோசசிங்கம், எஸ். 92 துவாரபாலகர்,கள் 28, 34, 42, 65. 74 14, 21, 28, 26, 34, **கா**ண்கள் 35, 76 கண்டி 22 *தூபாரா*ம ஆலைய**ம்** 16 **தா**பி 26 தென்னிந்தியை 3, **4**, **5, 2**2, **5**0 தென்னிர் தியாவும் பிறநாடுகளும் 4 கேசியம் 90 கேர்கள் 60 தேவதாகொட்டுவ 26 . தேவநம்பிய தீசன் 6, 9, 10, **3**8, **46** தேவாரத் திருமுறை 6 தேவாரம் 6, 15, 39 தொ<u>ல</u>ுவிலா 13, 32, 70 தொல்காப்பியம் 24 தொழி<u>ல</u>ும் க‰களும் 56 தோரணங்கள் 27

கடராச மண்டபம 30 கடராஜ வடிவம் 44, 77, 89 கந்தலால்போஸ் 87 கந்தவனம், கள் 35, 36 கந்திகேஸ்வரர் 88 கல்லூர், ரில் 46, 47, 48, 49, 78, 79 ,, கந்தசுவாமிகோவில் 47, 48 நவ்வேருகர் 49 நாகதேபம் 2, 3, 6, 38, 46 நாகதுவாரபாலகர். கள் 10, 18, 29, 34, 35 **காக**ராஜ 12, 74 நாகர், கள் 2, 38 நாகர்கோவில் 49 ந**ாகா**ர்ச்சுன(த**ண்டம் 11** நாகார்ச்சுணர் 12 நாயக்க 9. 22 நாலந்தா 14, 70 நிசங்கமல்லை, ஞல் 18, 19, 20, 51 லதாமண்டம் 18, 35 **சி**சங்கேஸ்வரம் 20 **ஙிவே தொதா**. சகோதரி 84 **நீராடு தொறை**, கள் 35, 36, 7**6 நீராடும்** கேணிகள் 35

பகவன்தாசர், டக்டர் 84 பங்குளியா 32, 75 பஞ்சதால 32 பட்டனெப்பாசு 5 பக்கினி 34 75 பத்மாசன 32 பரணவிதான, டக்டர் 12, 19 பரராசசேகேரன் 47, 48 பராக்கிரமபாகு, முதலாம் 15, 16, 17, 18, 19, 51, 71, 72 இரண்டாம் 20, 40 ஆரும் 47 பரிரிர்வாறு 17, 31, 33, 71 பர்கத் 25 பலிபோஜகர் 2, 3, 4 பல்லவ, ர் 6, 13, 15, 41, 50, 51

புருளாய் 60 பாக் 50 பாசின் விகாரை 46 பாண்டி, யர், கள் 1, 6, 19, 39, 40.72 பாத்திகாபயன் 1! பாரசீகம் 4 பாரி 8 🕳 87 **பா**ரிஸ்ககர் **45**, 78 பித்தீன மாளிககை 29 பிப்பிராவ 55 பிம்பிசாரன் 2 பிரகிருதிவாதம் 64, 65 பிரதக்ஷிணபாகை 26 பூலிமகே 29 பீடம். கள் 42, 60 புத்ததத்தர் 12 புத்ததேவர் 12 புத்தரும் அவர் போதனேகளும் 87 புத்தர் திருவடிவம் 18, 21, 72, 75 புத்தர் வடிவங்களின் அளவுப் பிர மாணம் 33 புத்தர் வடிவத்**தின் ஆதித் தோற்** றம் 87 புராண, ங்கள் 38 புலஸ் தியை கள் 17, 41 முனிவர் 17, 72 புஃவைகள் 41 **பு**ஃலைரியான **41** புவனேகபாகு 21, 22, 47, 48, 73 புறுநானூறு 24 புஷ்பபீ**டம்** 26 பூதக்தேவனர் 5 பூரண கும்பம், **கள் 28,** 35, 65

பூர்வீக இலங்கை கை மக்கள் 2

பெல் 18

பேசநர் 44 பேர்கமம் 66 பேர்சிபிரவன் 16 பொக்குண 29 பொத்கல் விகாரை 16, 17 பொலந்றுவை, வா 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 30, 32, **33**, 39, 40, 41, 42, 51, 52, 71, 72, 74, 75, 77, 79 பொலந்றுவாக்காலம் 9 பொலிகொடகல்கே 51, 52 பொற்கொல்லர் 59 பொன்னம்பலம் 29 பொன்னம்பலவாணேஸ்வரம் 22 போ திகை 34 போ திகோட்டம் 29 போ தி சத்துவர் 12, 13, 33, 34, 51, 75 போதிமமுனவை 5 போர்த்துக்கேயர் 45, 48 போஸ்டன் 84, 91 பௌத்தவிக்கிரக அமைப்பு இலக் கணைம் 88

ம

மகதோகு 2 மகரதோரணங்கள் 60 மகாசனன் 11 மகாதாட்டிக மகாநாகன் 11 மகாதாபம் 11, 16 மகாபரிரிர்வாணகுத்திரம் 24 மகாபலிபுரம் 13 மகாமண்டபம் 41, 42 மகாயான 13, 34, 35, 75 மகாவம்சம் 1, 3, 6, 11, 27, 29, 38, 50

மகியங்கண 10, 51, 52 மட்டக்களப்ப 39 மணிபல்லவம் 6 மணாரமேகல் 6, 24, 38, 50 மண்டலகிரி 26 மதுரை 5.84 மயில்வாகனப்புலவர் 38, 39 மயில்வாகனம். ர் 48. 79 மரச்சித்திரவேலே 60.79 மலக*டம் 36* **டானவாசகங்கடந்தார் 89** மனிதவடிவமும் 14, 70 மனேகற்பிதம் 65 மாசாத்துவான் 50 மாணியக்கிக 38 மாதோட்டம் 15 மாத்தேறை 38 மாயாதேவ 12, 69 மாயோன் 37 மாருதப்புரவீ**கவல்லி 46** மாவிட்டபுரம் 46, 48, 60 மாளிகை கேளின் 14.16 மானவர்மன் 13 மிகு**ந்த**ஃ 10, 26, 29, 69 மிரிச**ெவதி 10.27** மீன்கொடி 40 முத்**த**க்குமாரசுவாமி, சேர் 81, 82 மும்முடிச் சோழமண்டலம் *51* முருகன் 37, 39 முருக**ன்** ஆலயம் 76 முல்க்ராஜ் ஆகக்தர், டக்டர் 65 முறகே 29 மைசூர் 19,84 மைத்துரேயர் 13 மென்டிஸ், ஜி. சி. 1, 3 மோகலாய ஓவியங்கள் 84

மொறுஞ்சேதாரோ 4 மோரியா் 2,3 மௌரியாாடு 3

ш

யமுஞரி 48 யாப்பகுவா 21, 73 யாவா 8, 17, 32 யாழ்ப்பாணக்குடாநாடு 46, 49 யாழ்ப்பாணம் 5, 6, 22, 38, 45. 46, 47, 48, 59, 60, 79, 92 யாழ்ப்பாண வைபவமாலே 38 யாஜீனச்சித்திரங்கள் 70 யானேயுருவங்கள் 13

I

ரஸாநுப**வம்** 58 ரூபாவளி 8, 9 ரூவான்**வெலி**சாயா 10, 11, 12, 22, 30, 50, 69 ரோமா**ன்** ரோலண்ட் 87

ல

லதாமண்டபம் 72 லோகமகாபாயா 10, 16

ഖ

வஞ்சத்சேன் 11 வஞ்சிமாநகரில் 50 வட்டதாகே 16 18, 33, 72, 74,75 வட்டுக்கோட்டை 92 வத்தகாமணி அபயன் 11, 51 வரத 34 வரிசை, கள் 26, 28 வல்லிபுரம் 46, 49

வழிபாடு, உருவ 25, 31 ரோபேகச்சின்ன 31 முருக 37 விருட்ச 31 வீர 24 வாகல்கடம். வைகள் 11, 27, 74 வாகனங்கள் 60 வாசற்படி 10 வாயில், கள் 28, 74 **வாயி**ற்படிக்கல் வர78 வான வன் மா தேவி **15**, **39**, **40** 41, 70 விதர்க்க 34 விமேலதர்மசூரியா 21, 73 விமானம், கள் 11,27,28.30,41 வில்லியம் இருதன் ஸ்ரீன், சேர் 91 விவேகாகக்தர், சுவாமி 81 விஷ்ணு 37, 42 விஷ்ணுதர்மோத்தொம் 89 வீஜயபாகு 21, 47 விஜயன் 1, 2, 3, 38, 39 வீரபாண்டியன் 40 வீரமாகாளி அம்மன் 47

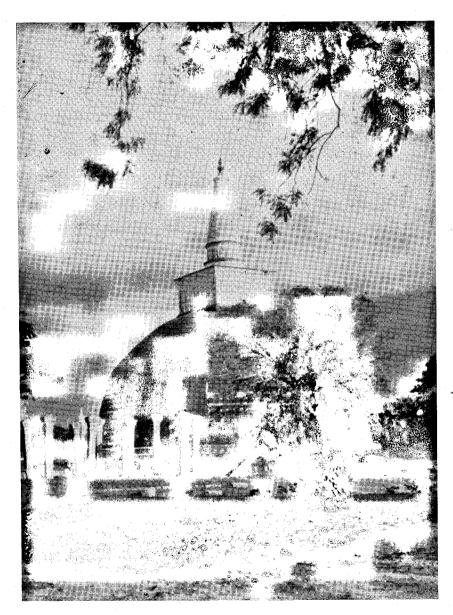
வீரம் **67** வெயிலுகந்தே பி**ள்கா** யார் **47** வெள்ளரச 5 வெள்ளிமையில் 79 வேசுசிரி 10 வேதகால 2 வேதி, குச்ச 27 , முத்த 27 வேதிகை 26

#### Ø

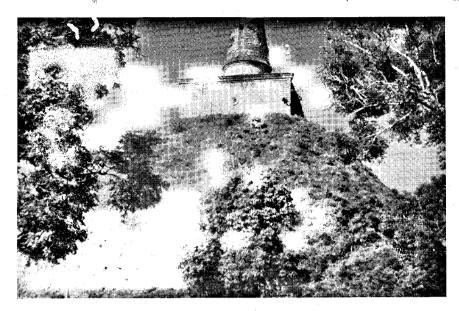
ஜனநாதபுரம் 40, 42 ஜாவா 87 ஜோர்ஜ் பேட்வூட், சேர்

#### ஹ

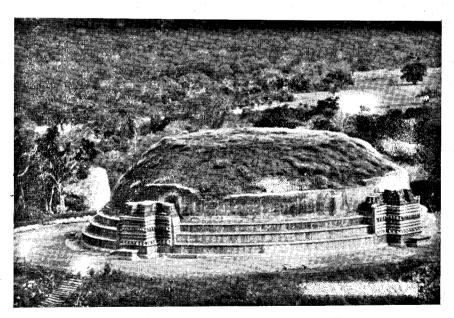
ஹட்டதாகே 18, 72 ஹதரஸ்கொட்டுவ 26, 27 ஹரப்பா 4 ஹவல் 66 ஹாஸ்யம் 67 ஹிந்தலாகலா 51, 52



இல<sub>.</sub> 2. ரூவான் வெலிசாயா தாதுகோபம்



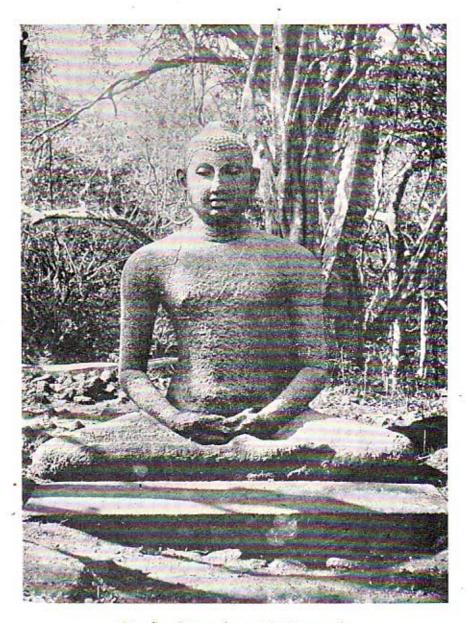
இல. 3. சேதவனராமா தூதுகோபம்



இல. 4். கந்தகசைத்திய தாதுகோபம்



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



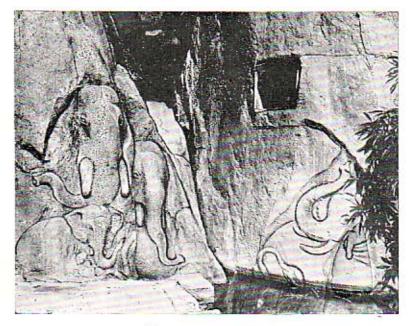
இல. 7. தொலுவிலா புத்தர் வடிவம்



இல. 8. தம்பதிகள்



இல 9. சந்திரவட்டப் படிக்கல்து



இல. 10. யானேச் சித்திரங்கள்



இல. 11. மனிதவடிவமும் குதிரைத் தஃவும்



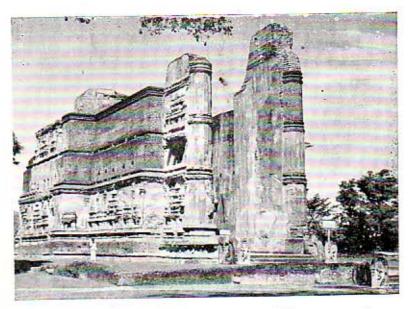
இஸ். 12. நாலந்தா கேடிகே



இல, 14. கிரிவிகார தாதுகோபம்



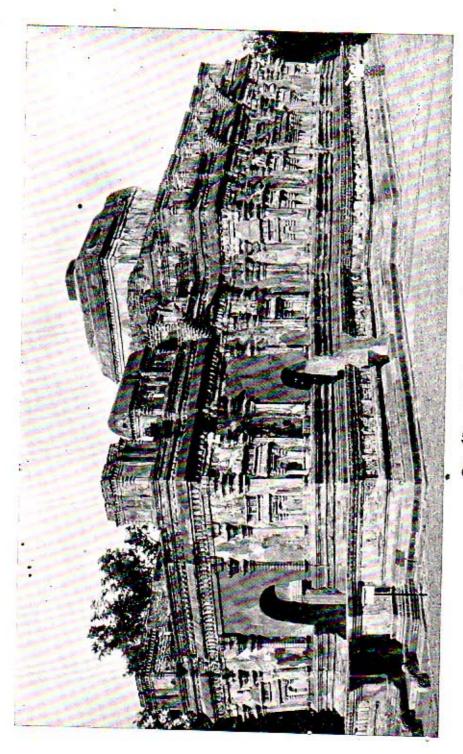




இல. 15. இலங்கைத்திலக ஆலயம் (பொலகறவை)

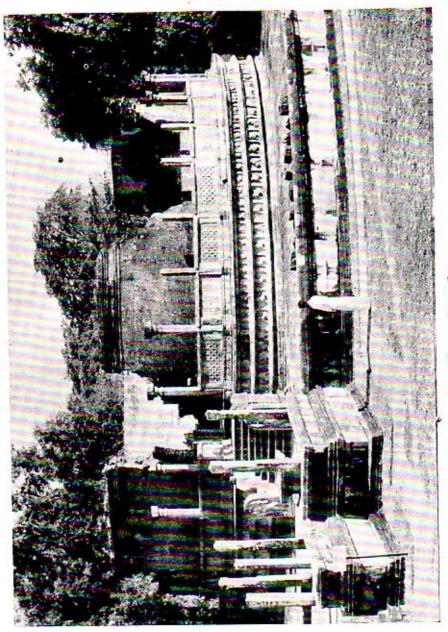


இல. 16. சேதவனராம விகாரம் (திவங்க ஆலயம்)

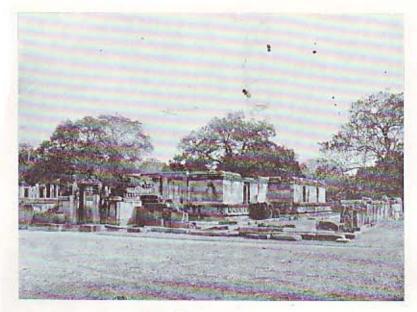




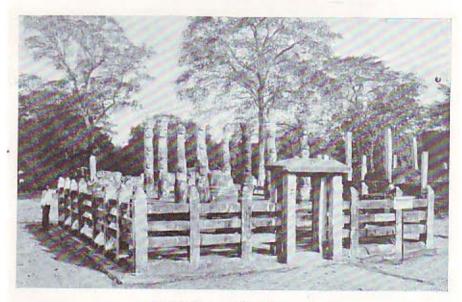
இல. 17a. பராக்கிரமபாகு



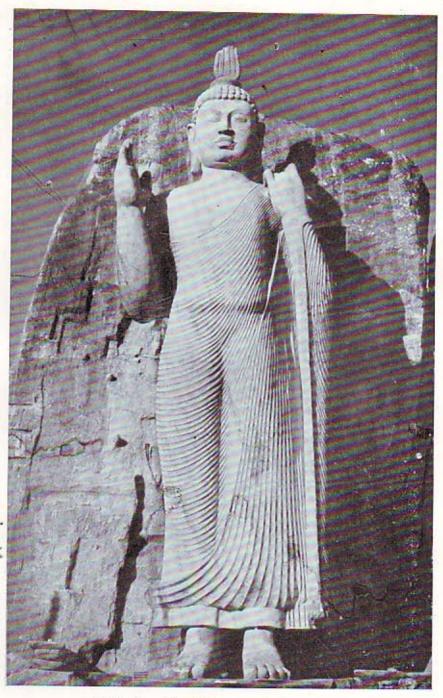
இல. 18, வட்டதாகே



இஸ. 19. ஹட்டதாகே.



இஸ். 20 . ஸதா மண்டபம்



இல. 21. புத்தர் திருவடிவம் (அவுகள)



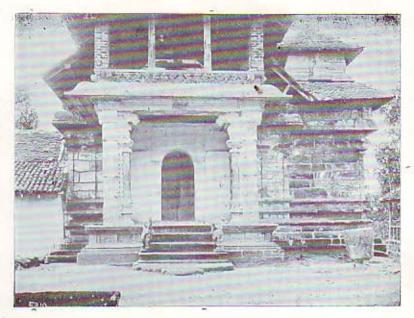
இல. 22. முக்லாம் சிவ தேவாலயம்



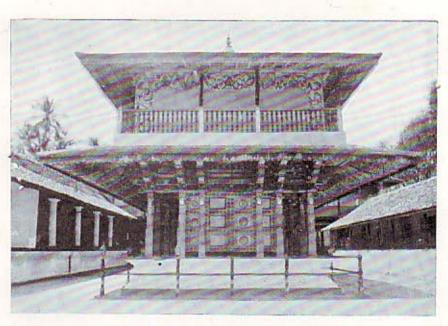
இல. 23, யாப்பகூவா அரண்மண்



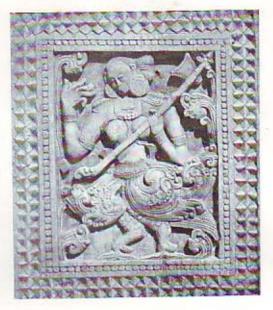
இல. 24. இலங்காநிலக விகாரை (கம்பின)



இல, 25. கடலதேனிய விகாரை



இல, 26 கண்டி புத்ததந்த ஆலயம்



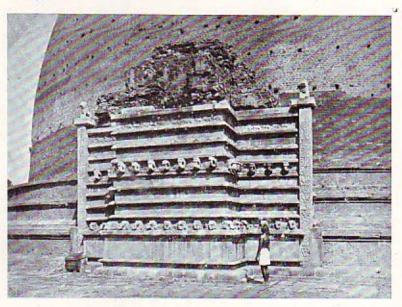
இல. 27. எம்பக்க தேவாலயச் சித்நிரம்



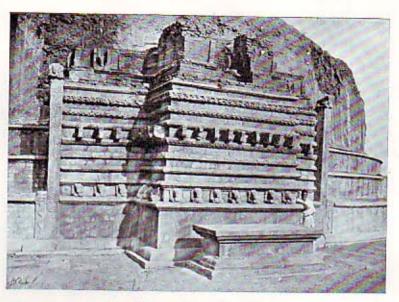
இல. 28, களவியா விகாரை



இல. 29. பொன்னம்பலவாணேஸ்வரம் (கோமும்பு)



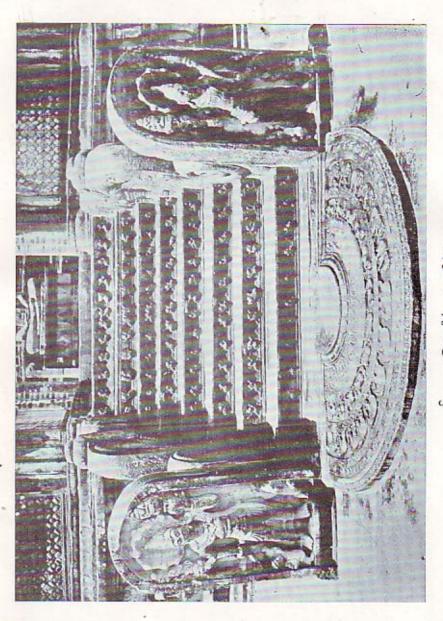
இல. 31. வாகல்கடம் (அநுராதபுரம்) Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



இல, 32. வாகல்கடம் (மிகுந்தல்)



இல. 33. நீள் சதுரக் கல்





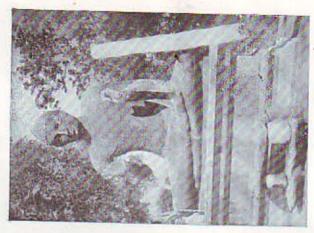
இல. 35, நாகராஜ துவாரபாலகர் (பொலக நவை)



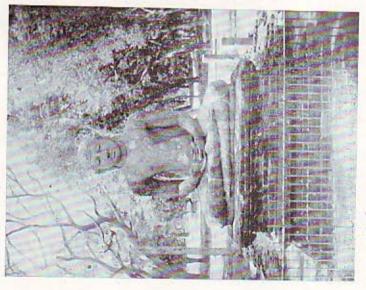
இல. 36. துவாரபாலகர் (அதுராதபுரம்)



இல. 37. கைப்பிடி வரிசை



இல. 39. புத்தர் திருவடிவம் (பங்குளியா)



இல். 38. "புத்தர் திருவடிவம் (அபயகிரி)



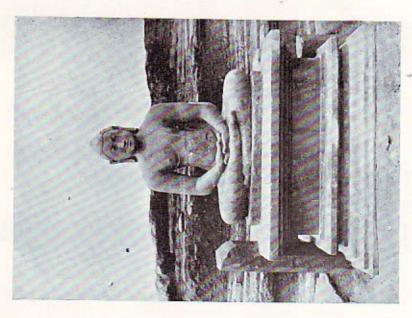
இஸ். 41, புத்தர் திருவடிவம் (கல்விகாறைக் கர்ப்பக்குரகம்)



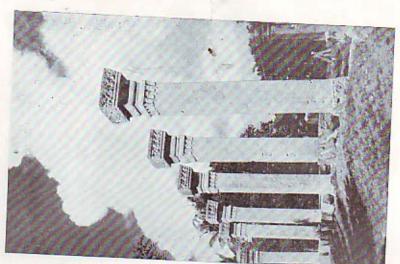
இல. 40. புத்தர் திருவடிவம் (கவ்விகாரை)



இல. 43. மைத்திரேய போதிசத்துவ

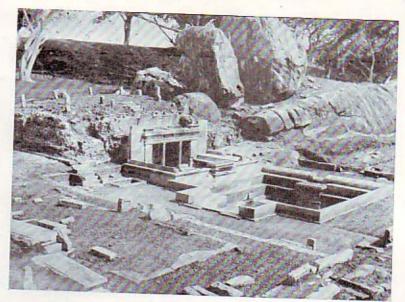


இல. 42. புத்தர் இருவடிவம் (வட்டதாகே)



இல. 45. சிற்பத் தூண்கள்





இல. 46. நீராடு துறை



இல, 47. முருகன் ஆலயம்



இல. 48, சுந்தரமூர்த்திதாயஞர்



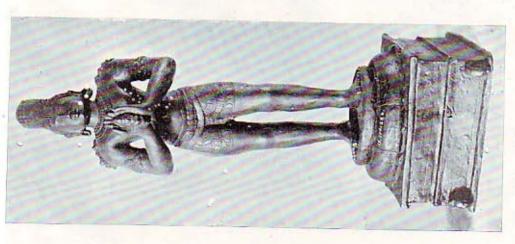
இல. 49. திருஞான சம்பந்தமூர்த்தி நாயனர்



இல், 50. திருநாவுக்கரசு நாயனர்



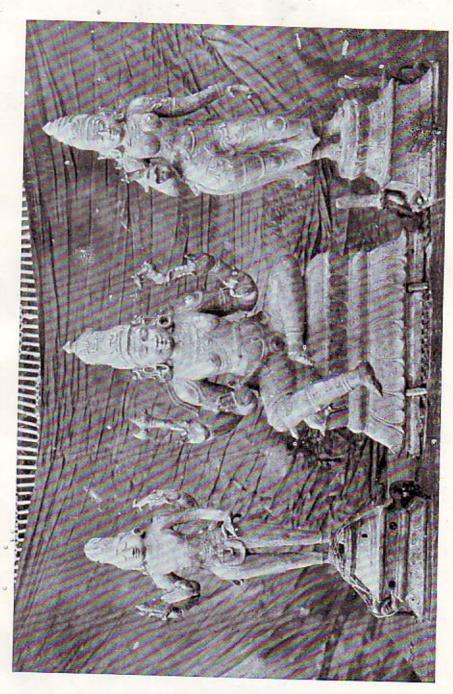




இல. 51, சண்டேசுவரநாயனர்



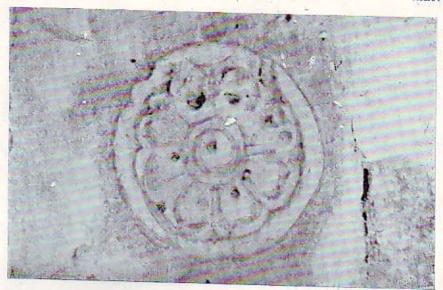
் இல. 53. நடராஜ வடிவம்



இல். 54. , திருகோணமலேத் திருவடிவங்கள்



இல. 5<u>5</u>் அது**மா**ர்



இல. 56. வாயிற்படிக்கல்லு (யாழ்ப்பாணம்)

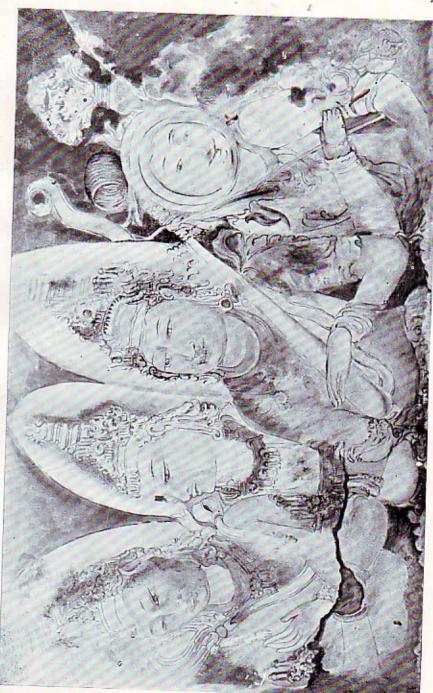


இல. 57. கஜனஷ்மி (யாழ்ப்பாணம்)



, இஸ். 58. நிகியாமா ஓவியம்

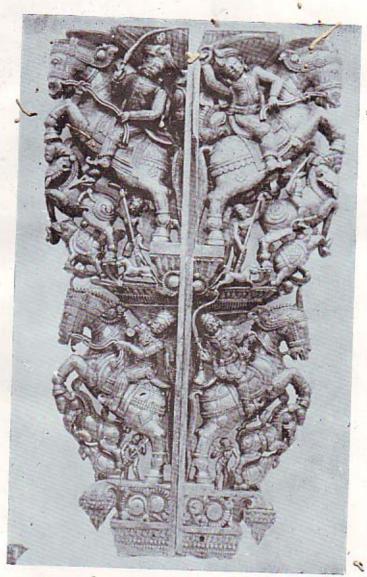




Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



இல. 62. ் மரச்சித்திரவேல் (யாழ்ப்பாணம்)

